

# Arriba

Madrid, viernes 1 de octubre de 1965



## DIA DEL CAUDILLO

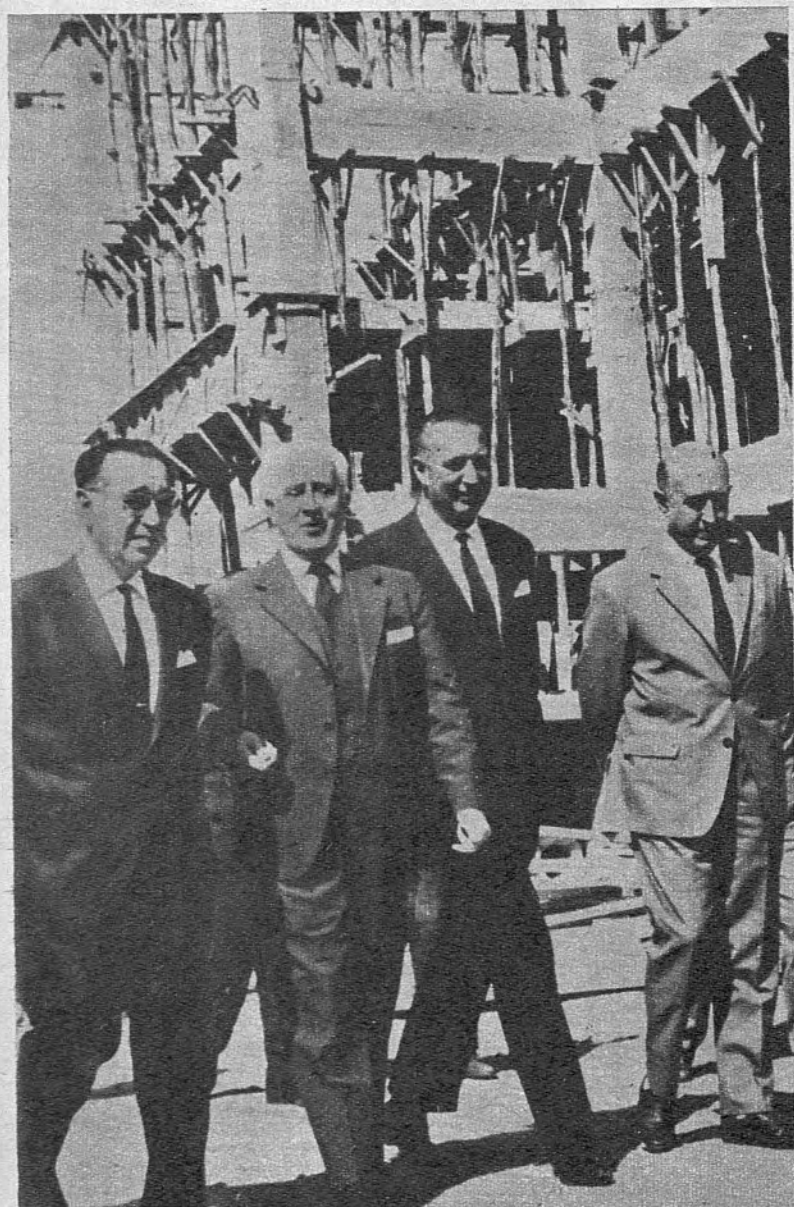
España celebra hoy jubilosamente el XXIX aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado. Bajo su mando, en una de las más creadoras etapas de paz de nuestra Historia, el pueblo español ha seguido, sin pausa y con firmeza, un camino de superación. Todos los españoles hacemos hoy votos por que Dios conceda larga y venturosa vida al hombre que tan ejemplarmente rige el destino de la Patria. (Foto Contreras.)





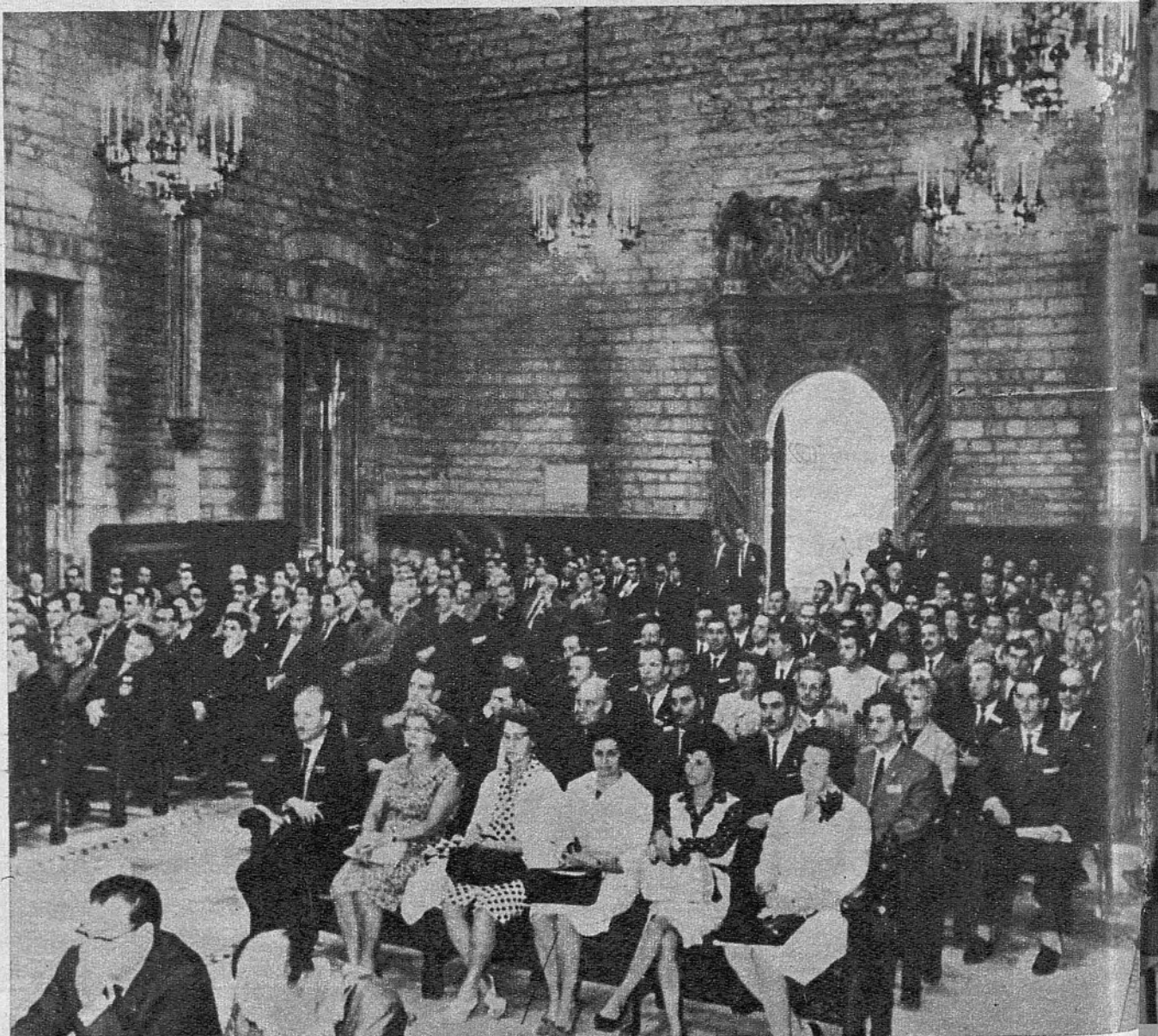
### CARAVANA GITANA ARROLLADA POR UN CAMION

La rotura de la dirección de este gigantesco camión provocó un espectacular accidente en las inmediaciones del pueblo toledano de Ocaña. El vehículo de transporte arrolló a una caravana gitana, destrozando uno de los carromatos. Murió la mula y resultó herido el gitano que conducía el carro. El resto de los componentes de la comunidad nómada resultaron ilesos. Bajo la lluvia, desolados, los calés contemplan la escena. (Foto Cifra Gráfica.)



### ALONSO VEGA, EN MURCIA

El Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, recorre las obras de construcción de la residencia para niños y ancianos que se levanta en la proximidad de la capital murciana. Le acompañan las autoridades locales. (Cifra.)



### POLICIA MUNICIPAL

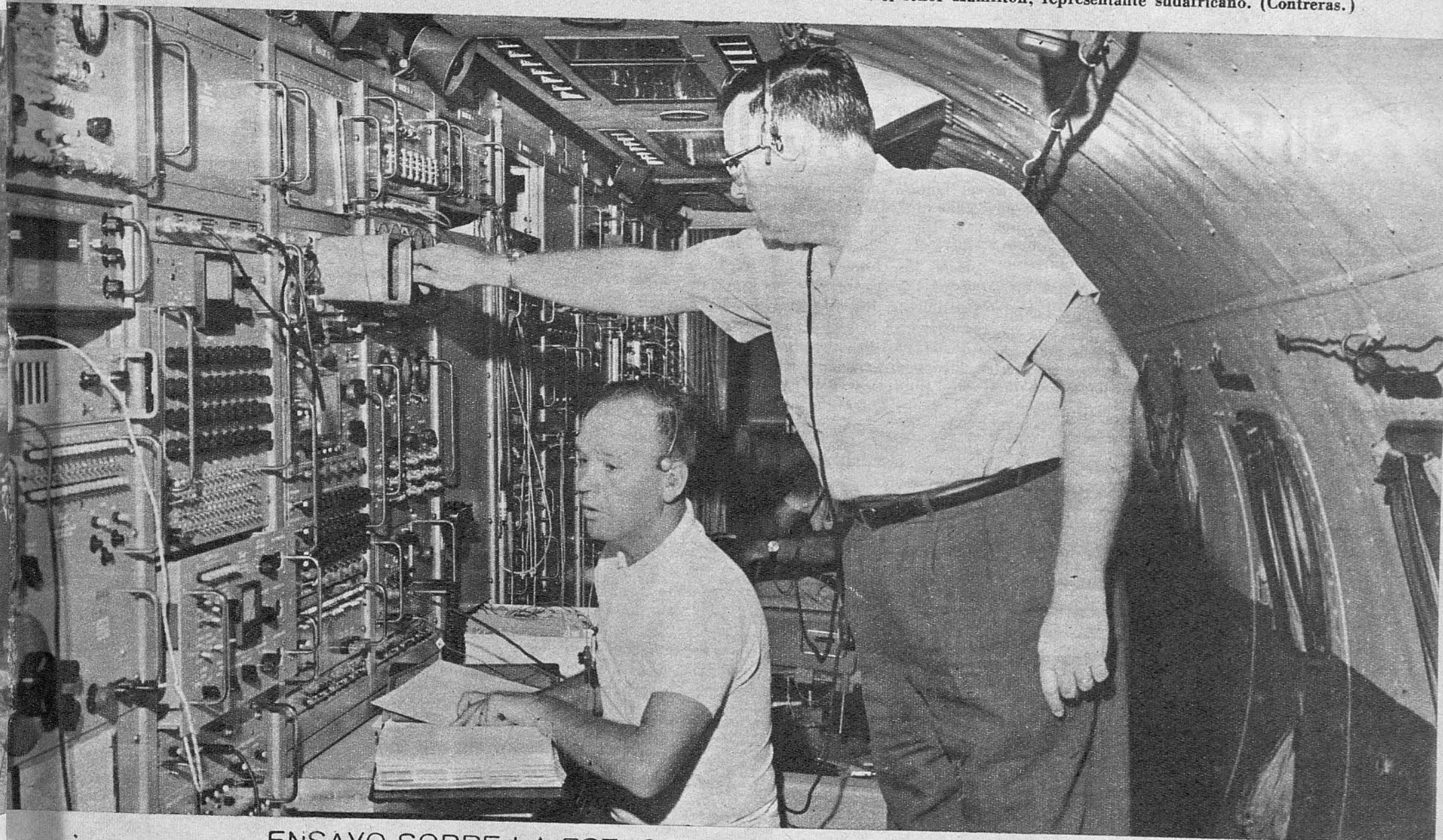
En el Salón del Ciento, de Barcelona, se ha inaugurado el Congreso Internacional de Asociaciones de Policía Municipal, en el que intervienen representantes de todo el mundo. Aspecto de la sesión inaugural. (Foto Cifra.)





## CREDENCIALES DE LOS EMBAJADORES DE CHINA Y SUDAFRICA

En el salón del Trono del Palacio Nacional se celebró ayer la solemne ceremonia de presentación de cartas credenciales de los nuevos embajadores de China Nacionalista y de Sudáfrica. Con asistencia del Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, Franco recibe las credenciales del embajador chino, señor Chu Fu Sung. Después de la ceremonia, el Caudillo conversa cordialmente con el señor Hamilton, representante sudafricano. (Contreras.)



## ENSAYO SOBRE LA ESTACION ESPACIAL DE MASPALOMAS

Como preparación para el próximo vuelo espacial «Gemini VI», se ha realizado una operación de ensayo sobre la estación espacial de Maspalomas, instalada en el archipiélago canario. El vuelo del avión «NASA-20», dotado de un laboratorio electrónico espacial, coincide con la estancia de los astronautas norteamericanos Conrad y Cooper, que se hallan en viaje de visita a las islas. El ensayo resultó altamente satisfactorio. (Fotografía de Cifra.)



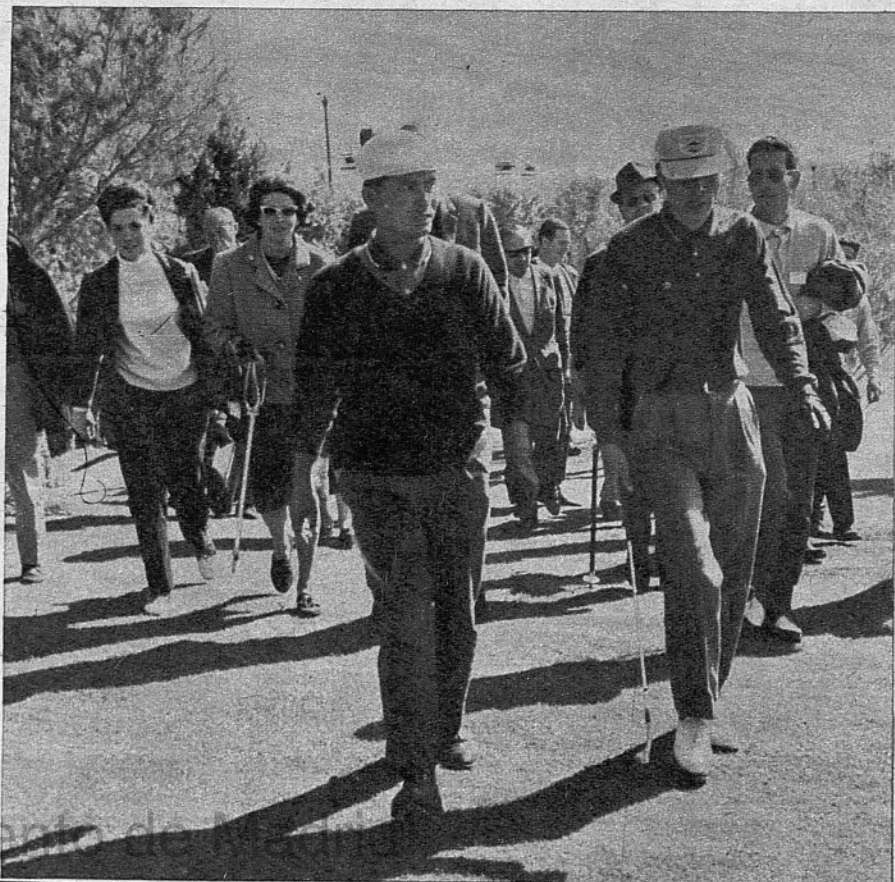


## SILENCIO Y EXPECTACION EN LOS «LINKS»

La Copa Canadá de golf ha comenzado a andar por los verdes «links» del Club de Campo, en medio del religioso silencio que reclaman los ases para golpear la bola. Hartas de jarrear, las nubes se han escondido, dejando que el sol hispánico prometido por los programas turísticos se asomase al recorrido y permitiese que los aficionados gozaran de las delicias de un programa de figuras. Ahí, en las fotos de Alfredo, se asoman algunas en pleno ejercicio de su concentrado y brillante trabajo:

el famoso norteamericano Jack Nicklaus, afinando su «pat», con la bola ya metida en el «green»; su compañero Tony Lema, próximo al hoyo; la revelación de la jornada, los chinos Chen Ching-Po y Hsieh Yung-Yo, seguidos de los espectadores, y, finalmente, los españoles Sota y Angel Miguel, con Chen Ching-Po, durante una fase de la partida que disputaron juntos. Y entremedias, dos reflejos de la expectación pública y de la exhibición informati-

va de las cámaras periodísticas. Y, sobre todo, el silencio que reclama uno de los carteles del recorrido, solamente interrumpido por los aplausos de la incontenible admiración que los golpes de los ases provocaron en la jornada. Una jornada en la que nuestros representantes, pese a que la fortuna no estuvo de su parte se mantienen en el grupo de los favoritos, sólo a un punto de los mejores y por delante de los Estados Unidos. (Fotografías Alfredo.)











## HOMENAJE A LOS POLICIAS MUERTOS EN COPENHAGUE

Sobre el lugar en donde fueron abatidos por los pistoleros cuatro policías daneses una mujer deposita un ramo de flores en homenaje a quienes dieron su vida en cumplimiento del deber. El asesinato de los cuatro agentes conmovió a la opinión pública danesa y dio lugar a una de las batidas policíacas más espectaculares que se recuerdan en la historia de Copenhague. Ahora se han oficiado funerales por las víctimas. (Fotografía Europa Press.)

# CIENCIAS y LETRAS

CURSO 1965-66

### TECNICOS DE TURISMO

Escuela LEGALMENTE RECONOCIDA. O. M. 2-2-1965  
TÍTULOS: Bachillerato superior general o Laboral administrativo ASISTENTES SOCIALES  
Escuela femenina LEGALMENTE RECONOCIDA. O. M. 4-5-1965

TÍTULOS: Bachillerato superior, Magisterio, Ayudante técnico sanitario o Perito en cualquier especialidad

En los EXAMENES DE REVÁLIDA han aprobado todas las alumnas presentadas

INSTITUTO PROFESIONAL DE LAS HERMANDADES DEL TRABAJO

Plaza de SANTA BARBARA, 10  
Teléfono 219 02 39

## PREUNIVERSITARIO

CIENCIAS Y LETRAS — MASCULINO Y FEMENINO

## ACADEMIA PEÑALVER

Centro especializado legalmente reconocido

Gabinete de Física y Biología — Laboratorio de Química

ESCUELAS TECNICAS SUPERIORES

La Academia más antigua, con la instalación más moderna

ARENAL, 26 - MADRID (13) - Teléfono 248 23 20

## ESTENOTIPIA

(Taquigrafía a máquina)

## ACADEMIA RIPOLLES

BANCA — SECRETARIADO — CONTABLES

Avenida de JOSE ANTONIO, 31 — Teléfono 222 89 01

CONDE DE ROMANONES, 10 — Teléfono 227 25 24

Clases separadas para señoritas — Enseñanza individual

Cursos prácticos de una o varias asignaturas de MECANOGRAFIA, TAQUIGRAFIA, ESTENOTIPIA, TAQUIGRAFIA INTERNACIONAL, CORRESPONDENCIA, GRAMATICA, ORTOGRAFIA, CONTABILIDAD, CALCULO COMERCIAL, TRIBUTACION, CONTABILIDAD DE EMPRESAS, CULTURA GENERAL, FRANCES E INGLES

DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

EDITORIAL RIPOLLES

Textos para estas enseñanzas. Pida folletos gratuitos a

AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 31 — MADRID-13

### PREUNIVERSITARIO

Enseñanza universitaria

Disciplina y control

de colegio

### COLEGIO SAN ALBERTO

MAGNO

Reconocido Superior

MANUEL SÍLVELA, 10

Teléfono 224 44 76

### MECANOGRAFIA AL TACTO



Sistema iniciado en Madrid, en 1933, por esta Academia, la cual, por su profesorado especializado, experiencia, orga-

nización y procedimientos modernos, le garantiza una exactitud y velocidad extraordinarias, utilizando el conocidísimo Método Caballero de Mecanografía al Tacto. Dictado microfónico en todos los turnos. Se celebran exámenes mensuales, en los cuales concedemos Diplomas.

Alquilamos máquinas de escribir nuevas.

Otras preparaciones: Taquigrafía, dictado magnetofónico. Cultura general y cultura comercial. Contabilidad. Prácticas de oficina. Correspondencia. Banca oficial y privada. Oposiciones.

Folleto gratuito: Pida plan de estudios «El porvenir en su mano», que regalamos. Todos nuestros alumnos salen colocados. Diríjase hoy mismo a la

### ACADEMIA CABALLERO

Calle SANTA BARBARA, 4 (junto a Fuencarral, 57). Metro Tribunal. MADRID (10)

## Academia GONZALEZ CAÑADAS

Fuencarral, 105

Teléfono 2 22 04 53

## PREUNIVERSITARIO ESCUELAS TECNICAS





### LA OTRA RAYA

La coquetería femenina marca cada año las variantes de la moda peluquera. Pero en este caso no se trata de modas ni de féminas, sino de jóvenes alemanes aficionados al «western» que se cortan el pelo al estilo iroqués. Se trata de un peinado a raya, pero al revés. Hay gustos para todo. (Fotografía Fiel.)

### EQUILIBRIO INESTABLE

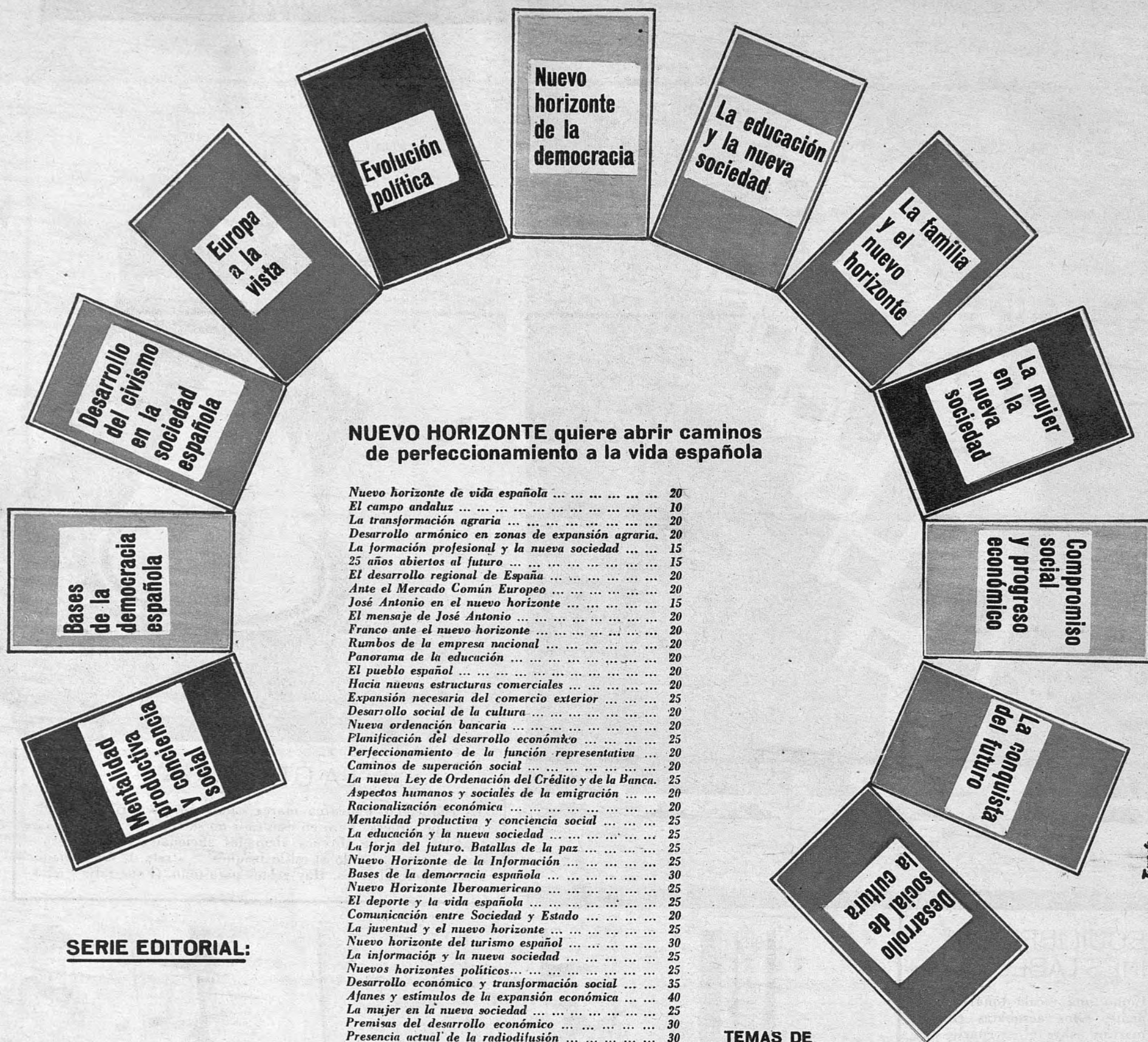
Como una escala tonal ascendente, estos acróbatas chinos marcan sobre el escenario del palacio Chaillot, de París, este difícil ejercicio de fuerza y destreza. La armonía del conjunto, la firme disciplina del músculo, es clave del mantenimiento de este equilibrio, por lo demás, inestable. — (Foto Keystone.)

### GATOMAQUIA

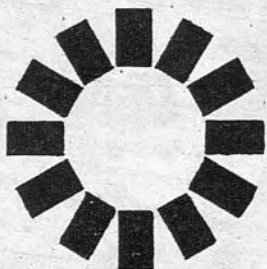
El Centro de Salvación para Animales de Genevilliers recoge a la llegada del invierno a una población gatuna extraordinariamente numerosa. Sobre el cálido colchón de paja, limpio y renovable, esta versión de Gatomaquia recibe alimento de manos de su cuidador. El niño acaricia una cría gatuna. (Fotografía Europa.)







#### SERIE EDITORIAL:



#### TEMAS DE COLABORACION

LAS COOPERATIVAS DE EMPRESAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EN EL DESARROLLO ECONOMICO, por Manuel de la Rosa Uclés y Fernando García García	15 pts.
EL SALARIO Y EL EMPLEO EN EL DESARROLLO ECONOMICO SOCIAL DE ESPAÑA, por Luis Criado Abad	20 "
ORGANIZACION SINDICAL Y DESARROLLO ECONOMICO, por Luis Criado Abad	50 "
LA EMIGRACION ESPAÑOLA, ANTE EL DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL, por Luis Alonso Martínez Cachero	30 "
EL FACTOR HUMANO EN LA EMPRESA, por Agustín Lafourcade.	35 "

#### FORO DE IDEAS

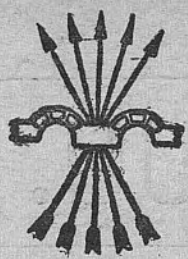
LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, por José María del Moral	20 pts.
PUEBLO Y ESTADO, por Jesús Feuyo	25 "
LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, por José María Codón	30 "
REALIDAD Y PERSPECTIVA DE LA PLANIFICACION REGIONAL EN ESPAÑA, por Manuel Martín Lobo	50 "
TRADICION Y REVOLUCION EUROPEAS, por José María del Moral	20 "
JOSE ANTONIO Y LA CONQUISTA DEL TIEMPO NUEVO, por Agustín del Río	25 "
LA FIGURA DEL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, por Fernando Herrero Tejedor	25 "
JOSE ANTONIO Y LA NUEVA FUNDACION POLITICA, por Gabriel Eldrriaga	20 "

# NUEVO HORIZONTE

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA - o en Gaztambide, 59 • Teléfono 243 00 01 • MADRID (15)

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 10.251.—II época.—Madrid, viernes 1 de octubre de 1965.—Dep. L.: M. 17.1958

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16) TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PTAS.

## VISITA DE PABLO VI A LA ONU

### LA POLICIA NEOYORQUINA ADOPTA MEDIDAS DE SEGURIDAD SIN PRECEDENTES

VARIOS POLICIAS SERAN DISFRAZADOS DE SACERDOTES PARA PODER MEZCLARSE EN EL SEQUITO PAPAL

Se han recibido cartas amenazadoras para la vida del Pontífice, que pueden proceder de locos o fanáticos

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal.) — Ha empezado la "Operación cepillo". Se trata de "cepillar", con cepillo finísimo, ese mundo extraño, compuesto de fanáticos, de seres enfermos, que vive a la sombra de toda gran ciudad, para coger entre las púas al individuo perturbado que, tal vez, tuviera la intención de aprovechar la presencia del Santo Padre en Nueva York, para repetir el gesto magnífico que destruyó a John F. Kennedy. La operación está en curso con toda seriedad. Dos cartas han sido recibidas, en efecto, en la archidiócesis neoyorquina, en las que un "sicópata religioso" amenaza con matar a Pablo VI el lunes próximo.

Muchas son las cartas de este tipo que generalmente se reciben ya sea en las redacciones de los dos diarios o, incluso en las Comisarias, cada vez que se anuncia la visita de algún gran personaje a

Nueva York. Dentro de los límites de la posibilidad, la Policía redobla en dichos casos, como medida rutinaria de precaución, la vigilancia en torno a los "extremistas" o elementos subversivos conocidos. Pero lo que confiere particular gravedad a las dos cartas con tan serias amenazas recibidas, es —según informa un portavoz de la Policía— la precisión con la que los anónimos comunicantes describen sus presuntas intenciones, así como la intensidad de los sentimientos anticatólicos de que hacen gala. Las precauciones adoptadas por la Policía han cobrado, así, extremos sin precedentes. En estrecha cooperación entre el departamento de la Policía neoyorquina y la archidiócesis, se ha decidido disfrazar incluso a un número de guardias de sacerdotes, a fin de poder mantener bajo vigilancia a individuos eventualmente disfrazados de la

(Continúa en la página 14.)

## «RUSIA ATRAVIESA GRAVES DIFICULTADES, TANTO EN EL INTERIOR COMO EN EL EXTERIOR»

La cosecha de trigo no garantiza un abastecimiento suficiente en el próximo invierno

La URSS se ve cogida entre dos fuegos por los otros dos grandes: China y los Estados Unidos

### DECLARACIONES DE BREZHNEV ANTE EL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA SOVIETICO

MOSCU.—Leonid Brezhnev primer secretario del partido comunista soviético, ha confesado que Rusia está haciendo frente a graves dificultades, tanto en el interior como en el exterior, precisamente en el momento en que se cumple un año de la destitución de Krustchev.

Los observadores diplomáticos en Moscú señalan que en estas declaraciones ante el Comité Central del partido comunista soviético, Brezhnev ha expuesto un panorama desalentador por el que atraviesa Rusia, virtualmente «cogida entre dos fuegos» en la actualidad por los otros dos gigantes del mundo: China y Estados Unidos.

Con respecto a las dificultades interiores, Brezhnev ha admitido que la cosecha de trigo ha sido tan mala que no puede asegurar al pueblo ruso la disponibilidad de suficiente harina durante el próximo invierno.

Brezhnev ha reiterado que la Unión Soviética tenía que revisar todo su sistema económico, desterrando para siempre «la irrespon-

sabilidad y los trámites burocráticos». (Efe.)

Krustchev, la China roja, el Vietnam, Estados Unidos, Inglaterra, Alemania y Francia

En su informe a la Comisión Central, Leonidas Brezhnev ha hecho públicas, por primera vez, las diferencias con la China Popular, los esfuerzos del partido comunista soviético para "normalizar" las relaciones con el partido comunista chino, dijo, "no se han visto correspondida por este partido".

El conflicto de Vietnam, dijo Brezhnev, ha «complicado» las relaciones de la URSS con los Estados Unidos.

Las relaciones de la URSS con Gran Bretaña "han sido sustancialmente frenadas", dijo Brezhnev, por el hecho de la ayuda británica a la política norteamericana en el Vietnam y de su iniciativa referente a la fuerza nuclear.

Las relaciones de la URSS con la Alemania Federal continúan siendo malas,

La postura «realista» de Francia, indicó, ha logrado que las relaciones franco-soviéticas no sean malas actualmente.

Le jefatura del Kremlin, probable tema en el XXIII Congreso del partido

MOSCU.—La Unión Soviética anunciará próximamente la convocatoria para la primavera del año que viene del XXIII Congreso del partido comunista soviético, que es posible que aborde el problema de la Jefatura del Kremlin, se anuncia de fuente bien informada.

Se precisa que dicho Congreso, que se celebra cada cuatro años, se reunirá en marzo de 1966.

Este anuncio se produce en el momento en que el dirigente Leonidas Brezhnev ha propugnado una línea más dura hacia occidente y la adopción de drásticas reformas económicas en el interior.

Se indica en los medios diplomáticos que durante el XXIII Congreso del partido comunista soviético es posible que se produzca un cambio de dirección soviética, con la retirada del Presidente, Anastas Mikoyan, y otros cambios en el Presidium del partido.

Clausura de la oficina de la American Broadcasting

MOSCU.—El Gobierno soviético ha ordenado la clausura de la oficina de la American Broadcasting Corporation, en Moscú, a consecuencia de un informe de Washington en el que se decía que en el Kremlin había estallado una lucha por el Poder.

El corresponsal de la American Broadcasting Corporation en esta capital, Sam Jaffe, ha sido llamado al ministerio soviético de Asuntos Exteriores, en donde se le han dado siete días de plazo para abandonar el país. (Efe.)

## «LA GUERRA DE LAS NARANJAS»

### LA COMISION DEL MEC INVESTIGARA SI ESTAN JUSTIFICADAS LAS REIVINDICACIONES ITALIANAS

También estudiará la producción y mercados de los países no miembros, entre ellos España

SE CREE QUE LA TREGUA ESTABLECIDA EN BRUSELAS DURARA TRES O CUATRO SEMANAS

BRUSELAS. — La tregua en la pequeña «guerra de las naranjas» se prolongará todavía durante tres o cuatro semanas.

La Comisión de la CEE no ha podido establecer, durante su sesión semanal, una proposición definitiva para solucionar las controversias entre las productoras italianas y los proveedores del tercer mundo a propósito de los precios de referencia y de las tarifas compensatorias que deben fijarse para proteger las naranjas contra la producción extracomunitaria.

De repente, la reunión prevista para ayer del Comité de gestión de la CEE para frutas y verduras que debía confirmar la propuesta

de la Comisión, ha sido aplazada indefinidamente.

#### Escasa producción italiana

La Comisión Hallstein ha encargado a un grupo de trabajo que estudie las condiciones de producción en el mercado de naranjas en Italia y en los demás países productores (España, Israel, Magreb, etc.), para comprobar si están justificadas las reivindicaciones italianas con respecto a un aumento de precios de referencia. Particularmente serán objeto de este estudio los costos de producción y los precios italianos. Los precios de referencia de los países de Roma sólo parecen corresponder, efectivamente, a ca-

lidades superiores, que solamente representan una parte de la producción italiana.

La Comisión tomará directamente contacto con el Gobierno de Roma a este respecto. Tres altos funcionarios de la Dirección General de la Agricultura de la CEE se dirigirán a Roma con este motivo en días próximos.

En Bruselas se esfuerza, efectivamente, en limitar lo más posible el aumento de las tarifas compensatorias en la importación de las naranjas extra comunitarias, que conduciría, en realidad, a un alza de precios en este fruto, alza contra la cual los grupos importadores y consumidores han protestado enérgicamente por adelantado. (Afp-Efe.) (Página 12.)

## LA SITUACION

■ Héctor García Godoy, Presidente provisional de la República Dominicana, ha desmentido los rumores de un proyecto de golpe de fuerza o de inquietud entre las fuerzas militares.

■ El Gobierno italiano ha reconocido que en vez del 5 por 100 como estaba previsto en el plan quinquenal, el incremento de la renta nacional será este año solamente del 3 por 100, debido a que la economía se desarrolla más lentamente de lo previsto.

■ Se han producido incidentes raciales en Crawfordville (Georgia) con motivo de la entrada en los colegios.

■ Julius Nyerere ha sido reelegido Presidente del Estado africano de Tanzania por otro mandato de cinco años. Obtuvo el 96 por 100 de los votos. Era el único candidato.

■ En la región de Rajas, en el frente hindú-pakistani, se han producido nuevos incidentes. Los observadores de la ONU fueron advertidos de la nueva violación del alto el fuego.



## CRITERIOS : PUNTOS DE VISTA

1 DE OCTUBRE

ESPAÑA Y EE. UU.

Octubre es un mes inicial, fronterizo, en el que comienza cada año una etapa más de la vida española. Es en su fecha primera, entre estudiantes que regresan a las aulas y oficinas que ponen a punto sus archivos, cuando conmemoramos la iniciación de la España política actual y el origen institucional del Jefe del Estado. Jurídicamente, España dio comienzo a su actual periplo histórico el 1 de octubre de 1936, y de entonces acá, nuestra ejecutoria ha transcurrido bajo la mirada y el esfuerzo de Francisco Franco, en un marco temporal que sobrepasa ya la historia personal de cualquier otro político de este tiempo en una Magistratura Nacional. Aunque sólo fuese por eso, la consideración de la figura de Franco sería obligada en cualquier intento de aclaración histórica. Pero es que además España ha recorrido durante estos años un camino de progreso, de dignificación y de firmeza que no tiene comparación con ningún momento de los dos siglos anteriores. Nuestro Estado vino a dar a la vida española un aire de competición ordenada y formal, en la que han encontrado su sazón las más dispares actividades españolas, desde el arte y la ciencia hasta el juego y la alegría. Una época turbia, difícil, trágica, que ensangrentó el mundo durante los años primeros de la paz española, y una cerrada hostilidad política contra nuestro Estado, hicieron que aquí tuviésemos que apretar los dientes y empeñarnos en subsistir, primero, y en crecer, después. El tiempo ha sido nuestro aliado. Y por encima de estos esfuerzos, por encima de estas dificultades y de no pocas esperanzas, el Jefe del Estado ha permanecido. Su función histórica ha sido notable, y así le será reconocido. Pero es especialmente interesante que hoy, en 1965, advirtamos hasta qué punto nuestro Jefe del Estado ha sabido intuir el futuro, abrir a nuestras formas sociales y políticas caminos de desarrollo armónico y eficaz y asumir la responsabilidad de presentar ante nuestro pueblo el sistema de soluciones, ideas, fuerzas y métodos que nos serán necesarios para acometer alegre y confiadamente la tarea de construir el tiempo nuevo. Franco ha sido seguridad y ha sido firmeza. También ha sido y es flexibilidad y sentido de futuro. Franco se ha negado siempre a insertar su pensamiento en la línea de los pesimistas catastróficos. "Tenemos —decía en un discurso del año 1961— un horizonte despejado ante nosotros..." Parte de ese horizonte ha sido ya cabalgado por los españoles, y estamos ahora bien seguros sobre la montura, entre trabajos y proyectos, con la inquieta satisfacción del que tiene una tarea concreta y dura por delante. Esta situación ha sido posible, es posible, porque nuestro Estado ha sabido llegar hasta aquí con firmeza y buena voluntad, porque nuestro pueblo ha sabido cumplir con su tarea diaria, por muy difícil que fuese, y porque Franco ha sabido permanecer sereno cuando era preciso, y asumir en cada momento la gran labor de esperar el nuevo amanecer con la cabeza despejada y el ánimo bien dispuesto. Sin necesidad de recurrir a ningún lirismo, con la única voluntad de ser justos, saludamos al Jefe del Estado en esta fecha conmemorativa y —con el ritmo de marcha— le decimos: "Gracias, señor, y adelante."

Con sencillez extrema, ajustada en el menor número de palabras, con sinceridad y precisión admirables, Pilar Primo de Rivera, tras su visita a nuestro Pabellón en la Feria Mundial de Nueva York, ha definido de la mejor manera posible los lazos que unen al pueblo americano con el español, de una parte, y la realidad concreta de aquél, de otra. «Me llevo de Nueva York —ha dicho— la impresión de la existencia de una fuerza vital, la imagen de un pueblo dinámico y joven.»

Ningún experto en sociología habría podido precisar más para reflejarnos tan brevemente una estampa exacta y fidedigna de la población nacional que porta hoy preponderantemente la bandera de la Historia. Fuerza, dinamismo y juventud son, sin lugar a dudas, las tres notas definitorias de la sociedad norteamericana contemporánea, en la que la Delegada Nacional de la Sección Femenina ha encontrado, además, la esencia «de una nación amiga, abierta a las cosas de España y deseosa de conocer mejor las infinitas facetas de la vida de nuestro país».

Si repasamos a velocidad supersónica el transcurso de sus acontecimientos relacionados con España durante las últimas fechas, veremos que, junto al éxito permanentemente superado de nuestro Pabellón, se alinean el cuarto centenario de la ciudad de San Agustín —el primer núcleo urbano de los Estados Unidos, constituido muchos años antes de que el «Mayflower» arribase a sus costas—, en el que estuvo presente el Ministro de la Gobernación, señor Alonso Vega; la elección de España para ocupar una de las cuatro vicepresidencias de la vigésima Asamblea General de las Naciones Unidas; la intensa gestión de los Ministros de Hacienda y Comercio y del Gobernador del Banco de España en diversos actos del Banco Mundial y en otros de sus respectivas competencias, e incluso —¿por qué no?— el triunfo del tenista Manuel Santana en el Torneo de Forest Hill, que desde hace muchos años no ganaba ningún jugador europeo. Y la Se-

mana de España en Nueva York será un florón más en esta corona de realidades fecundas.

Es decir, que España está viva en los Estados Unidos, y no ya desde un punto de vista histórico, sino desde una perspectiva radicalmente actual. Cada día, por uno u otro motivo cultural, social, económico o meramente deportivo, España «suenan» en la vida norteamericana, interesa a sus habitantes y promueve un ferviente deseo de mayor comprensión y conocimiento en todos los miembros integrantes de su sociedad.

Ahora sólo resta impulsar con acierto esta plataforma inicial, para que todas las sugerencias actuales no se pierdan en el olvido y alcancen metas superiores, mostrando a ese pueblo norteamericano la imagen real de la España que cada día construimos con el punto de mira centrado siempre en un horizonte mejor. Pilar Primo de Rivera también se ha referido a esto y ha propuesto la pro-

yección al futuro de las actuaciones de Coros y Danzas, pero paralelamente al mismo tiempo, junto a esta visión folklórica y colorista, la intervención directa de otros exponentes de nuestro desarrollo educativo y social, y también de la «nueva mujer española», que sabe desempeñar hoy en día un papel moderno, vital, en nuestro pueblo, sin perder por ello ni su feminidad ni la misión que tradicionalmente ha desempeñado en nuestros hogares.

En pocas palabras: la Feria Mundial no debe ser algo que se recuerde siempre como un éxito pasajero, como iluminación fugaz en la relación y en el conocimiento de dos pueblos, sino que su presencia tiene que mantenerse imborrable en ellos y en nosotros, en norteamericanos y españoles, como un ejemplo más de la sincera y auténtica amistad dinámica que nos une estrechamente en la encrucijada actual del mundo y de la Historia.



EN EL CAMINO DEL ELI SEO. — «El partido comunista en Francia no tenía candidato a la Presidencia de la República, y François Mitterrand no tenía electores. Uno y otro encuentran, pues, lo que le faltaba en la decisión adoptada el jueves por Waldeck-Rochet y sus camaradas del Comité Central.

En este mercado, los principios no han pesado mucho. Los comunistas, salvo una de sus secciones universitarias, que se ha acordado desgraciadamente de que el «leader» de la Unión Democrática y Socialista de la Resistencia había sido once veces ministro bajo la IV República, y momentáneamente «Argelia francesa», han pasado sin dificultad sobre las profesiones de fe europea y atlántica de su candidato, para no retener más que su oposición al poder personal y a la fuerza de disuasión, y su predilección por la «coexistencia pacífica» con el Este.

Pero, sobre todo, Mitterrand,

## Opinión del MUNDO

presentándose como el candidato de las izquierdas «sin exclusión», ofrecía al partido de Moscú la ocasión, constantemente buscada, de realizar en unas circunstancias importantes un Frente Popular de hecho, que los comunistas se emplearán en prolongar para ventaja suya más allá del 5 de diciembre, sea el que sea el resultado del escrutinio.

Si se agrega a eso que una derrota de Mitterrand y una victoria del Presidente De Gaulle —o de su apadrinado eventual— dejaría a la extrema izquierda la satisfacción de ver al Eliseo continuar una política exterior que va más allá de los deseos del Kremlin, se reconocerá que Waldeck-Rochet no ha maniobrado mal y que su partido, liberado del temor

de deber contar sus fieles la noche de la elección presidencial, puede esperar ésta con la casi certidumbre de ganar algo a cualquier tablero.»

(Jean-Jacques Chouet, en «La Tribune de Geneve», Ginebra.)

GRECIA TIENE UN GOBIERNO. — «Después de dos largos meses de crisis parlamentaria, Grecia tiene de nuevo un Gobierno que dispone de la mayoría en la Cámara. Mayoría ciertamente débil, puesto que no es más de cuatro votos en trescientos; mayoría laboriosamente ganada también, puesto que no se ha constituido más que gracias a la disidencia de un nuevo contingente —el tercero— de dipu-

tados de la Unión del Centro y al apoyo del partido progresista de Markezinis, que ha renunciado, en favor de Stefanopoulos, a la obstrucción que a finales de agosto había impedido a Tsirnakos triunfar.

Pero, en fin, esa mayoría existe, y si la versatilidad bien conocida de los políticos griegos puede hacerla desaparecer en la primera ocasión, puede también reforzarla. Porque el éxito llama al éxito, y no se excluye que el primer ministro vea las filas de sus partidarios crecer todavía en detrimento del grupo de fieles de Papan-dréu.

Este sale vencido de la lucha que ha agitado Atenas durante todo el verano. Su obstinación en imponer su propia persona, aunque fuera por los

medios más demagógicos, ha cansado a un número creciente de partidarios del centro; su tentativa de «ir al pueblo» se quemó rápidamente la primera vez, y cuando la reanudó, con un gran mitin celebrado en Salónica, era demasiado tarde.

(...) Muy serios problemas: los del desarrollo, nivel de vida, paro obrero esperan a Stefanopoulos, además del del orden público y el mantenimiento de la legalidad constitucional. Y, vuelta la calma al interior, los griegos encontrarán el tiempo y el gusto de interesarse por los problemas exteriores, Chipre, sus relaciones con Turquía.

Esto quiere decir que Stefanopoulos puede alabarse de haber logrado una operación política excepcionalmente difícil y no tendrá descanso para reposar sobre sus laureles.»

Jean-Jacques Chouet, en «La Tribune de Geneve», Ginebra.)



## ENTREVISTA

ESPAÑA TURISTICA  
ESTA SEÑALANDO  
NUEVOS CONCEPTOSHA SABIDO HACER DEL  
TURISMO ALGO MAS QUE  
UN MUSEOHabla a ARRIBA el empre-  
sario argentino C. Lococo

Clemente Lococo, empresario argentino, director técnico y comercial de la firma cinematográfica que lleva su nombre y que con casi cincuenta años de tradición en el país atiende una cadena de salas de cine en Buenos Aires y Mar del Plata, está en Madrid, y con él nos interesamos en conocer por qué no hay una mayor vinculación hispano-argentina en el mundo del séptimo arte.

—Es un problema múltiple —nos responde—, de falta de una organización que libere de trabas, de estrechos criterios aún existentes, de calidad y de películas, que si bien existe (¿quién duda, por ejemplo, de la calidad de películas españolas como «Los tarantos», «Sinfonía española», «Los verdugos»?...), no lo es, sin embargo, en el número que se necesita, etcétera. Hablemos mejor de algo que a España hoy le atañe mucho: su turismo.

—No cabe duda, señor Lococo, que el turismo es uno de los planteamientos de la vida moderna y que España lo ha alcanzado en alto grado.

—Sí, pero se suele valorizar el turismo de un país por su traducción en divisas o número de visitantes, descuidando que entre las muchas dimensiones que hoy alcanza tiene la de dejar al descubierto el alma de un pueblo, y que lo más grande que tiene la España turística de hoy son los conceptos nuevos que en esto está señalando.

—¿Por ejemplo?

—Si el turismo ha sido hasta ahora lujo, confort..., y España puede situarse en primera línea: Cap Sa Sal, en Bagur (Costa Brava), nada tiene que envidiar a lo más atractivo del mundo; España está haciendo cosas nuevas, porque el turismo ha sido hasta ahora «mostrar», y España no enseña un palacio de ayer, lo pone a vivir a uno en él (digamos, por caso, en el Hostal de los Reyes Católicos, en el Hostal de San Marcos, etcétera). No muestra su historia, la hace vivir.

—Hay además una España turística hoy envidiada y que otros países quieren fabricar con «cheques-sonrisa» y regalos: es su hospitalidad.

—España, descubridora de pueblos —nos dice para terminar el señor Lococo—, está siendo descubierta hoy por Estados Unidos, Francia, Alemania, Italia... Y está enseñando también al mundo que el trato al turismo es consecuencia de una postura ante la vida...

Nívio LOPEZ PELLON

## LOS SOLTERONES HIJOS DE BERNARDA ALBA

Por Eugenia SERRANO

Pienso ser de las espectadoras más antiguas de «La casa de Bernarda de Alba». La vi, traducida primorosamente, en Niza, en 1953. Fue un abominable y aburridísimo fracaso. Persistimos hasta el final sólo dos españolas y el bombero de servicio. Bueno, precisando, un cuarto de hora antes de que cayese el telón sobre la decisión vesánica y de emparedada de Bernarda, monsieur Pompié se enteró telepáticamente de que había fuego en el bar de la esquina, y se largó a apagarlo. Lo del «pastis» nocturno son calumnias.

Contra lo que expresan algunos firmantes, los franceses suelen estar muy enterados, a veces más que los españoles, de pueblos, geografía, caminos de España, literatura, etc. En el caso de la obra que nos ocupa, su autor, Federico García Lorca, es indudable que figura en las agendas de propaganda de la Internacional Socialista. Niza tiene muchos socialistas de estos franceses aburguesados. No protestó, pero desfiló correctamente en bostezante espectador.

No escribo «malogrado» al nombrar a García Lorca, porque pienso que no lo fue. Llevaba el camino de esos peces de colores vestidos con mantón de Manila que pintaba su correligionario, en antiguo y pagano ritual, que algunos consideran nefando: Néstor de la Torre. Hoy, como Villaspesa en su tiempo, como Ricardo León más tarde, sería un autor sobrevivido a sí mismo. Acaso se hubiera ido a Roma con el bailarín mejicano, de apellido italiano, Luisillo, haciéndole versos para esa peregrinación de los gitanos españoles. Entre los gitanos y la Guardia Civil, la verdad, una prefiere siempre la Guardia Civil. Entre García Lorca y los Machado, los Machado. Y el «melancólico varón varonil» Pablo Neruda.

El teatro de Federico es otra cosa. Ahora se lleva mucho, porque hace muy snobizante y fino. Cuando se estrenó «Yerma», a la semana, en pleno fervor republicano, una fue al teatro con su familia y esa familia amiga que siempre ama el teatro. Aquello estaba vacío. Había, si acaso, nueve filas en total.

La poesía de Federico es folklórica, brillante, fulgurante, preciosista, dimantina y bastante de agua de gaseosa de «El alcazar de las Perlas» y joyas del serrín. En el teatro hace muy bonito como complemento. Véanse Shakespeare, Calderón y Lope decorando con relampagueantes versos caracteres y conflictos. Las centelleantes metáforas, las mariposeras de los «ballets», etc., adornan, como el huevo hilado y la gelatina, a un buen plato de fiambres. Sin fiambres no hay buen plato montado. Ni eso es comida.

Si Federico no hubiera sido tan gitano habría que decir que era muy gallego por eso de la orla de blonda recamada. Su teatro manifiesta un fabuloso desconocimiento de la mujer. Está movido por el mismo resorte que Oscar Wilde. Wilde quiere decirle una tirada de versos a lord Alfred Douglas. Como no estamos en los tiempos del Bajo Imperio ni el hijo de lady Wilde es Petronio Arbiter, no puede torear por derecho, dedicar los versitos, lisa y llanamente, al objeto de ellos. Entonces hay que echar mano a Salomé. Y que ella le diga a Juan el Bautista

los piropos que el autor le diría a lord Douglas.

La mecánica de las obras de Federico y la temática de sus mujeres cantando loas a los extraños machos que aparecen en el teatro lorquiano va por ese camino delicuescente. Si hay una tierra donde el hombre tenga gracia, labia y estilo para camelar a la mujer, es en Andalucía. Si hay una tierra donde la mujer se muestre zahareña, esquiva y patosa hasta el insulto, con el hombre, es Andalucía.

Luego vienen otras relaciones reales. La «Yerma» no puede existir. Estas parejas sin hijos, cuando se dan, desembocan en dos casos, que Benavente, más razonable y con experiencia vital y mundial, en su Dorianismo resumió. La mujer que quiere a su marido como el hijo que no ha podido darle. La mujer que acepta los hijos que su marido tiene en hogar ajeno. De las suegras encarnizadas y solteronas que pinta Federico vale mejor no hablar. Son producto de un chico inexperto que da demasiada importancia al amor soñado del hombre frente a la realidad vital cotidiana.

Todo el disparate de caracteres y situaciones va envuelto en un chorro de poesía. Por lo tanto, no importa que no sea verdad. Es malsano, es mentira. Pero hay belleza retórica. Feo maniquí vestido con espléndido y gayo plumaje.

Ahora se repite el caso por otros autores. Pero el chorro de poesía apenas es chisqueto. queda pluma, sí, pero sin gracia y esplendor. En dos meses los teatros españoles nos están dando muchas hijas de Bernarda de Alba. Lúgubres y morbosas solteronas que sólo imaginaciones muy enfermas pueden inventar. Las invenciones de Federico tenían belleza expresiva.

La religión en la última experiencia teatral sigue la interpretación podrida. Una religión de «santurucos bonitos», de San Gabriel y San Rafael de muslos desnudos que resaltaría el pobre Federico, superficial, desprovista de piedad y sirviendo de pretexto a un erotismo retorcido. Mujeres inventadas por hombres sin mujeres, por hombres que casi odian o, aún peor, envidian a la mujer. La última experiencia ha sido vergonzosa. Dos actrices excelentes, Cándida Losada y Lucy Soto; un escenógrafo —para mí, el mejor— de la esencial calidad de Víctor Cortezo. Y todo para inventar pavorosas solteronas.

Hijas e hijos de Bernarda de Alba. En Niza, donde están cansados de ver y tratar españolas, nadie se creyó aquello. Pero hay almas ingenuas. Si seguimos así nos van a contratar a nuestras solteronas como Tarascas y Endriagos para los films de Walt-Disney y las fiestas de Tarascón.

La verdad, una, que nunca ha tenido nada de solterona, se indigna en nombre de eso tan moderno, vital y generoso que es la mujer española. Esas madres espirituales de sobrinos y sobrinietos, que tanto calor dan en muchos hogares huérfanos. ¿Cómo dejan pasar eso? Pero... ¡ah, el sagrado del arte! Simplemente cuando un solterón, hijo de Bernarda de Alba, presente peripicias así, con pretensiones teatrales, se le oblique al «Escenario en la patria de Oscar Wilde».

## Presencia de

## JOSE SIRVENT



Si toda obra humana tiene su corazón, la obra del desarrollo español ha tenido en el campo industrial un decisivo y adelantado quehacer en la obra del Instituto Nacional de Industria, que dentro de unos días, en uno de sus complejos de mayor solera, la Empresa Nacional «Calvo Sotelo», en Puertollano, va a inaugurar la primera refinería de petróleos española no situada a la orilla del mar. Dentro de unos días, pocos días, el petróleo llegará desde el mar, a 263 kilómetros de distancia, hasta el complejo de destilación de pizarras bituminosas, una de las pocas realizaciones españolas en el campo industrial logradas con técnicas en buena parte desarrolladas en España y por técnicos españoles. Con todo honor, don José Sirvent, actual presidente del Instituto Nacional de Industria, viene a este espacio y con él todos cuantos hicieron posible las fabulosas realizaciones que el INI ha llevado a lo largo y lo ancho del país, sobre todo a ese gran español, Juan Antonio Suanes, por tanto tiempo motor de esta realización de entusiasmo y de fe en un pueblo.

## En el mundo

## HAROLD WILSON



El «premier» laborista ha conseguido una victoria sobre el ala izquierda de su propio partido al hacer aprobar por los dos mil delegados reunidos en el Congreso de Blackpool el último y más peligroso de los puntos de su programa: la política de rentas y salarios, que representa, entre otras cosas, una restricción de las peticiones de aumentos de salarios, que serán discutidos por el Gobierno y una Comisión de las Trade Unions en casos necesarios. En días anteriores había hecho aprobar su política exterior y la ley restringiendo la inmigración de color en Inglaterra, ambas contra la oposición del ala izquierda laborista.

—No cabe duda: Con el pelo cortado así, es igualito que tú.



Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## PRESENTARON SUS CREDENCIALES AL CAUDILLO LOS EMBAJADORES DE CHINA Y SURAFRICA

En la mañana de ayer se celebró en el palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado de los señores A. A. M. Hamilton y Chu Fu Sung, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de las Repúblicas de Suráfrica y China, respectivamente.

Los representantes de las Repúblicas de Suráfrica y China llegaron en carrozas escoltadas por el escuadrón de la Casa Militar, penetrando por la plaza de la Armería, en donde les fueron rendidos honores por fuerzas del regimiento de la Guardia de Su Excelencia, mientras la banda militar interpretaba los correspondientes himnos nacionales.

Al pie de la escalera de honor los embajadores fueron recibidos por el alto personal de la Casa Civil y jefes de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Los señores A. A. M. Hamilton y Chu Fu Sung llegaron a palacio con el personal de sus embajadas. Durante la celebración de los

actos, Su Excelencia estaba acompañado por el Ministro de Asuntos Exteriores, teniente general jefe de la Casa Militar, jefe de la Casa Civil, general segundo jefe de la Casa Militar, jefes de Protocolo y del Gabinete Diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores y ayudantes de campo del Caudillo, quien recibió a los embajadores en el salón de costumbre.

Tras de hacer entrega de sus cartas credenciales, los embajadores pasaron a conversar con Su Excelencia a una saleta inmediata, en cuyas entrevistas estuvo presente el Ministro de Asuntos Exteriores.

Terminados los actos, y acompañados, como a su llegada, por don Antonio Villaceros, introductor de embajadores, y el marqués de Jura Real, segundo jefe de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, así como por los miembros de sus Embajadas, los señores A. A. M. Hamilton y Chu Fu Sung abandonaron palacio con el mismo ceremonial que a su llegada.

## CONCURSO PARA LA ADJUDICACION DE PRESTAMOS DE ESTUDIO

Por la Comisaría General de Protección Escolar y Asistencia Social se convoca concurso para

### SAN SEBASTIAN TENDRA UNA EMISORA DE TELEVISION (SEGUNDO CANAL)

SAN SEBASTIAN.—En reunión de la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento donostiarra se acordó, con carácter de urgencia, conceder licencia de construcción e instalación de una emisora nacional de televisión (segundo canal), con sus anexos, en el monte Ulía. Se pretende que la instalación esté terminada para primeros del próximo año 1966. Se instalará una emisora, no un repetidor, de manera que San Sebastián, junto con Barcelona y Madrid, recibirá el segundo canal en UHF. La instalación puede llevarse a cabo con esta rapidez merced a la cooperación del Ministerio de Información y Turismo, que no ha regateado esfuerzo ni colaboración económica.

la adjudicación de préstamos de estudio, según resolución del Ministerio de Educación Nacional publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

### Planes de conservación de suelos

Quedan aprobados los planes de conservación de suelos de la finca «Pay Jimenito», del término municipal de Córdoba; del término municipal del valle del Cerrato, de la provincia de Palencia; de la finca «Ermita de San Bartolomé», de los términos municipales de Ayamonte y Villablanca, en la provincia de Huelva; de la finca «Lobajón», de Elche de la Sierra, en Albacete; de la finca «San Bernardo», del término de Larva (Jaén); de la finca «La Moncloa», del término de Montilla (Córdoba); de la finca «El Salobral», del término de Luque (Córdoba); de la finca «Torre del Sol», de Montefrío (Granada); del sector II del olivar del término de Adamuz (Córdoba), y del sector V del olivar del término de Adamuz (Córdoba), según órdenes del Ministerio de Agricultura, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

## Concesión de condecoraciones con motivo del primero de octubre

### LA GRAN CRUZ DE LA ORDEN DE CISNEROS A DON SALVADOR SERRATS URQUIZA

Con motivo de la festividad del 1 de octubre, Su Excelencia el Jefe del Estado y Jefe Nacional del Movimiento ha tenido a bien conceder el ingreso en la Orden de Cisneros al Mérito Político a los siguientes señores:

**Gran Cruz:** Don Salvador Serrats Urquiza.

**Encomienda con placa:** Don Agatángelo Soler Llorca, don Lázaro Ros España, don Franz Joseph Meier-Guntheff, don Ramón Hermida Herrero-Beaumont, don José García Atance, don Antonio Puig Gaité y don Ventura López-Coterilla y Coro.

### Orden de Alfonso X el Sabio

Condecoraciones de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio concedidas por Su Excelencia el Jefe del Estado con ocasión del 1 de octubre de 1965:

**Grandes Cruces:** Don Fidel Jorge López Aparicio, don José María Ríos García y don Ramón Castilla Pérez.

**Encomienda con placa:** Don Ramón San Martín Casamada, don Pedro Puilachs Oliva, don Fernando Moreno Barberá, don Manuel Quintana Ferguson, don Emilio Cenosa Gutiérrez, don José Luis Escario y Núñez del Pino y don Rafael Fernández-Huidobro Pineda.

**Encomiendas:** Don Fernando Derqui Morilla, don Jesús Collado Soto, reverendo padre Eduardo Granda randa, doña Angeles Rubio Argüelles, doña Amparo Otero, doña Dorotea Díez Marín, doctor Carl Harz, don Enrique Blanco Loizelier y don Eduardo Estadella Bota.

**Lazos:** Doña Inés Tarragona Corbella.

## SE DESMIENTEN EN LA LINEA LAS DECLARACIONES DE UN DIPUTADO INGLES SOBRE GIBRALTAR

**LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz).** — En los medios competentes se desmienten rotundamente las declaraciones del diputado conservador inglés mister Patrick Wall, publicadas en el diario «Yorkshire Post», de que «no se ha permitido a sacerdotes que cruzaran la frontera de Gibraltar para atender a amigos moribundos y se ha interrumpido el suministro de vino de misa». (Cifra.)

**Cruz:** Don Rafael Aranz Delgado.

### Orden de Africa

En el «Boletín Oficial del Estado» de hoy, día 1, aparecerá una orden de la Presidencia del Gobierno concediendo el ingreso en la Orden de Africa, con las categorías que se expresan, al personal que a continuación se detalla:

**Comendador con placa:** Don Francisco Macías Nguema, don Emilio Monje Rodríguez, don Antonio Romaguera Barceló y don Santiago Serrano Pendán.

**Comendador:** Don José Muro Rodríguez, don Fernando Fernández Echegoyen, don Jesús Moya Pecino, reverendo padre Patrocinio García Barriuso, don Manuel Junquera Ruiz, don Tomás Heras Gutiérrez y don Miguel Sanjuán Díez.

**Oficial:** Don Manuel Martínez Aguilar, don Abdelaziz uld Abdelal-uld Aomar, don Sebastián Medinabeitia Díaz de Durana, don Alfonso Martín Ruiz, don Victoriano San José Sacristán, reverendo padre Juan Iglesias Calveras y don Miguel Llanos Montero.

**Medalla de plata:** Don Antonio López Sánchez, don José Linares Sánchez, don Aali Mohammed Aali, don Martín Vila Sala y don Ndongo Odjama.

### Orden de Isabel la Católica GRAN CRUZ

Don Ildefonso Alamillo Salgado, don Santiago Pardo Canalis

### Orden del Mérito Civil

#### GRAN CRUZ

Don Miguel Cabré Llistosella, don Emilio Caprile Poloni, don Juan Carvallo Meyer, don Manuel Castillo Rubio, don Claudio Colomer Marqués, señor Seka Dorment, don Antonio González Adalid Rodríguez, don Joaquín Guines Guinea, don Luis Gutiérrez Egea, señor Hussein Kamel, don Manuel López Rebollo, don Manuel Loring Guilhou, don Miguel Maestre y Laso de la Vega, señor Ibra Maïmadou Wane, señor Alessandro Marieni, don José María de Muller y de Abadal, señor Rudolph A. Peterson, don Ignacio de Pinedo y Angulo, don Antonio Robinet Torres, don Federico Rodríguez Rodríguez, don Matías Sagardoy Allo, don Francisco Zorrero Bolaños.

### Orden del Mérito Agrícola

#### COMENDADOR DE NUMERO

Don Miguel Aponte Sánchez, don Pedro Escalante Huidobro, don Carlos Heraso Goñi, don Juan Jesús Molina Rodríguez, don Juan Pablos Abril, don Rodolfo Urbisondo Echevarría.

#### COMENDADOR

Don Alfonso Alegria Jiménez, don Pedro Aljama Gutiérrez, don Joaquín Arias Quintana, don Angel Arrúe Bengoa, don Gerardo Avila Villamil, don Agustín Gómez Moreno, don Miguel Herrero Urgel, don M. Faure Abel, don M. Audige Francis, don Marcos Martufi Blanco, don José Javier Nicolás Isasa, don Francisco Pedruelo Liberal, don Petronilo Valentín Pérez Naranjo, don Luis Portero Benayas, don Mariano Scola Fernández, don Fernando Urquidí Martínez.

## LA TELEVISION ESPAÑOLA LLEGARA AL AAIUN Y VILLA CISNEROS

### SE ESPERA QUE EL TELEFONO AUTOMATICO ENTRE EN SERVICIO A PRIMEROS DE AÑO

Al mismo tiempo quedará inaugurado un servicio telegráfico, tanto provincial como de enlace con Las Palmas

La televisión llegará a El Aaiún, Villa Cisneros y todas las ciudades de la provincia española de Sahara. Para ello se han realizado las oportunas gestiones para la instalación de los correspondientes repetidores.

Ello no es más que una parte de un vasto plan para dotar a la provincia de un servicio eficaz y al día de telecomunicaciones. La etapa más avanzada, ya prácticamente terminada, es la del servicio telefónico. La entrada en servicio se espera para primeros del próximo año; al mismo tiempo quedará inaugurado un servicio telegráfico que comprende una red interior provincial y enlaces directos con las plazas de Gran Canaria desde las dos principales ciudades, El Aaiún, capital de la provincia, y Villa Cisneros, el puerto más importante. En estas mismas ciudades, y como complemento del servicio telefónico interurbano que las enlazará con el resto del mundo, están proyectadas dos centrales telefónicas automáticas para el servicio interior. Posteriormente el enlace interurbano se llevará a otras ciudades.

Tanto el servicio telefónico como el telegráfico serán prestados directamente por la propia Administración, la cual en su día habilitó los créditos necesarios para la adquisición de los equipos ahora instalados, evaluados en unos 70 millones de pesetas.

También se ha solicitado la instalación de una emisora de radio de mayor potencia que la inaugurada el 18 de julio de 1962, para cubrir toda el área de la provincia y zonas limítrofes, además de la instalación de repetidores de televisión más arriba reseñados. (Cifra.)

### El director general de Radiodifusión y Televisión marroquí visitó los estudios de Radio Nacional y Televisión Española

El director general de Radiodifusión y Televisión Marroquí, señor Abdelwahab Benmansur, visitó ayer los estudios de Radio Nacional de España y de Televisión Española. Le acompañaba el señor Aparicio Bernal, director general de Radiodifusión y Televisión, así como altos funcionarios y técnicos de la emisora nacional y de las instalaciones de Prados del Rey.

El señor Abdelwahab recorrió detenidamente los estudios de ambas estaciones y se detuvo a contemplar la realización de varios programas grabados.

## UNA CIUDAD DE CALIFORNIA LLEVARA EL NOMBRE DE VALENCIA

El Alcalde de la ciudad del Turia asistirá a la inauguración de las primeras construcciones

VALENCIA.—El nombre de Valencia llevará una ciudad que se está construyendo al sur de California (Estados Unidos), capaz para 250.000 habitantes, por lo que será la quinta, demográficamente, de dicho Estado norteamericano. La inauguración de las primeras construcciones se efectuará el 17 de octubre próximo, con asistencia del Alcalde de la Valencia

española, a quien acompañarán grupos de danzas regionales valencianas e instaladores de las fallas que allí se quemarán, con acompañamiento de tracas. En España hay siete poblaciones que se llaman Valencia, y también existe igual toponímico urbano en Francia, Brasil, Irlanda, Portugal y Venezuela. (Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid



# FRANCO ES, QUIZA, EL ARQUETIPO DE LA EDAD CONTEMPORANEA (TOYNBEE)

Los juicios —laudatorios o críticos— sobre personalidades vivientes suelen ser recusados por "falta de perspectiva histórica. En efecto, se admite sin discusión que la distancia obra de catalizador para separar lo esencial y básico de lo aleatorio y circunstancial, de forma que a cierta distancia puede ya juzgarse a una personalidad en su auténtico e inalterable relieve.

Este criterio de metodología histórica no puede —¡gracias a Dios!— serle aplicado a nuestro Caudillo en estos momentos, y por ello vamos a adoptar otro criterio similar que también sirve para catalizar lo esencial, cribando lo transitorio. Este criterio de suplencia lo formulamos así: "Un juicio en el que coincidan observadores bien calificados y situados todos ellos en circunstancias y complejos de intereses diversos y quizá antagónicos, tiene que responder a la realidad".

La indiscutible grandeza histórica de nuestro Caudillo Franco queda de esta forma bien garantizada. Empezaremos por el juicio de un historiador, sin duda bien calificado para aplicar estrictamente los criterios de la metodología histórica. Me refiero a Arnold Toynbee, el cual ha dicho del Caudillo: "Es Franco, quizá, el arquetipo de la Edad Contemporánea, de una personalidad que ha triunfado por destreza. Franco remó contra la corriente de una época. Logró articular falangistas y carlistas en doble arnés. He aquí una personalidad que utiliza cuanto de mejor hay en las fuerzas impersonales con la técnica del "Chinese boxing" o "boxeo de sombras".

De idéntica categoría y sentido es el juicio de un reportero, Raymond Cartier, quien intenta desentrañar la estructura psicológica del Caudillo: "Nadie más alejado que Franco de lo patológico y de la novelaría. Es enemigo del gesto inútil. Creo haber sido el primero en descubrir entre los expedientes del proceso de Nuremberg, la versión alemana de la entrevista de Hendaya. Recuerdo mi solitario asombro, en la habitación de un gran hotel en ruinas, ante el verdadero coraje de Franco, el hombre que supo resistir las peticiones del Atila de 1950... Sería una arbitrariedad ingenua atribuir la carrera de Franco a un simple conjunto de circunstancias. Si bien no es infalible, se siente, al menos, guiado por una voluntad suprema. Su serenidad en medio de las dificultades y de los peligros, se explica por esa convicción".

Una vez que por la aguda observación de Cartier hemos dado en la clave de las seguras decisiones de Franco —su sentido providencial del comportamiento— estamos en buenas condiciones para trasladar la observación a otra perspectiva: el plano religioso.

## ES EL HIJO PREDILECTO Y EL MAS QUERIDO DE LA IGLESIA (Pío XII)

## DA LEYES CATOLICAS, AYUDA A LA IGLESIA, ES BUEN CATOLICO... ¿QUE MAS QUIERE? (Juan XXIII)

PENSO EN ESPAÑA Y EN LOS INTERESES ESPAÑOLES (CHURCHILL)

ADMIRO A FRANCO COMO UN GRAN ESTADISTA (EISENHOWER)

UN GRAN ESPIRITU Y UNA CABEZA PRIVILEGIADA (PETAIN)

ES ENEMIGO DEL GESTO INUTIL (RAYMOND CARTIER)

## OPINIONES SOBRE EL CAUDILLO, «POLITICO Y ESTRATEGA DECISIVO EN EL MUNDO OCCIDENTAL»



Aquí también conviene prevenirse contra el frívolo prejuicio que quisiera juzgar la política católica del Caudillo, aplicándole la doble perspectiva ante conciliar y posconciliar. Porque, aún aplicando esos dos criterios todavía el

resultado dejaría al Caudillo en la objetividad más auténtica de hombre de Estado ejemplarmente católico.

La seguridad de este juicio nos viene de la coincidencia total entre el juicio de Su Santidad Pío XII y el de Juan XXIII. Pío XII dijo del Caudillo en conversación con el obispo de Vitoria, el cual comunicó su entrevista a través de la Diputación alavesa: "El Caudillo Franco es el hijo predilecto y el más querido de la Iglesia entre los Jefes de Estado". El Papa Juan XXIII declaraba en la visita "ad limina" del vicario apostólico de Fernando Poo: "Da leyes católicas, ayuda a la Iglesia, es buen católico, ¿qué más quiere?"

Este interrogante "¿qué más quiere?" es la réplica definitiva ante la insaciabilidad de quienes pudieran requerir todavía más de lo que satis-



face plenamente a un Papa preconizador —Pío XII— y al que convocó el Concilio y tenía con seguridad "in mente" la forma de presentar el mensaje divino de la Iglesia en los tiempos y circunstancias actuales. Creemos que con es-

tas observaciones queda zanjada cualquier cuestión relativa a este punto y satisfecha la exigencia de "perspectiva histórica" para enfocar la personalidad de nuestro Caudillo.

LOS GRANDES  
ESTADISTAS JUZGAN A  
FRANCO

Churchill emitió sobre Franco este juicio en unas declaraciones a "Their Finest Hour": "Franco pensó sólo en España y en los intereses españoles. Nunca se dejó arrastrar por la gratitud hacia Hitler y Mussolini. Por otra parte, tampoco sintió ninguna animosidad contra Inglaterra por la hostilidad que le demostraron nuestros partidos de izquierda".

Eisenhower, por su parte, declaró al señor Martín Artajo en la visita que éste hizo a Washington: "Admiraba a Franco como general, pero ahora le admiro como gran estadista". Von Papen, el gran estadista alemán en la dramática transición entre la Alemania de Weimar y el advenimiento de Hitler, dijo así de Franco: "Es un excepcional estadista. Vio claro, muy claro y sabe dirigir la Historia de su pueblo por el horizonte de la esperanza. España marcha en paz, y no se olvida que el orden político se crea y se mantiene sabiendo mandar". Pétain dijo de él que es "un gran espíritu, y, al mismo tiempo, una cabeza privilegiada". La revista alemana "Der Spiegel" concluye una semblanza biográfica del Caudillo con esta definición, a mi juicio sintética y definitiva: "Franco, político y estratega decisivo en el mundo occidental".

J. S. M.

## LA TAREA DE UN CAUDILLO

Lo que se conmemora hoy en España, 1 de octubre de 1965, es una cuestión que afecta a todos los españoles.

El país ha asistido en los últimos veintinueve años a un cambio profundo en sus estructuras política, social y económica, y el cambio ha estado inspirado en el servicio al bien de la comunidad. Ha constituido una línea de desarrollo adivinada y proseguida con lúcida imaginación creadora a lo largo de dramáticos azares y difíciles peripecias. Orillando peligros y superando adversidades, una política firme y razonable, eficaz y realista, ha colocado a España en la nueva frontera, con una venturosa oferta de oportunidades para todos los españoles. Esa línea de desarrollo ha ido cubriendo sin traumas el proceso de crecimiento del país en un tiempo de increíble aceleración histórica y en una tarea constante de integración y de ajuste de todos los elementos históricos que han conformado este período. Fortaleciendo las estructuras representativas del país, se ha ido progresivamente ensanchando el área de libertad de los españoles; mediante una explotación racional de nuestros recursos se han sentado las bases para una economía de la abundancia, y con un criterio insobornable de justicia social se han corregido en parte los extremos de riqueza y pobreza del país, en marcha hacia una meta ideal.

Pues bien; el autor de esta política, quien la ha conducido y llevado a la práctica, ha sido el Caudillo Franco, el hombre exaltado a la jefatura del Estado el 1 de octubre de 1936.

Durante su mandato ha ido surgiendo en el país una nueva sociedad. El país ha crecido no sin dolor, porque todo crecimiento exige una permanente readaptación y no hay educación sin disciplina, reglamento y esfuerzo. Pero la mayoría de edad del Régimen se afirma en el establecimiento de un acuerdo fundamental entre los españoles para su desarrollo. Ese consentimiento, del que dan fe millones de españoles en su cotidiana dedicación al trabajo, y la comunión en una fe común en el futuro, que se evidencia en la amplia insatisfacción ante lo logrado y la tenaz aspiración hacia

nuevas fórmulas más idóneas para el progreso, tienen una significación histórica: la de un permanente plebiscito en favor del Jefe del Estado español, ante cuya gigantesca obra al servicio del país, por encima de los intereses políticos y económicos de grupo y de secta, no es posible cerrar los ojos sin cometer un acto contra la verdad y la justicia.

El punto de partida de este proceso era absolutamente negativo. España estaba en 1936 escindida, y material y espiritualmente era el resto de un naufragio. De esa situación bajo cero arrancó esa línea de desarrollo que Franco ha enganchado con el mañana, insertándola en el complejo de la realidad mundial, transfiriendo a cada nueva generación el espíritu fundacional e integrándolo en los distintos niveles de la vida actual. La vida política, económica y social de España se está ajustando a las nuevas necesidades dentro de un orden político original y día a día se perfeccionan todos sus dispositivos. Lo que queda por hacer será obra de la voluntad, del esfuerzo, de la rectitud de los españoles. Pero los materiales para la obra han sido ya previstos y los cimientos calculados con un absoluto desinterés y una cabal previsión de las situaciones futuras. La nueva mentalidad española está ya lanzada hacia la justicia y hacia la cooperación, hacia la abundancia y no hacia la escasez, hacia la vida común y no hacia los egoísmos. Ese es un movimiento irreversible y nadie podrá ya dar marcha atrás.

En un país que gusta de vivir plenamente el presente, insolidario del pasado y escasamente previsor, el Caudillo ha estado pendiente cada día del futuro; ha vivido en realidad en el futuro; ha ido estudiando y practicando en la medida de lo posible una relación viva con el tiempo por venir. A la luz cruda de la realidad, ha instalado a España en la frontera del mañana. Entonces yo me pregunto: ¿no es ésta precisamente la misión de un conductor y la tarea de un Caudillo?

Juan Carlos VILLACORTA.

Ayuntamiento de Madrid



## 24.424 VEHICULOS MATRICULADOS DURANTE EL MES DE AGOSTO

DURANTE DICHO MES FUERON EXPEDIDOS 27.411 PERMISOS DE CONDUCIR Y 7.579 LICENCIAS PARA CICLOMOTORES

En el mes de agosto último se han expedido 27.411 permisos de conducir y 7.579 licencias para ci-

## SORTEO EXTRAORDINARIO DE LA LOTERIA NACIONAL SE CELEBRARÁ EL DIA 15 DE ESTE MES CON MOTIVO DE LA FIESTA DE LA HISPANIDAD

En sustitución del sorteo extraordinario que desde 1924 se venía celebrando en el mes de octubre a beneficio de la Cruz Roja, trasladado este año al mes de junio a petición de la benemérita institución, ha sido necesario organizar para complacer los deseos del público otro sorteo extraordinario de análogas características en esta época del año, tan propicia, a comienzos de la temporada del otoño e invierno.

Por consiguiente, a partir del próximo mes de octubre se establece el Sorteo de la Hispanidad, con un atractivo programa de premios entre los que descuella uno especial de 25 millones de pesetas para un billete de la serie que resulte favorecida; el primer premio es de 7.500.000 pesetas en las nueve series restantes de que consta el sorteo. El total de premios que se distribuirán asciende a 74.161, con un importe de 350 millones de pesetas. Se han emitido y están ya a la venta diez series de 50.000 billetes cada una, al precio de 1.000 pesetas el billete. El décimo resulta a 100 pesetas y puede ser favorecido con un premio de 2.500.000 pesetas.

Coincidiendo con este primer Sorteo de la Hispanidad los billetes de la Lotería estarán ilustrados durante todo el trimestre con dibujos referentes a «Lugares colombinos», dentro del tema general «Rutas españolas», desarrollado durante el año actual.

El Sorteo de la Hispanidad se celebrará el día 15 de octubre, a las 12,30, por el procedimiento moderno de extracciones en el salón de sorteos de la Lotería Nacional. La entrada, como siempre, será pública. El acto será retransmitido en directo por Radio Nacional de España.

Como en todos los sorteos con premio especial para un solo billete, se recuerda la necesidad de consignar en todas las participaciones que se expidan la serie a que pertenecen el billete en que se juega.

## REUNION PLENARIA DEL CONSEJO DE ECONOMIA NACIONAL

Se ha reanudado la actuación del Consejo de Economía Nacional. En sesión plenaria del día 29 del actual, celebrada bajo la presidencia de don Pedro Gual Vilalbi y con asistencia de la casi totalidad de los consejeros, se aprobó un proyecto de informe sobre la evolución de la bolsa española en el último decenio, sugiriendo medidas para la reactivación de sus actividades, que habían sido solicitadas por la Presidencia del Gobierno, cumpliendo un acuerdo del Consejo de Ministros.

clomotores. De los primeros, 3.178 corresponden a mujeres.

Hasta el día 1 de septiembre, las distintas Jefaturas Provinciales de Tráfico expidieron un total de 80.887 permisos de conducir y 13.016 licencias de ciclomotores.

En el mismo mes de agosto último han sido retirados por sanción 299 permisos de conducir y trece licencias de ciclomotores. La autoridad judicial impuso la sanción de retirada de 298 permisos, y la gubernativa, de catorce.

Matriculados fueron 24.424 vehículos, de los que corresponden 5.533 a camiones; 138, a autobuses; 8.788 a turismos; 9.930, a motocicletas, y 35, a tractores. El índice de matriculación en general, sobre la base de 1964, es de 153 por 100 para camiones y 111 por 100 para turismos. Ha disminuido, por consiguiente, en relación con las cifras del mismo mes del año anterior. La matriculación de autobuses, motocicletas y tractores, cuyos índices son, respectivamente, de 70, 87 y 73 por 100.

Del total de vehículos matriculados en el citado mes de agosto, proceden de importación 1.607; de fabricación nacional, 22.627 y de subasta, 190.

Asimismo, en agosto último fueron formuladas 123.049 denuncias por infracción a las reglas de tráfico. El promedio diario se cifra en 4.101. Barcelona continúa siendo la provincia que ofrece un mayor índice de sanciones, con el 5,79 por 100, y la de Orense, la que ha registrado el mínimo de denuncias, con el 0,67 por 100.

## CONSTITUCION DEL CONSEJO NACIONAL DE EMPRESARIOS

### Será realizada en Barcelona el próximo día 26

Se ha señalado la fecha del 26 de octubre para la constitución del Consejo Nacional de Empresarios. Dicha constitución se llevará a efecto en Barcelona y, previamente, serán elegidos el Presidente y los dos vicepresidentes de entre los empresarios que son Presidentes de Juntas Económicas Sindicales Centrales.

La elección de Barcelona como lugar para la constitución del Consejo fue muy favorablemente acogida por los 28 Presidentes de Secciones Económicas Centrales en su reunión periódica de ayer, en la Casa Sindical de Madrid, y bajo la presidencia del Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, Rodolfo Argentería.

En la reunión se concretaron los detalles para la organización del acto, así como la conveniencia de que los tres cargos directivos del Consejo recayesen, a ser posible, en un empresario del Sector Industria, otro del Sector Agrario y otro del Sector Comercio y Servicios.

El Consejo Nacional de Empresarios es un órgano de expresión, representación y coordinación intersindical de los intereses generales y comunes de los empresarios

dentro de la Organización Sindical. Fue constituido el 5 de noviembre de 1964.

También fue abordada en la reunión una exposición hecha por los Servicios Técnicos de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica sobre la marcha de la

economía española durante 1965 y, de modo particular, las cuestiones de tipo crediticio, fiscal y arancelario; haciendo una exposición detallada sobre esta última materia y en el sector que le afecta, el Presidente de la Sección Económica del Sindicato Nacional Textil.

## HOY SE ENTREGARAN EN ALMERIA TRESCIENTAS NUEVAS VIVIENDAS

### ESTAN SITUADAS EN LA CAPITAL Y EN LAS LOCALIDADES DE ADRA, DALIAS, BERJA Y NIJAN

ALMERIA.—Trescientas treinta viviendas serán entregadas coincidiendo con la fecha del primero de octubre en Almería y su provincia, según acuerdo adoptado por el Patronato Sindical de la Vivienda.

De estas viviendas, 80 están dentro del casco urbano de Almería, 100 en Adra y 50 en cada una de las localidades de Dalias, Berja y Nijan. (Cifra.)

### Mejoras en la isla de Benidorm

ALICANTE.—La isla rocosa que emerge del mar frente a Benidorm, ahora inhóspita y en la que sólo existen la casa del guarda y un pequeño bar, va a convertirse en un maravilloso paraíso turístico convirtiéndola en un verde parque con abundantes palmeras, árbol que puede ser regado con agua del mar. Se instalará también un pequeño zoo y se dotará a la isla de una fantástica iluminación. Otras mejoras serán la instalación de una caseta de salvamento y socorrismo, la ampliación del actual pozo de agua potable, para riego de algunas es-

pecies vegetales, y la construcción de varios aljibes para recoger el agua de lluvia. (Cifra.)

### Auge de la construcción en Mallorca

PALMA DE MALLORCA.—Para atender al enorme desarrollo de la construcción en esta isla, llegan al puerto de Palma numerosos cargamentos de materiales diversos para la erección de hoteles de viajeros, chalés y otros edificios. Últimamente llegaron importantes partidas de maderas procedentes de Finlandia y de mármol y cemento búlgaro. (Cifra.)

### Auditórium al aire libre

TARRAGONA.—Un auditórium al aire libre, que constará de unos cuatro millones de pesetas, se proyecta construir en el campo de Marte, de esta ciudad.

Servirá para representaciones teatrales, conciertos, ballets y para los Festivales de España, que hasta ahora se celebran en un teatro desmontable, de molesta instalación y que no permite todas las posibilidades de decoración, luminotecnia, etc., que serían fáciles con el auditórium propuesto. (Cifra.)

### Plan turístico

PAMPLONA.—La elaboración de un plan para la terminación de la zona turística de Navarra, así como de la ruta del pirineo y carretera general de accesos a la misma, ha sido encomendada a la Diputación Provincial por el pleno de la Comisión de la Junta Central de Información y Turismo, reunido bajo la presidencia del Gobernador Civil. (Cifra.)

## REUNION DE MANDOS JUVENILES EN EL VALLE DE LOS CAIDOS

En la Hostería del Valle de los Caidos, durante los días 1, 2 y 3 de octubre, se celebrará una Reunión General de Mandos del Frente de Juventudes de Madrid, a la que asistirán los jefes de Servicio y Sección, Adjuntos, Dirigentes, Oficiales, Instructores, Inspectores de Zona de la provincia, Jefes Locales de OJE de la capital, directores de las instalaciones deportivas, directores de Grupos Escolares de Patronato y de los Colegios Menores de Juventudes.

La reunión será presidida por el Delegado Provincial, don Carlos Pérez de Lama y en ella se tratarán asuntos de la incumbencia de la Delegación de Juventudes, elaborándose el plan de actividades para el curso de 1965-66.

# PREUNIVERSITARIO

En la convocatoria de septiembre han aprobado la prueba de madurez en ciencias 217 alumnos del curso intensivo de verano de la Academia que, sumados a los 274 aprobados en junio, dan un total de:

## 491 APROBADOS EN ESTE CURSO

## Hermosilla, 109 - MADRID

Ayuntamiento de Madrid



## HUELVA

## AVANZAN LOS TRABAJOS DE LA REFINERIA DE PETROLEOS

LA MAGNA FACTORIA ESTARA TERMINADA Y SERA PUESTA EN MARCHA A FINES DEL PROXIMO AÑO

La provincia onubense se incorpora de esta forma a las realidades de la industria nacional

HUELVA. (De nuestro corresponsal.)—La halagüeña actualidad de hoy es puesta sobre el tapete por el celebrado acto de inauguración oficial de las obras de la refinería de petróleo que Huelva viene construyendo en una extensión de 300 hectáreas del término municipal de Palos de la Frontera, muy próximo al lugar donde se trabaja ya en la construcción del gran puerto comercial de Huelva. Como decimos, en las obras de la citada refinería, que lleva el grato y sugestivo nombre de La Rábida, hay empleadas y trabajan ya amplias cuadrillas de hombres —se necesitarán hasta 1.500 para la continuación—. En la visita que acabamos de efectuar a dicho sitio y Empresa hemos tenido ocasión de ver almacenadas sobre su superficie enormes cantidades de tubos, hierros, materiales de construcción, etc.; y también en plena efervescencia laboral a muchos camiones y grúas, y brazos atareados en las faenas, observándose bien delimitados dos de los enormes tanques de los cinco que han de construirse, con capacidad de 60.000 toneladas cada uno para almacenar los crudos del formidable complejo de la refinería de petróleo «La Rábida». La antedicha inauguración oficial consistió en la plantación de una palmera —cosa análoga a la colocación de primera piedra a la que estamos acostumbrados—, para cuyo efecto se desplazaron desde Norteamérica las más representativas personalidades de la Empresa Gulf Oil Corporation, con el presidente del Consejo de Administración y director general de la misma, Mr. W. K. Whiteford, y Mr. C. D. Brockett, y los de la Compañía Española de Ríotinto, su presidente y vicepresidente del Consejo de Administración, don Javier Benjumea y don Antonio Torres Espinosa. Ambas Empresas constituyen la nueva entidad Río-Gulf de Petróleos, realizadora de la magna refinería que nos ocupa, de cuyo Consejo de Administración es presidente el citado señor Benjumea.

En un pabellón del mismo lugar de la refinería tuvimos ocasión de admirar hasta trece gráficos aclaratorios de lo que será aquella, destacándose uno monumental que contiene una fotografía aérea, en la que se aprecia muy visiblemente, en toda su extensión, el emplazamiento de la refinería, que tiene cerca, relativamente, el paseo de la Punta del Sebo, de Huelva, lugar en donde se edifi-

can grandes plantas para industrias químicas sobre todo, acogidas a los beneficios del Polo de Promoción —no lo está la refinería de la Gulf Oil—, y la Torre de la Arenilla, de la ría opuesta, cuya distancia salvará un puente, ya en construcción, próximo al nuevo puerto, a donde podrán arribar los petroleros de máximo calado para cargar los productos de aquella, recibiendo los crudos por una conducción que se adentra en el mar varios kilómetros, hasta un islote donde los buques efectuarán la descarga. Algo fantástico, industrialmente considerado.

La terminación y puesta en marcha de la refinería de la Río-Gulf de Petróleos se espera tengan lugar para fines del año 1966. Para esta fecha estarán terminadas también, y en explotación, muchas de las fábricas amparadas por dicho Polo —ya lo está, y en período de prueba, la fábrica de ácido sulfúrico de la repetida Compañía de Ríotinto, una de las de mayor capacidad productiva de Europa—.

Domingo FLERY

## HOY COMENZARA A FUNCIONAR EL OLEODUCTO MALAGA-PUERTOLLANO

### LA REFINERIA SERA INAUGURADA OFICIALMENTE EL PROXIMO DIA 6

CIUDAD REAL.—Está entrando, a través del oleoducto Málaga-Puertollano, la primera remesa de petróleo, que está siendo almace-

Las páginas especiales de economía dedicadas al Petróleo publicadas ayer fueron producidas por las Agencias de Publicidad y el Departamento de Relaciones Públicas y Promoción de Prensa del Movimiento.

Sucesivamente serán publicadas páginas especiales de economía dedicadas a:

- Obras Públicas
- Edificación
- Energía Nuclear
- El Carbón
- Energía Eléctrica
- Transportes
- Vivienda

## Programa extraordinario de Radio Nacional

SERA TRANSMITIDO POR SU RED DE EMISORAS CON MOTIVO DEL 1 DE OCTUBRE

Hoy día primero, a las tres de la tarde, Radio Nacional de España transmitirá por su red de emisoras un programa extraordinario conmemorativo de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado español.

## PONFERRADA

## LA INDUSTRIALIZACION DEL BIERZO, ESTUDIADA POR EL I CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DE LA COMARCA

TODOS LOS PROBLEMAS RELACIONADOS CON EL POLIGONO INDUSTRIAL, SITUACION DE LAS INDUSTRIAS DE CARBON Y DEL HIERRO Y DE LA AGRICULTURA, OBJETO DE AMPLIAS PONENCIAS

FUE EXAMINADA LA POSIBILIDAD DE INSTALACION DE UNA SIDERURGICA COMO MEDIO DE EVITAR LA ACTUAL CRISIS DE LAS INDUSTRIAS EXTRACTIVAS

PONFERRADA. (De nuestro corresponsal.) — Representantes de todos los sectores laborales y económicos del Bierzo han trabajado en la redacción de las ponencias que han sido discutidas y aprobadas en el I Consejo Económico Sindical del Bierzo.

En días anteriores se fueron redactando las conclusiones provisionales de cada ponencia, que hacían referencia a los siguientes temas: Polígono industrial del Bierzo, factor y medios humanos de la comarca, agricultura, carbón y antracita, hierro y otras actividades industriales, energía eléctrica, carreteras y caminos y turismo.

Sobre la base de las conclusiones provisionales se inició el debate de cada una de las ponencias para elaborar los textos definitivos, participando en ese trabajo conjuntamente empresarios y obreros de toda la comarca del Bierzo, así como representantes de organismos oficiales y de entidades profesionales o culturales. Casi un millar de personas han tomado parte en estas sesiones de

trabajo, cuya jornada intensiva comenzó el martes, día 28, culminando en la mañana de ayer en una sesión plenaria de clausura que tuvo como escenario la amplia sala del cine Edesa, de Ponferrada.

Presidió esta sesión plenaria el Gobernador Civil de la provincia, Luis Ameijide Aguiar, acompañado del Delegado Provincial de Sindicatos, camarada Amando Fernández, y del Jefe Nacional del Sindicato de Transportes y Concejero Nacional, Luis Nieto García, así como de los jefes provinciales de servicios, Presidente de la Diputación Provincial, mandos y jerarquías provinciales y autoridades locales.

### PALABRAS DEL GOBERNADOR

Después de dar lectura al texto de cada una de las ponencias y ser aprobadas por unanimidad de los assembleístas participantes en el Consejo Económico Sindical del Bierzo, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, pronunció un discurso en el que puso de relieve los detalles más significativos de las aspiraciones

que quedaban plasmadas en cada una de las peticiones, y que en su conjunto sirven para manifestar las cualidades excepcionales del Bierzo para promocionar su industrialización, así como para mejorar la producción agrícola y ofrecer las posibilidades turísticas de la zona como un aliciente más y un medio de renovación económica.

Estudiado el problema de la deseminación de pueblos en la montaña, donde los medios de vida no son suficientes para conseguir los avances del progreso, el Gobernador Civil recogió el sentir de la asamblea en la postura eclectica de estudiar en unos casos la supresión de esos pueblos y su traslado al valle y el mejoramiento de vías de comunicación y producciones agrícolas y ganaderas en los otros pueblos que no son aconsejable su traslado y desaparición.

Otro de los temas tratados en su discurso, de especial relieve, fue el de la necesidad de llevar a la convicción de todos la urgencia de conseguir la concentración parcelaria, para más tarde llegar a una ordenación rural de todo el Bierzo. También se estudiaron soluciones a pequeños problemas, para los que hubo la promesa de atención y pronta solución.

En el aspecto industrial, tanto el presidente del Consejo como los assembleístas quedaron de acuerdo en que el Bierzo necesita un polígono industrial que se ubicaría en Ponferrada, y una atención especial a la industria siderúrgica, como solución a la crisis que puede plantearse a las industrias extractivas de mineral de hierro a menos que se busque su aprovechamiento siderúrgico en esta misma zona.

La impresión general de los participantes en este I Consejo Económico Sindical del Bierzo, así como del vecindario en general de la comarca, es de optimismo y agradecimiento a la Organización Sindical por haber traído a la actualidad de los proyectos a realizar cuanto afecta a las necesidades y aspiraciones del Bierzo.

Ignacio FIDALGO

## OBRAS DE CONSOLIDACION DE LAS CASAS COLGANTES DE CUENCA

CUANDO ESTEN TERMINADAS SE PROCEDERA A LA RESTAURACION DE LAS FACHADAS

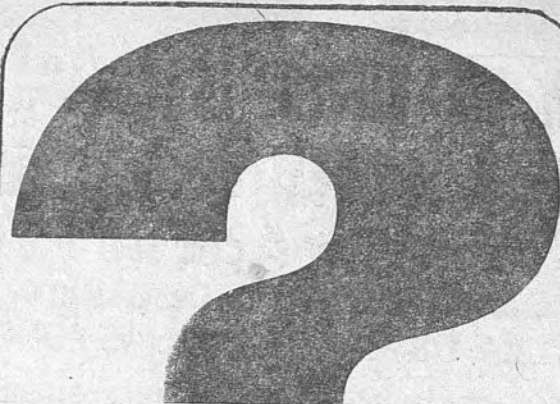
CUENCA.—Las famosas «casas colgantes» de Cuenca ya no corren peligro de desaparecer, como se temió hace meses, al producirse un hundimiento. El enorme hueco que entonces se produjo está siendo tapado con un nuevo muro de cimentación, del que ya se han hecho cinco metros de largo por seis de ancho, aunque aún falta otra parte.

Cuando la obra esté terminada, dentro de un mes, como mucho, se dará conocimiento a la Dirección General de Arquitectura para que, juntamente con el Ayuntamiento, se haga la restauración de las fachadas. Sin embargo, los elementos de sustentación interiores se hallan en estado ruinoso, y son los propietarios de los inmuebles quienes han de hacer esa obra. En tanto no se realice, no se permitirá que nadie vuelva a ocupar las viviendas. (Cifra.)

EL PATRONATO NACIONAL ANTITUBERCULOSO Y DE LAS ENFERMEDADES DEL TORAX ENTREGA GRATUITAMENTE LOS MEDICAMENTOS

Ayuntamiento de Madrid





qué  
ocurrió hace

5 años?



En la última quincena de Agosto de 1960, en la XII Mostra Internacional de Cine para Niños celebrado en Venecia, una película española consiguió un premio especial. Su título "Un rayo de luz". Su intérprete: una niña malagueña llamada Josefa Flores, que pronto empezaría a destacar con el nombre artístico de MARISOL.

...tiene  
**MERITO**

Ayuntamiento de Madrid

## CARTA DE GUADALAJARA

### INMINENTE APROBACION DEL PROYECTO DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS

ASI LO ANUNCIO EL ALCALDE EN UNAS DECLARACIONES A LA PRENSA CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE LA CIUDAD

Desde hace muchos años la capital alcarreña padece auténtica sed

GUADALAJARA. (Servicio especial.)—Desde 1962, las ferias y fiestas de otoño se celebran en los últimos días de septiembre en lugar de las fechas tradicionales de mediados de octubre. Una serie de razones, sobre todo de orden climático, aconsejaron este adelantamiento. Y, sin embargo, en la edición que ahora se ha concluido el tiempo ha vuelto a jugar una mala pasada. Claro que los alcarreños han esgrimido durante los días de festejos el conocido refrán de «no hay mal que por bien no venga». Si el agua podía suprimir algún festejo programado, ha venido muy bien para el campo, que ahora, en plena sementera, precisaba el agua con urgencia. Uno de los festejos que tuvo que ser suspendido fue la corrida de toros del lunes día 27. Está visto que en esto de los toros Guadalajara no tiene suerte. Ya es casualidad que el único espectáculo taurino serio que se celebra en la capital a lo largo de todo el año se vea pasado por agua.

Y como si el líquido fuese hoy el protagonista de esta crónica, hay que decir que quizá lo más importante de todas las fiestas hayan sido las declaraciones del Alcalde de la ciudad, don Felipe Solano Antelo, al semanario local «Nueva Alcarria», precisamente en el extraordinario que anualmente publica con motivo de las ferias y fiestas. En estas declaraciones, el señor Solano trataba, entre otros temas de indudable interés local, éste, que viene constituyendo desde hace muchos años una auténtica pesadilla. Por la primera autoridad de la capital hemos sabido que ya es inminente la aprobación del correspondiente proyecto de traída de aguas del río Sorbe, lo que permitirá abastecer en normales condiciones a una población calculada de cien mil habitantes.

#### NECESARIA INDUSTRIALIZACION

Claro que pueden ustedes preguntarse, ¿alcanzará algún día Guadalajara ese censo demográfico? Al menos en teoría debemos decir que sí. Designada como polígono de descongestión, su cercanía a Madrid puede jugar la baza decisiva. Claro que hay aquí una cuestión que puede plantearse a doble escala. Para que Guadalajara pueda duplicar su población en los próximos años —ya que llegar a esa cifra de 100.000 personas precisará mucho tiempo— es preciso que surjan instalaciones industriales. Estas no pueden llegar con la rapidez que sería deseable, en tanto no se disponga de agua suficiente. Si las obras se realizan rápidamente, todavía puede llegar ese momento. Pero si se demoran, las industrias, como es lógico, no van a esperar y se marcharán a otras ciudades. ¿Puede, pues, ha-

blarse de perjuicio económico para la ciudad y aun para la provincia? Sinceramente sí. Han pasado muchos años y las gestiones no prosperaron, pese al interés demostrado por todas las autoridades. Ahora las cosas ya a punto de resolverse es el momento justo de solicitar la máxima urgencia, sin pausas y sin ninguna clase de demoras. Creemos sinceramente que los habitantes de la ciudad han padecido —y están padeciendo todavía— auténtica sed. Les aseguro, y no exagero, que han olvidado ya para qué sirven los grifos durante doce horas al día.

Lo único que se ha conseguido con la lentitud de este proyecto es que el costo haya experimentado incrementos espectaculares. Tanto que lo que hoy tiene que abonar el Ayuntamiento —unos ochenta millones de pesetas— sería casi lo que hubiesen costado las obras totales si se hubiesen realizado a su tiempo. Y que muchas industrias que podían estar ya a plena producción, sean hoy sólo proyectos.

Pero en fin, cuando el Alcalde de la ciudad lo ha dicho, estamos seguros de que todo se halla a punto. Ya les dije que esta noticia había sido la más importante y la más celebrada dentro de unas fiestas que ya han pasado y en las que la ciudad ha salido por unos días de su monotonía y su ensimismamiento.

B. G. J

### ENTREGA DE LOS PRIMEROS LOTES DE TIERRAS EN LA ZONA DE LOS LLANOS DEL CAUDILLO

DE ESTA DONACION, CON UNA SUPERFICIE DE CIENTO OCHENTA Y DOS HECTAREAS, SE BENEFICIAN VEINTICINCO COLONOS

ALBACETE.—En la zona de colonización de los Llanos de Albacete se ha efectuado el sorteo de los veintiocho primeros lotes de tierra, con una superficie total de 182 hectáreas, a razón de seis y media hectáreas por cada lote, como comienzo de la fase final de los trabajos de colonización que desde cinco años viene realizando el Instituto Nacional de Colonización en el término de Albacete, en zonas de importantes alumbramientos de aguas.

El acto ha estado presidido por el ingeniero-jefe de la Zona Centro, don Paulino Alonso, y el ingeniero-director de las obras, don Joaquín Cánovas. Los veintiocho colonos son vecinos del pueblo de El Salobral, de los cuales once vivirán en dicho pueblo y los diecisiete restantes habitarán el nuevo pueblo de Aguasnuevas, cuya construcción, ya muy adelantada, estará totalmente terminada el próximo año.

El Instituto Nacional de Colonización ha facilitado a estos colonos semillas, aperos, piensos, ganados y habitación para amortizar en largos plazos, que en la vivienda alcanzan hasta cuarenta años. Con estas adjudicaciones, la su-

perficie total regable en esta zona es de setecientas hectáreas, estando proyectadas para la primavera y otoño del próximo año nuevas entregas a colonos que se instalarán bajo la tutela del Instituto Nacional de Colonización en número de ciento treinta, por lo que la superficie de tierras explotadas en regadío será superior a las 1.500 hectáreas.

Otras previstas adjudicaciones en la última fase de colonización de este paraje de los Llanos de Albacete totalizarán la superficie de 2.200 hectáreas de regadío. (Pyresa.)

#### Intensificación de cultivos

PALMA DE MALLORCA.—El higo y el albaricoque son frutas que se dan muy bien en esta isla, por lo que van a intensificarse ahora sus cultivos, a fin de exportar los excedentes, como ocurría hace años, con lo cual se obtenían importantes ingresos. La Cámara Sindical Agraria trabaja en este sentido, aprovechando además el generalizado propósito de invertir beneficios turísticos en la agricultura del país. La actual cosecha de higos ha sido espléndida.

### LA MISION MILITAR FRANCESA, EN PALMA DE MALLORCA

VISITO LA BASE DE ALERTA Y CONTROL DEL PUIG MAYOR

PALMA DE MALLORCA. — La Misión militar francesa que se desplazó a Madrid para firmar el acuerdo hispano-francés de defensa aérea ha llegado a esta ciudad, presidida por el teniente general Ezano, a quien acompaña el general Premorel, jefe del Estado Mayor francés de la Defensa Aérea, así como el general Martín, jefe del Estado Mayor español de Defensa Aérea, y el teniente coronel señor Pesquera, jefe de Operaciones de la Defensa Aérea española, los cuales realizaron una visita a la base de asentamiento, alerta y control del Puig Mayor. En la visita les han acompañado el general Sanchiz, jefe del Sector Aéreo de Baleares, y otros jefes.

Con el viaje a Mallorca finaliza la visita a España de la Misión militar francesa, que hoy emprenderá viaje de regreso a su país. (Pyresa.)

#### Los peregrinos franceses, en León

LEON. — Llegaron a esta capital los jinetes de la peregrinación internacional que, a caballo, se dirigen a Santiago de Compostela, y está integrada por veintiséis jinetes franceses, italianos, belgas, suizos y españoles, figurando al frente de la misma el conde de Mesliere.

A la entrada de León les dio la bienvenida el Capitán General de la séptima región militar, con los batidores y banda de cornetas y su estandarte, trasladándose la vistoria Marcos.

En el trayecto desde Sahagún hasta León fueron objeto estos jinetes de múltiples muestras de simpatía por parte del vecindario.



## CONCURSO DE CARTELES ANUNCIADORES DEL «DIA DEL MAESTRO»

EL CORTE INGLES, en el deseo de unirse activamente al noble propósito de enaltecer y rendir tributo de reconocimiento a la figura del maestro, convoca, en colaboración con el SERVICIO ESPAÑOL DEL MAGISTERIO y el asesoramiento de la AGRUPACION NACIONAL SINDICAL DE BELLAS ARTES (ANSIBA), un concurso de carteles para difundir plásticamente por este medio la alta significación y el espíritu de homenaje nacional que encierra y debe representar la celebración del «DIA DEL MAESTRO». Para el fin indicado se establecen las siguientes

### B A S E S

- 1.ª Podrán tomar parte en el concurso todos los artistas españoles e hispanoamericanos que lo desean, con cuantas obras estimen convenientes.
- 2.ª El motivo a interpretar queda expuesto en el preámbulo de las presentes bases, y su tema debe expresar el afán de promover con ocasión del «DIA DEL MAESTRO» una acción colectiva de simpatía y gratitud de la sociedad y en especial de la juventud por la importante labor educadora que cumple el magisterio en beneficio de las jóvenes generaciones.
- 3.ª En los carteles debe figurar, en forma bien visible, la siguiente inscripción: «RINDE A TU MAESTRO EL HOMENAJE QUE MERECE».

27 de noviembre

«DIA DEL MAESTRO»

- 4.ª Las obras deben ser inéditas y originales.
- 5.ª Los carteles deberán ser presentados en bastidor, sin márgenes ni molduras, al tamaño de 50x70.
- 6.ª El número de colores no excederá de cinco tintas, pudiéndose utilizar el montaje fotográfico. Su posterior edición será realizada en offset.
- 7.ª El plazo de entrega de las obras termina el día 31 de octubre de 1965, a las 20 horas, no admitiéndose ninguna después de dicha fecha y hora, excepto a los concursantes de provincia, que justifiquen el envío dentro de la fecha prevista.

Las obras presentadas a concurso se entregarán o remitirán al Departamento de Relaciones Públicas de EL CORTE INGLES (Travesía de los Señores de Luzón, núm. 1, Madrid-13).

- 8.ª Se establece un premio único de 25.000 pesetas
- 9.ª El presente concurso no podrá declararse desierto ni dividirse su premio.
- 10.ª Si a EL CORTE INGLES, además de los carteles premiados, le interesa alguna de las obras expuestas, propondrá a los autores de las mismas su adquisición.
- 11.ª EL CORTE INGLES podrá hacer uso de las obras premiadas o adquiridas según lo estime conveniente.
- 12.ª El Jurado estará integrado por personalidades artísticas competentes, un representante designado por el S. E. M. y un miembro de la Agrupación Nacional Sindical de Bellas Artes (ANSIBA). Su composición será dada a conocer oportunamente.
- 13.ª Con las obras presentadas se celebrará una exposición, en fecha y lugar que previamente será anunciado.
- 14.ª La recogida de las obras premiadas se efectuará dentro de los veinte días siguientes a la fecha de clausura de la EXPOSICION.
- 15.ª EL CORTE INGLES no se responsabilizará de roturas o deterioros de ninguna de las obras presentadas.
- 16.ª La participación en este concurso implica la plena aceptación de estas bases y de la decisión adoptada por el Jurado.

## MINISTERIO DEL AIRE

### SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL

#### DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA

### A N U N C I O

Se convoca concurso público para la contratación de la obra comprendida en el proyecto C.S.C-18-65-5-535, «PARQUE DE SALVAMENTO Y DEFENSA CONTRA INCENDIOS EN EL AEROPUERTO DE SANTIAGO DE COMPOSTELA», por un importe total máximo de pesetas 6.111.093,65, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial, 2,05 por 100 de administración y 1 por 100 de conservación de la obra durante el plazo de garantía, y a realizar en dos anualidades: la primera, durante el año en curso, por un total de 690.326,54 pesetas, y la segunda, para el próximo de 1966, por un total de 5.420.767,11 pesetas.

El modelo de proposición, pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire (Madrid), todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la Ley de Contratos del Estado en su artículo 112 («B. O. del Estado» número 97, de 23-4-65), asciende a la cantidad de 122.221,87 pesetas.

El acto del concurso-subasta tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire (Madrid), el día 28 de octubre del corriente año, a las 11,30 horas.

Diez días antes del fijado para la celebración de este concurso, los licitadores presentarán en esta Junta Económica, en sobre cerrado, una Memoria expresiva de sus referencias técnicas, económicas, elementos de trabajo y organización de que dispongan, acompañada de los correspondientes justificantes.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 27 de septiembre de 1965.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 235 06 40 Y 235 22 40

## BARCELONA

# PROGRAMACION DE ASAMBLEAS Y SALONES MONOGRAFICOS NACIONALES E INTERNACIONALES

Turismo, frío industrial y otros muchos temas de la mayor importancia económica, científica y cultural

DEFINITIVA CONSOLIDACION DE LA FAMA MUNDIAL DE BARCELONA COMO  
«CIUDAD DE FERIAS Y CONGRESOS»

BARCELONA. (De nuestro corresponsal.) — En el Día del Caudillo, Barcelona, pletórica de poderosa vitalidad en los más diversos órdenes, al amparo de la que el pueblo tan certeramente denomina «la Paz de Franco», entra gozosamente en su mejor época del año, ofreciéndonos en asombrosa perspectiva densa programación de actividades económicas, sociales, culturales, artísticas, deportivas, etc., polarizadas en torno a los ya bien definidos «Festivales de Otoño», a los cuales acaban de servir de majestuoso pórtico espiritual y popular las recientes fiestas de Nuestra Señora de la Merced.

Ya nos hemos referido a la Tercera Lonja Textil de España, que, bajo el patrocinio del Sindicato Nacional correspondiente, será solemnemente inaugu-

rada dentro de cuatro días, en uno de los más amplios y mejor modernizados palacios de la Feria Oficial e Internacional de Muestras. Pero son muchos más los acontecimientos análogos que en esta «Ciudad de Ferias y Congresos» van a tener lugar en el transcurso de la temporada que se inicia. Veámoslos, pues, sucintamente, comenzando por hacer constar que estos días se encuentran en plena tarea la Primera Asamblea Nacional de Farmacéuticos, el Congreso de la «International Police Association» y la Convención de «Transfigoroute Europe», mientras en la plaza de Cataluña continúa la Feria del Sello, y en la de la Universidad, la del Libro de Ocasión Antiguo y Moderno.

### Asamblea Internacional de Turismo

Por lo pronto, mañana sábado, día 2, tendremos la apertura de la XV Asamblea General de la Academia Internacional de Turismo, que, naturalmente, ha elegido esta ciudad para su reunión de este año porque, sin duda alguna, está ya de moda la temporada de otoño en Barcelona, como está de moda España entera en calidad de potencia turística de primer orden mundial. Con ello viene a resultar muy oportunamente subrayada la creciente importancia de estos mismos festivales barceloneses de otoño respecto a la adecuada valoración de los atractivos de una ciudad que los posee en alto grado y en abundancia hoy mucho mayor que en aquellos tiempos, hace cuatro siglos, en que el noble e ingenioso hidalgo manchego don Miguel de Cervantes la proclamó, inmortalmente, «en sitio y en belleza, única», que no parece sino un genial «slogan» turístico de nuestros días, certera y rigurosamente exacto.

Y, por si fuere poco, acabamos de tener también aquí la presentación del próximo salón monográfico «Hogarotel-5», que, como sus antecesores, se celebrará en el Palacio de las Naciones de la Feria de Muestras, igualmente orientado hacia objetivos turísticos bien definidos y concretos, y, sobre todo, oportunísimos ahora, cuando el inmenso aflujo de visitantes extranjeros placenteramente beneficiarios de esta maravillosa «Paz de Franco» tiende a decantarse en un sentido sobremanera conveniente para el conjunto de nuestra economía nacional (turismo de mayor potencia adquisitiva), a condición de que le prestemos una seria y eficaz atención, como infatigablemente propugna en sus publicaciones, conferencias e intervenciones en asambleas nacionales e internacionales una de nuestras más eminentes autoridades técnicas en la materia, don Jorge Villa Fradera.

Asimismo nos ha sido expuesto lo que será el IX Festival de la Alta Moda en Piel (III Internacional), que, patrocinado por el Ministerio de Información y Turismo, el Ayuntamiento de Barcelona y el Sindicato de la Piel, tendrá lugar en el Palacio Nacional de Montjuich, el 23 de octubre, a beneficio de la Campaña contra el Cáncer.

Va a celebrarse también un importante coloquio franco-español sobre frío industrial, otro tema de vitalísimo interés para nuestra economía, y también singularmente oportuno en Barcelona, en cuyo puerto está siendo terminada la construcción de un gigantesco

refrigerio, que será el mayor entre los instalados en los puertos de todo el Mediterráneo y permitirá amplísimo juego de comercialización de víveres de todas clases (carnes, pescados, frutas y verduras, etc.) y otros productos perecederos, tanto en orden a la exportación como respecto a la importación en su caso, contribuyendo considerablemente a facilitar la regulación de mercados y abastecimientos a la gran ciudad y a su extensa zona de influencia, cuya población sumará, conjuntamente, dentro ya de pocos años, más de tres millones de habitantes.

Hoy y mañana se desarrollarán aquí las tareas propias de la Asamblea General de la «Common Marke Travel Association» y las del III Congreso Hispano-Luso de Anestesiología, que terminarán el domingo día 3. El lunes 4 comenzará el Congreso de «Distripres» (Distribuidores de Prensa, claro); el martes 5, la mencionada III Lonja Textil de España, a la que habremos de volver a referirnos ampliamente, puesto que su programa abarca varios aspectos de la mayor importancia económica; tendremos, del 9 al 17, la VII Semana Internacional de Cine en Color, y del 9 al 20, el III Salón de la Imagen y el Sonido, o «Sonimag-3», del cual, Dios mediante, hablaremos; el 12, el Día del Turismo Social y el V Día

Deportivo del Productor, ambos organizados por la Obra Sindical Educación y Descanso; del 12 al 14, la Reunión de Industrias del Cartonaje; el 13 se iniciará el X Congreso Internacional de la Industria del Género de Punto y el VII Cinematográfico; el 15, la Exposición Internacional de Relojería, complementaria del II Congreso Internacional de lo mismo, que comenzará el 18; del 19 al 22, están anunciadas las Conferencias sobre Inmigración Interior, que organiza el Patronato Municipal de la Vivienda; del 20 al 5 de noviembre, la Exposición Histórica de la Prensa de Barcelona, patrocinada por la Junta Municipal del Distrito Quinto, en el antiguo Hospital de la Santa Cruz; el 23, como decíamos, en el Palacio Nacional de Montjuich, el IX Festival de la Alta Moda en Piel, a beneficio de la Campaña contra el Cáncer; del 26 al 29, la Conferencia Anual de la Asociación Internacional de Agentes y Representantes de Líneas Aéreas Comerciales, y del 30 al 1.º de noviembre, la IV Asamblea Nacional de Montañismo.

### ENVASE Y EMBALAJE Y «HOGAROTEL-5»

En noviembre, del 5 al 17, se celebrará el IX Salón del Envase y del Embalaje; del 6 al 21, el anteriormente aludido V Salón Nacional del Hogar, Decoración, Equipo Hotelero y Gastronomía, es decir, «Hogarotel-5»; del 14 al 28, la V Exposición Nacional de Arte Sacro para el Hogar; del 15 al 19, la IV Semana Internacional de la Técnica Textil, y del 25 al 27, la Reunión anual de la Sociedad Española de Cardiología. Y en diciembre, del 3 al 14, el I Salón Nacional de la Industria Química o «Expoquímica»; del 9 al 16, Conferencias sobre la Salud Pública; el 10 y el 11, la Reunión anual de la Sociedad Española de Neurología, Electroencefalografía y Liga Antiepileptica; en fin, del 13 al 19, la V Semana del Libro Infantil y Juvenil.

Esto, como avance de programa, pues nada tendrá de particular que haya buen número de añadiduras, según la experiencia de años anteriores nos enseña. Y, naturalmente, además, los numerosos actos de los «Festivales de Otoño» propiamente dichos, con abundante programación para todo el mes de octubre, que, sin duda alguna, es la mejor época del año en Barcelona, a cuya antigua fama mundial se agrega ahora la tan brillantemente conquistada como «Ciudad de Ferias y Congresos».

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## CAMPAÑA DE ERRADICACION DE LA TUBERCULOSIS

### FALLO DEL CONCURSO DE ARTICULOS

El Jurado calificador del Concurso de Artículos de Prensa convocado con objeto de difundir el Plan Nacional de Erradicación de la Tuberculosis, ha emitido el siguiente fallo:

Primer premio, de 15.000 pesetas, a don Domingo Manfredi Cano por su artículo difundido en el programa «Correo del director», de Radio Nacional de España en las Islas Canarias.

Segundo premio, de 10.000 pesetas, al doctor Almansa de Cara por su artículo «La colaboración del público en la lucha antituberculosa», publicado en el diario «Sur», de Málaga.

Tercer premio, de 5.000 pesetas, a la señorita Pilar Hernández por su artículo «Para que la muerte llegue más tarde», publicado en el diario «Unidad», de San Sebastián.



# INFORMACION INTERNACIONAL

## SE PEDIRÁ A LA ASAMBLEA DE LA ONU QUE INTERVENGA EN ADEN

AMENAZA DE LINCENCIAR Y ENCARCELAR EN EL PROTECTORADO A LOS FUNCIONARIOS Y OBREROS QUE PARTICIPEN EN LA HUELGA GENERAL

EL CAIRO. — «Pediremos a la Asamblea General de las Naciones Unidas una intervención activa y directa en la situación de Aden», declaró a su llegada al Cairo Abdel Kawi Makkaoui, primer ministro de Aden, cuyo Gobierno ha sido destituido la semana pasada. Makkaoui está camino de Nueva York, donde presidirá la Delegación de Arabia del Sur en la ONU. «Las autoridades británicas —añadió— amenazan con licenciar y encarcelar a todos los funcionarios y obreros que participen en la huelga general del próximo sábado.» «Temo —dijo— que a pesar de las amenazas, la huelga dure varios días y que la indignación y el descontento popular provoquen una llamarada de violencia».

«Gran Bretaña —prosiguió Makkaoui— se prepara para imponer en Aden una nueva Constitución, que responda a sus propios deseos e intereses, pero el pueblo de Arabia del Sur no aceptará jamás esta Constitución.» (Afp-Efe.)

### Calma en Aden

ADEN.—Todo está tranquilo en este Estado del sur de la Península de Arabia, cinco días después

de la suspensión por el Gobierno británico de la Constitución de Aden como consecuencia del incremento de la actividad terrorista.

El Frente de Liberación Nacional tachado por Gran Bretaña como organizador de la campaña terrorista, se encuentra ya desarticulado o incapaz de operar debido a la masiva y continuada ofensiva de las tropas británicas. (Efe.)

### Política egipcia

EL CAIRO.—El Presidente Nasser no impone, compone. La elección de Zakaria Mohhiedin para suceder a Ali Sabri en la dirección del Gobierno muestra que, tanto en el plano interior como en el exterior el Jefe de Estado egipcio prefiere actualmente componer.

El Presidente ha elegido esta nueva táctica en las relaciones con sus numerosos adversarios del mundo árabe, como lo prueba el reciente acuerdo egipcio saudita sobre el Yemen. El viaje a Yedadh del Jefe de Estado egipcio fue la primera manifestación espectacular de una política llamada de no compromiso que siguió a un cierto número de reveses sufridos por la RAU.

## VICTORIA DE WILSON CONTRA EL ALA IZQUIERDA DE SU PROPIO PARTIDO

El laborismo inglés acuerda en Blackpool restringir drásticamente el derecho a la huelga

CUALQUIER INTERRUPTOR DEL TRABAJO HABRÁ DE NOTIFICARSE CON ANTELACION, ESTARÁ SUJETA AL PREVIO ARBITRAJE Y PODRÁ PROHIBIRSE LEGALMENTE EN EL CASO DE HUELGA "NO OFICIALES"

LONDRES (De nuestro corresponsal).—Una victoria mucho más rápida y mucho menos decisiva ganó ayer el Gobierno en la Conferencia anual del partido laborista en Blackpool. El día estuvo dedicado al plan económico elaborado por el viceprimer ministro y ministro de Asuntos Económicos, mister George Brown. El plan consiste en un acuerdo de restricciones para el aumento de salarios, beneficios y precios. Algo de lo que las Trade Unions no quieren ni oír hablar. Sin embargo, se había conseguido que a regañadientes lo fueran aprobando como aspiración para

el futuro. Pero un futuro que se esperaba no llegara nunca. Por si fuera poco, en el plan se prevén una serie de «mecanismos de alarma», como el de dar aviso de huelga con mucha antelación, arbitraje obligatorio antes de ir a ella y hasta posibilidad de acción legal en el caso de huelgas no oficiales.

La discusión alcanzó una temperatura muy alta, los discursos fueron gritados más que pronunciados, y el final fue una victoria para el Gobierno y su plan económico de solamente 3.500.000 votos contra 2.500.000.

### Violento ataque izquierdista contra el Gobierno

Una vez más, por tercera vez en dos días, la Unión de Trabajadores Generales y del Transporte volcó su millón de votos en contra del Gobierno. La más numerosa de las Uniones, que desde que cayó en las manos del secretario general, mister Cousins, ministro de Tecnología en el actual Gobierno, ha ido echándose hacia la izquierda. A ella se unieron los electricistas, otra importante Unión, que hace apenas un mes había aprobado el plan en la Conferencia anual de las Trade Unions.

El ala izquierda hizo un ataque violentísimo contra el Gobierno, al que acusó de haber roto todas las promesas electorales, anunciando al mismo tiempo que cual-

quiera que fuera el resultado de la votación tuvieron muy en cuenta que la lucha seguía y que estaban dispuestos a todo antes de ver a las Trade Unions o a sus afiliados expuestos a comparecer ante una Comisión de arbitraje y mucho menos ante un Tribunal de justicia.

Al mismo tiempo exigieron la inmediata puesta en marcha del plan de nacionalización de la industria siderúrgica, que el Gobierno, según alegaron, ha olvidado convenientemente para no enemistarse definitivamente con los liberales ni con los elementos reaccionarios dentro del propio partido laborista.

Así, pues, la unidad del partido

se ha mantenido. Pero nadie pensaba que fuera de otra manera ni se podía esperar que nadie tampoco fuera a hacer un gesto dramático y retirarse por el foro. Pero el Gobierno ha quedado notificado de que el ala izquierda, siempre activa e influyente, se ha crecido ante el apoyo recibido en el curso de esta conferencia, y que si antes ha dado muchos disgustos a mister Wilson, ahora está dispuesta a darle muchos más. Y no se olvide que en su tiempo mister Wilson fue la esperanza de esa ala izquierda en que tan entusiásticamente militaba. Algo que con discreta ironía le están recordando sus ex compañeros.

José Luis AVENDANO

J. L. Gómez Tello comenta:

## BREZHNEV, VENCEDOR

Los trescientos treinta miembros titulares y suplentes del "Plenum" del Comité Central del partido comunista soviético pueden marcharse a descansar de sus trabajos de cuatro días. El trabajo ha consistido esencialmente en escuchar y aplaudir dos largos informes del jefe del Gobierno, Kossyguin, y del primer secretario, Brezhnev, que ha demolido toda la obra de Krustchev, de cuya caída se ha cumplido un año. Han aprobado entusiastamente estos informes, con la misma unanimidad con que en su época aprobaban los discursos —en sentido diametralmente opuesto— de Krustchev. Y no hay duda de que a partir de hoy el Soviet Supremo, reunido para este objeto, aprobará los trabajos del Comité Central con idéntica unanimidad con que aprobaba en otros tiempos las tesis de Nikita. Después de esto, puede decirse que el comunismo ha cambiado.

Dejemos a un lado el primer punto, que figuraba en la orden del día con el epígrafe de «Mejora de la dirección de las industrias, perfeccionamiento de la planificación y refuerzo de la producción industrial». Es el que ha defendido Kossyguin. El mundo occidental, que en su tiempo calificaba casi de invento genial del padecido Nikita la invención de los «sovnarkhoses», y que lo calificaba de acto «liberal» porque tendía a la descentralización y al regionalismo, suprimiendo los ministerios centrales, acoge con igual entusiasmo su supresión, y afirma, en frío, que es la vuelta al capitalismo sólo porque figuraba en el discurso el término de refuerzo de los incentivos económicos. El desenfoque es patente. Se supri-

men los organismos regionales porque han aumentado el caos económico, y se vuelve a un centralismo riguroso y absorbente. Además, se da satisfacción a los cuadros del partido que se lamentaban de que en las «sovnarkhoses» tenían demasiada influencia los técnicos. Pero lo fundamental es que, al mismo tiempo que se reafirma el control del partido sobre la economía y la planificación centralizada, se mantiene el concepto de propiedad total del Estado. Y no podía ser de otra manera, porque éste es el dogma intangible del comunismo. No hay ni sombra de regreso a la propiedad privada. En tales circunstancias, lo que se denomina «incentivo económico» no significa otra cosa que el habitual espolio al «lumpen proletariado» y al «mujic», para que haga rendir más a la tierra —que es del Estado, y no de quien la trabaja, como dicen los «tovaritchs» de fuera de la URSS—, y para que rindan más en las fábricas. Y el hecho de que se habla de planificación y de industria, sin que aparezca por ningún lado una alusión a la elevación del nivel de vida —la «era dorada», que prometió Krustchev— es sintomático; en la eterna disputa de los teorizantes soviéticos, predominio de la industria pesada o bienes de consumo, vuelve

a ganar la industria pesada. El defensor de esta tesis, rigurosamente leninista, es Brezhnev. Estamos, pues, ante una victoria del antiguo comisario general del Ejército, que tiene el apoyo de los mandos militares. Recuérdese su discurso de este verano a los generales, en que proclamó que era de interés absoluto del Estado soviético no tocar para nada los medios «defensivos» del país.

Esto explica su discurso, más importante para el mundo que las exposiciones sobre organización económica o agrícola. Porque de sus palabras —hay ya escasas dudas de que el dueño del poder en la Unión Soviética es Brezhnev— puede deducirse la realidad de la política soviética. Hay que dejarse de especulaciones, cuyos chimentos suelen ser tan sólidos como el rumor de que iba a ser sustituido por Shelepin. Su discurso ha sido violentamente agresivo contra Estados Unidos, Inglaterra y la Alemania occidental. No debía sorprender, puesto que hace sólo unos días, en el mitin de amistad soviético-alemán (oriental) había reiterado, entre abruptos ataques a «los militaristas» y «revanchistas», su tesis de los dos Estados alemanes. Entonces dijo: «Las tropas de los pactos de Varsovia y de la OTAN, están frente a frente, y

no existe ningún acuerdo entre las dos organizaciones». «Congelación» de las relaciones con Estados Unidos a causa de Vietnam, al que Moscú seguirá sosteniendo; «empeoramiento» con Gran Bretaña —porque apoya a Washington, pese a las reservas de los laboristas—; «malas relaciones» con Bonn. Tal es el balance que ha hecho Brezhnev. «Congelamiento», porque Moscú no renuncia a estimular esa guerra del Vietnam que hace con la carne barata de los «coolies» de Hanoi; «empeoramiento», porque no acepta la propuesta de Gran Bretaña de aclarar su posición; «malas relaciones», porque ha montado la base militar y la plataforma política de Pankow como un Estado marioneta para mantener dividida a Alemania. Puede sentirse la tentación de creer que el tono duro de Brezhnev —paradójicamente, en contraste con la entrevista cordial entre Dean Rusk y Gromyko— obedece al deseo de demostrar a Pekín que acaba de publicar un acerbo ataque contra los revisionistas, que en Moscú se es más belicoso que Mao y Chu En Lai. Pero parece que sobre un arreglo ideológico con los comunistas amarillos se ha llegado a la desilusión. Escaso consuelo para Occidente, porque estamos en la fase de la competencia «dura» entre los dos polos.

De todos los cambios que se profetizaban, sólo hubo uno: el de Vitali Titov, miembro del Secretariado, por Fedor Kulakov. El primero era un favorito de Krustchev. El segundo es un favorito de Brezhnev. El último «krustcheviano» desaparece, como consagración, al año justo de la deskrustchevización.

Brown (Asuntos Económicos): «Es preciso detener la inflación»

BLACKPOOL. — «El plan quinquenal sólo puede triunfar —ha declarado Brown— si todas las condiciones sobre la que se basa son cumplidas. Tenemos necesidad, ante todo, de asegurar la estabilización de precio y de ligar las alzas salariales a la tasa de expansión».

«La inflación —ha dicho— se ha acelerado considerablemente desde 1964. Es preciso que se detenga».

«Hemos establecido que la producción anual deberá crecer en un 3,8 por 100. Tiene que comprenderse que los salarios no podrán aumentar más que en la misma medida. Es preciso que salgamos de la jungla que forman nuestros métodos de negociaciones industriales», añadió el ministro de Economía. (Efe.)

Stewart (Asuntos Exteriores): «Sería un error el acercamiento a Europa»

BLACKPOOL. — Gran Bretaña cometería un error si intentase actualmente un acercamiento a Europa, declaró ayer el secretario del Foreign Office, Michael Stewart.

En su discurso pronunciado ante el grupo proeuropeo del laborismo, reunido en Blackpool con motivo del 64 Congreso Laborista, el señor Stewart ha hecho observar que la situación creada por el veto francés de 1963 no había sido modificada fundamentalmente. El problema, añadió, no consiste en saber si Gran Bretaña desea adherirse a la comunidad europea, sino más bien conocer la acogida que le sería hecha.



## SANTO DOMINGO

PROSIGUEN LAS  
CONVERSACIONES ENTRE  
LOS JEFES MILITARES

SANTO DOMINGO. — El presidente del Gobierno provisional Dominicano, Héctor García Godoy, ha anunciado que proseguirán las conversaciones iniciadas hace unos días entre los jefes militares del sector constitucionalista y los de las Fuerzas Armadas con miras a encontrar «una justa solución al problema de la reintegración a sus unidades de los militares que han tomado parte en la revolución».

El presidente declaró, por otra parte, que no tenía conocimiento del hecho de que los militares pudieran escapar al control del Gobierno.

Sin embargo, admitió la existencia de «casos aislados», en relación con los cuales se adoptarán las medidas necesarias. A continuación desmintió categoricamente el que los militares le hayan amenazado con un golpe de Estado si el ministro de las Fuerzas Armadas y los jefes del Estado Mayor no eran destituidos.

García Godoy afirmó, por último, que ignoraban la razón por la que unos soldados del Centro de Adiestramiento de las Fuerzas Armadas (organismo que se supone disuelto) intervinieron el pasado martes en la estación de Radio Santo Domingo y provocaron la interrupción de las emisiones. Estas se reanudaron anteayer.

Guardia venezolano muerto  
por los extremistas

CARACAS.—Los extremistas han disparado varias ráfagas de metrallera y han dado muerte a un guardia nacional y herido otro gravemente.

## CONCILIO VATICANO II

CONTINUO LA DISCUSION DEL ESQUEMA XIII EN  
EL CAPITULO DEL MATRIMONIO Y LA FAMILIA

Varios padres han urgido que acabe sus tareas la Comisión especial que estudia el tema del control de nacimientos

CIUDAD DEL VATICANO.—En la 139 congregación han continuado la discusión sobre la segunda parte del esquema de «La Iglesia ante el mundo moderno» y las votaciones al de «Deberes pastorales de los obispos». Antes de empezar la misa, monseñor Felici invitó a los padres a orar por las víctimas de las recientes erupciones volcánicas de Filipinas.

Al comienzo de la sesión, el secretario general anunció la distribución del esquema de declaración sobre la actitud de la Iglesia con las religiones no cristianas y de la relación sobre el esquema de religiosos que empezará a votarse el próximo miércoles.

A continuación, habló el obispo español de Girona, monseñor Jubany. Como relator en nombre de la Comisión de obispos y gobierno de las diócesis, segundo del esquema de «Deberes pastorales de los obispos», que iba a empezar a votarse, observó que el capítulo ha sido muy corregido, especialmente en las cuestiones más delicadas, ya que fueron numerosas las enmiendas propuestas en la discusión del año

Todos ellos han concretado su intervención, como los que hablaron ayer, al capítulo de matrimonio y familia. El cardenal Journet, respondiendo a la intervención que ayer había tenido el egipcio monseñor Zoghby, afirmó que la doctrina de la Iglesia sobre la indisolubilidad del matrimonio es doctrina revelada por Cristo y practicada siempre inmutablemente por la misma Iglesia. Después de citar textos evangélicos y de San Pablo y explicar su significado, observó que el hecho de que en tiempos algunas Iglesias orientales admitiesen el divorcio en caso de adulterio y permitiesen al cónyuge inocente contraer nuevo matrimonio debe atribuirse a las relaciones entonces vigentes entre el Estado y la Iglesia y al influjo de la ley civil. Si esas Iglesias se dejaron influir, admitiendo incluso otras causas de divorcio además del adulterio quiere decir que han seguido una conducta

más humana que evangélica. La Iglesia católica se ha atenido siempre a la doctrina del Evangelio sobre la indisolubilidad del matrimonio, porque no entra en su competencia cambiar lo que es de derecho divino.

El cardenal Heenan ha expuesto su opinión de que toda esta parte referente al matrimonio y familia desaparezca del esquema ya que la cuestión del control de la natalidad está encomendada por el Papa a una Comisión especial. Sólo después que se sepa la decisión pontificia sobre el particular, podrá hablarse del tema en general, tratándolo profunda y claramente en un documento conciliar.

Insistiendo en lo mismo, el cardenal Rossi, brasileño, ha pedido, en nombre de 70 obispos de su país, que dicha Comisión especial se apresure a terminar su informe, y caso de que no se hubiese

pasado, como lo prueba el hecho de que cuando fue sometido a votación el conjunto del capítulo no alcanzó la mayoría de votos requeridos, dada la cantidad de «placet juxta modum», concretamente 889. Terminó expresando su esperanza de que esta vez el capítulo obtenga la mayoría necesaria para su aprobación.

En el debate sobre el esquema de «La Iglesia ante el mundo moderno» intervinieron catorce padres, entre ellos los cinco cardenales siguientes: Journet, teólogo de Friburgo; Heenan, arzobispo de Westminster; Rossi de San Paolo (Brasil); Conway, de Armagh (Irlanda); Browne, irlandés, de la Curia Romana. Los nueve restantes fueron los monseñores Adjaiaepetra, arzobispo de Praga; Da Silva, arzobispo de Braga (Portugal); de Roo, obispo de Victoria (Canadá); Urstasun, arzobispo de Avinon; Réus, obispo auxiliar de Maguncia (Alemania); Beorz, obispo coadjutor de Katowice (Polonia); Von Streng, obispo de Basilea; Obregomo, prelado Nullius de Saus.

## Intervención de los cardenales

resuelto este problema antes de acabar el Concilio, sería mejor no afrontarlo en el esquema o limitarse a algunas normas provisionales de índole pastoral.

El cardenal Conway, aun elogiando la buena orientación general del capítulo, opinó que deben llenarse algunas lagunas, resaltando la elevación de la sexualidad a fines espirituales, la liberación de la mujer, etc. Se oye también, en opinión, insistir más en la recriminación del divorcio y condenar explícitamente la poligamia.

El cardenal Brown insistió en la necesidad de distinguir el fin primordial del matrimonio y los secundarios, pues cuanto se dice en el esquema sobre el amor conyugal suscita no pocas perplejidades. Para el arzobispo de Yakarta el texto peca de occidentalismo, puesto que no alude a la situación y evolución del matrimonio y la

familia en pueblos de otras culturas.

## OTROS PRELADOS

Monseñor Tomasek, checoslovaco, observó que el estado de hambre y miseria que reina en muchos países trae consecuencias particularmente graves para la vida familiar. Por lo que será necesario un amplio plan de programa internacional para poner remedio a esto.

El portugués monseñor Silva echó de menos una mayor claridad no sólo en la exposición de este tema del matrimonio y la familia, y que, según él, deberían haberse tratado más a la luz de documentos pontificios, sino a otros temas, como la cultura, economía, objeción de conciencia, etcétera.

El canadiense monseñor Derco opina que el esquema ofrece suficiente motivo para que los católicos se sientan estimulados a promover positivamente la santidad conyugal.

El francés monseñor Urtasun cree, por el contrario, que el capítulo sobre la familia no responde exactamente a la expectativa de los hombres de nuestro tiempo y pide que se resalte más el carácter sagrado del amor conyugal.

El alemán monseñor Reuss, refiriéndose concretamente al control de la natalidad, opina que, aunque el texto lo trata con las reservas debidas, en espera de la decisión personal del Papa tras el informe de la Comisión especial, hay que lamentar el que evita la palabra «responsabilidad» al referirse al número de la prole, ya que el obrar de un modo responsable quiere decir también «generosamente y según la voluntad de Dios».

El polaco monseñor Bednorz ha observado que, habida cuenta de que las condiciones de la vida moderna no favorecen una vida familiar bien ordenada, se debería proponer que la sociedad civil se esfuerce en favorecer las condiciones económicas ayudando a los padres en sus deberes educativos.

El suizo monseñor Von Streng pidió que se insistiera más en condenar las prácticas del aborto, cada día más extendido.

Por último, monseñor Orbegozo observó la conveniencia de que se recojan aquí las consecuencias deducidas de la Constitución dogmática sobre la Iglesia donde se habla de la vocación a la santidad. Destacó la contribución positiva de las familias numerosas a una vida cristiana y añadió que el Concilio debería estar atento a no favorecer con términos ambiguos la propaganda en favor del control de la natalidad. (Efe.)

ESTADOS UNIDOS CONSIDERA LA PROPUESTA  
DE CASTRO «VAGA Y AMBIGUA»

Plan de creación de una Comisión internacional que se encargaría de supervisar el éxodo

JUANA CASTRO: «SE QUE FIDEL NO ES SINCERO; SUS PROPOSICIONES NO SON MAS QUE UN ARDID DE DEMAGOGO»

WASHINGTON.—La propuesta de Fidel Castro, en un reciente discurso, de autorizar a los cubanos que deseen reunirse con sus familiares en los Estados Unidos es «a la vez vaga y ambigua», declaró ayer Robert Mcclorskey, portavoz del departamento de Estado. En Washington no se ha recibido ninguna comunicación oficial, lo que hace pensar que Castro ha hecho una jugada de propaganda, dijo el portavoz, que indica en su declaración: «Un examen del texto del discurso de Fidel Castro resalta que su propuesta de permitir a las familias cubanas unirse con sus parientes exiliados en los Estados Unidos es a la vez vaga y ambigua. Los términos de esta propuesta, la forma en la que ha sido formulada, hacen dudar de su seriedad, conforme a sus tradiciones humanitarias, que han permitido a más de un cuarto de millón de cubanos refugiarse en el territorio, los Estados Unidos permanecen preocupados por el problema de la reunión de las familias cubanas y por el riesgo de las personas que huyen de Cuba

en pequeñas embarcaciones como consecuencia de las medidas tomadas por el Gobierno cubano».

«Si el régimen cubano comparte esta inquietud, y si tiene que hacer una propuesta sincera oficialmente, los caminos diplomáticos están siempre abiertos. Toda propuesta de esta naturaleza sería estudiada con la mayor atención por el Gobierno norteamericano, a la luz de la legislación y de los reglamentos en vigor.» (Afp-Efe.)

Los exiliados piden el control  
de un organismo internacional

MIAMI (Florida, Estados Unidos).—Los exiliados cubanos, deseosos de conseguir que salgan de Cuba sus familiares y amigos, han propuesto que organizaciones internacionales, tales como la Cruz Roja, sean autorizadas por Fidel Castro para supervisar sus planes para el éxodo de sus enemigos hacia los Estados Unidos.

En otro caso —afirman los exiliados— no puede haber garantías de que todo transcurre normal-

mente y la oferta de Castro quedaría envuelta en dudas.

Por su parte, Humberto Medrano, antiguo editor del periódico «Prensa Libre», de La Habana, que fue confiscado por el Gobierno castrista, ha dado a conocer un plan que afirma cuenta con el apoyo de varios grupos de exiliados. Consiste principalmente en la creación de una Comisión internacional especial, integrada por miembros de la Cruz Roja y de las Comisiones de Derechos Humanos de Estados Unidos y de la Organización de Estados Americanos (OEA) para supervisar el éxodo de los oponentes al régimen de Castro.

"No es más que una burda  
trampa"

MIAMI (Florida, Estados Unidos).—La colonia de refugiados cubanos en Miami, una de las más importantes de los Estados Unidos, parece coincidir unánimemente en considerar que la oferta hecha por Fidel Castro de entreabrir «la cortina de la caña de azúcar», para permitir a los que lo deseen

salir del país no es más que una burda trampa, o, en el mejor de los casos, un esfuerzo de la propaganda destinada a colocar en una situación embarazosa a los Estados Unidos ante los ojos de todo el mundo.

La misma hermana del jefe del Gobierno cubano, Juanita Castro, que se encuentra exiliada en Miami, declaró: «Sé que Fidel no es sincero. Sus proposiciones no son más que un ardid de demagogo y representan una peligrosa aventura. Al dar sus nombres al ministerio del Interior, los cubanos proporcionarían a Castro un facilísimo censo de los anticomunistas y ya conocemos, por triste experiencia, las torturas, las persecuciones y las tropelías a las que son sometidos en Cuba aquellos que quieren la libertad».

Uno de los dirigentes del Movimiento de Unidad Revolucionario, que se dedica a la lucha contra el castrismo, Fernández Cavada, declaró: «Esta oferta viene a aumentar la confusión que reina entre los exiliados y crea un problema nuevo para los Estados Unidos».



# CONVERSACIONES HISPANO-ITALIANAS SOBRE EL PROBLEMA DE LAS NARANJAS

Los argumentos españoles han sido escuchados con atención, pero no puede decirse que la situación esté despejada

ROMA. (Del corresponsal.)—Las páginas económicas de la Prensa italiana comentan, desde hace algunos días, lo que todos los periódicos europeos llaman ya la "guerra de las naranjas". Italia pretende que el precio máximo de sus naranjas (sensiblemente superior al precio de la naranja española, israelita o marroquí) no sufra la competencia del precio de otras naciones en los mercados de la Comunidad Europea. La pretensión encuentra lógica resistencia en los cinco países restantes del Mercado Común, ya que ello supondría un encarecimiento notable de este producto en los países importadores. La resistencia más firme la oponen Francia y Alemania. También Bélgica entró decididamente en esta "guerra de las naranjas" con varias manifestaciones públicas de los importadores belgas contra la pretensión italiana.

## PERJUICIO PARA MUCHOS

La posición de Italia se apoya en un argumento nada desdeñable.

## Cifras equívocas

El argumento que esgrime Italia para solicitar la protección de sus naranjas presenta un punto muy débil. La exportación italiana a los demás países del Mercado Común supone una pequeñísima parte de las importaciones de estos

países. Sobreviene así un daño no sólo para las naciones ajenas a la Comunidad Europea, sino también para los países miembros. En el deseo lógico de defender la posición italiana, la Prensa de estos días ofrece datos y cifras hábil-

La Comunidad Europea ha tomado medidas en diversas ocasiones encaminadas a proteger los productos de una cualquiera de las naciones miembros, por ejemplo, en el caso del trigo alemán. Italia desea para sus naranjas una protección semejante. Si el Mercado Común adoptase tal medida la producción italiana de naranjas después de satisfacer las necesidades y demanda del mercado interior tendría asegurada la salida en los mercados de las otras cinco naciones de la Comunidad. El perjuicio recaería, naturalmente, sobre las exportaciones de países terceros, muy especialmente España, cuya producción y exportación de naranjas alcanzan una importancia que no es necesario ponderar, ya que los gravámenes y sobrecargas sobre el precio de importación harían aumentar éste hasta límites capaces de disminuir notablemente el consumo. Por otro lado, Francia, Alemania, Holanda, Bélgica y Luxemburgo tendrían que pagar las naranjas de cualquier procedencia a precios mucho más altos de los que en realidad podrían ofrecer los exportadores españoles o israelitas.

mente manejadas, pero equívocas o engañosas. Algunas de estas informaciones dan la cifra de la aportación de Italia al Mercado Común en la rama de los agrícos. Es decir, incluyen en la cifra tanto la naranja como el limón y con-

sideran como aportación al mercado de la Comunidad también las cifras del consumo interior. De esta manera los intereses italianos quedan expresados en una cifra que si fuese realmente cierta, sería indudablemente importante: el 35 por 100 del consumo de la Comunidad.

Los organismos de la CEE deben discutir y votar próximamente este problema. Por lo que respecta a España, la medida proteccionista que Italia pretende vendría a dañar sensiblemente su exportación naranjera, con las inevitables consecuencias de un desequilibrio en la balanza comercial de pagos y la necesidad de restringir las importaciones de productos provenientes de los seis países de la «pequeña Europa».

## CONVERSACIONES AMISTOSAS

Para mantener unas conversaciones amistosas con los representantes del Gobierno italiano ha llegado a Roma una Comisión española en misión informativa, compuesta por José Luis Cerón, director de Relaciones con el Mercado Común; el señor Muñoz de Miguel, subdirector de Política Comercial, y varios técnicos de los Ministerios de Agricultura y Comercio, quienes, acompañados de don Miguel Solano, encargado de Negocios de la Embajada española, han conversado sobre el tema con una Delegación italiana.

La posición española se fundamenta, al parecer, en cuatro puntos, que abarcan la eliminación de las discriminaciones contra la naranja española como consecuencia de la aplicación de normas sobre cálculo de gastos de transporte (una de las fórmulas usadas en el Mercado Común para alzar el precio de los países terceros que compiten con los de una cualquiera de las naciones miembros); problema de la clasificación de las variedades de naranja, que, realizada de cierta manera, puede equivaler a una discriminación contra nuestros productos; eliminación de los precios de referencia (es decir, de los precios italianos) durante los meses en que no exista prácticamente una exportación en el interior de la Comunidad, y, por último, la fijación de estos precios de referencia, que si alcanzan un nivel demasiado alto provocarían inevitablemente una contracción en el consumo.

Los argumentos españoles han sido escuchados con atención, aunque no pueda asegurarse que la situación esté despejada. La «guerra de las naranjas» ha entrado en un paréntesis o en una tregua, pero ya es significativo que la Prensa italiana, en sus informaciones más recientes, haya abandonado su anterior intransigencia y base los comentarios actuales sobre cifras más realistas y sobre puntos que hacen más fácil y viable un diálogo positivo.

Jaime CAMPANY

## ALARMA EN LA FRONTERA ENTRE LAS DOS ALEMANIAS

FUERZAS BLINDADAS BRITANICAS Y ALEMANAS OCCIDENTALES SE CONCENTRAN EN LA LINEA DE DEMARCACION, EN RESPUESTA A LA AMENAZA DE UN JEFE MILITAR ORIENTAL

Continúan sin éxito las conversaciones Este-Oeste sobre los salvoconductos para Berlín

HANNOVER (Alemania occidental). — Vehículos blindados británicos y alemanes occidentales se han concentrado en la frontera entre las dos Alemanias cercana a Hannover, después de que las tropas de Alemania oriental amenazasen con bloquear y minar una zona del sector occidental de la frontera, según informa la Policía alemana occidental.

Sin embargo, un portavoz occidental ha manifestado que este incidente es de poca importancia, y no cree que tenga consecuencias graves.

Un portavoz de la Policía fronteriza de Alemania occidental ha declarado en Hannover que el jefe militar alemán oriental de esta zona había abusado aparentemente de su autoridad, por lo que no es de esperar que sea respaldado por sus superiores. (Efe.)

## Punto muerto en las negociaciones sobre los pases

BERLIN. — Los negociadores de Berlín Oeste, con los representantes de la zona comunista de la ciudad dividida, se han vuelto a reunir ayer durante cuarenta y cinco minutos, sin llegar a nada positivo respecto a la concesión de pases que permitan a los berlineses occidentales visitar a sus parientes residentes en Berlín Este.

No obstante, los funcionarios de la ciudad han declarado que la puerta de las negociaciones permanece aún abierta, aunque el acuerdo para los últimos pases expiró el 24 de septiembre.

Michael Kohl, negociador germano-oriental, ha declarado poco después de la reunión citada, que había invitado a su colega occidental, Horst Korber, a otra reunión, a celebrar el sábado en Berlín Este pero el invitado no ha aceptado todavía.

Kohl ha declarado que las conversaciones no han sido aún suspendidas, y "que todavía esperamos poder firmar un nuevo acuerdo dentro de pocos días".

Korber declaró que Kohl ha repetido su amenaza de clausurar la oficina comunista de concesión de pases para caso de urgencia familiar en Berlín Oeste si las autoridades de Berlín occidental no aceptan las propuestas germano-orientales.

Los germano-orientales insisten en que los occidentales deben firmar un acuerdo en el que se garantiza la existencia de la oficina de pases hasta el próximo 31 de enero y un período de visitas en Navidad y Año Nuevo. (Efe.)

## Continúan las evasiones a la Alemania libre

HANNOVER (Alemania occidental). — Una joven pareja ha logrado escapar a Alemania occidental bajo una verdadera lluvia de balas, mientras que otro hombre, que huía con los dos jóvenes, era detenido por los guardias fronterizos comunistas.

Se trata de un joven de veintiseis años y una muchacha de dieciocho, que alcanzaron la zona alemana occidental, ilesos, pero que esperaron en vano la llegada de su compañero.

## "LA GUERRA DE LAS NARANJAS"

# CONTINUAN LAS PROTESTAS DE CONSUMIDORES E IMPORTADORES EUROPEOS CONTRA LA ACTITUD DE ROMA

FRANCFORT. (Del corresponsal de Efe, Torres Cordero.)—El influyente semanario político "Christ Und Welt", uno de los tres principales portavoces de la Iglesia protestante alemana, dedica hoy un extenso y detallado artículo al problema que plantea actualmente la política económica autárquica que la Comisión del Mercado Común Europeo pretende implantar en las importaciones de agrícos de terceros países, y dice, en forma muy destacada, que tanto Suecia como España ya advirtieron contra los daños que causaría una política desliberalizadora en el seno de la Comunidad.

Autor de este estudio es el conocido periodista alemán Gunther Schach, experto en materia de economía europea. Gunther Schach procede del equipo que componía la redacción del "Deutsche Zeitung", de Colonia, hasta su desaparición en 1963. El "Deutsche Zeitung" combatió dinámicamente toda tentativa que pudiese estrangular la idea de crear un Mercado Común con todas las naciones del occidente europeo, incluida España.

## MUESTRA DE LA CAPACIDAD PRODUCTIVA ESPAÑOLA

Después de insinuar que Sue-

# PROHIBICION DE APARCAR EN ZONAS CENTRICAS DE PARIS

PARIS.—En la avenida de los Campos Elíseos, conocida en el mundo tanto por su belleza como por su amplitud, va a ser prohibido el estacionamiento de coches según orden emanada del prefecto de París.

También en otras zonas, entre ellas la famosa orilla izquierda del Sena, comenzarán a regir las disposiciones vigentes en el centro de la capital en materia de tráfico rodado. (Efe.)

cia no participa en la Feria Internacional de la Alimentación de Colonia (ANUGA) como signo de protesta contra la nueva política agraria de la CEE, Gunther Schach afirma que la participación española en la Feria de Colonia es una importantísima manifestación de la capacidad productiva de España. La participación en la ANUGA de 60 países en vez de 45, como estaba previsto, debía constituir una prueba de la voluntad de liberalizar el comercio mundial, pero la solicitud italiana de que se imponga una tasa compensativa al precio de origen de las naranjas, pro-

cedentes de terceros países, acaba de introducir una nota disonante en tan importante manifestación económica internacional.

## LAS CIFRAS "CANTAN"

Opina el señor Schach que Alemania adquiere el 40 por 100 de las naranjas que exporta nuestro país y el 20 por 100 de los limones. Para demostrar con cifras el papel predominante de España en el mercado alemán, el señor Schach presenta la siguiente estadística de las importaciones de naranjas realizadas por la República Federal en 1964:

	Tm.	Marcos	%
España ... ..	449	229.000	55,0
Marruecos ... ..	125	68.000	16,0
República de Sudáfrica ... ..	47	39.000	9,0
Israel ... ..	61	34.000	8,0
Italia ... ..	44	26.000	6,0
Brasil ... ..	18	10.000	2,4
Argelia ... ..	12	7.000	1,7
Demás países ... ..	6	4.000	1,9

## ITALIA, EN QUINTO LUGAR

Constata luego que Italia se encuentra en quinto lugar y —haciendo hincapié en el hecho de que la península itálica sólo abastece el 6 por 100 de las necesidades del mercado alemán— pregunta si con esta acción no se pretende acaso obligar a los consumidores germanos a que adquieran más peras y manzanas de las que se producen en los países del Mercado Común, principalmente en Italia. Si esto fuera, en su

opinión constituiría una mala alternativa, puesto que la producción de esos frutos ha quedado reducida a causa del mal tiempo que azotó la horticultura de muchos países de la Comunidad.

El colaborador de "Christ Und Welt" termina diciendo que España no se encuentra sola en su acción de protesta. A su lado están también Israel, Marruecos y Argelia, estos dos últimos apoyados por Francia, en calidad de portavoz del Magreb.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración  
SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para la instalación de AIRE ACONDICIONADO en el edificio destinado a R. S. y Ambulatorio de la Seguridad Social en TARRAGONA.

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56, planta 6.ª, o en las de su Delegación en Tarragona, Rambla del Generalísimo, 82 y 84.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 27 de octubre próximo.

Madrid, 27 de septiembre de 1965.



## DESPISTE DEL DIPUTADO INGLÉS MR. WALL

**NO SE HA ENTERADO DE QUE SU GOBIERNO SE HA NEGADO REITERADAMENTE A CELEBRAR CONVERSACIONES SOBRE GIBRALTAR.**

LONDRES (Crónica del corresponsal de Efe, Celso Collazo).—En contraste con ciertas recientes manifestaciones de la Prensa inglesa, que parecen adoptar un más objetivo tono en cuanto a la cuestión de Gibraltar, aparece en el «Yorkshire Post» un artículo del diputado conservador mister Patrick Wall que resucita antiguos infundios y añade algunos nuevos para colmo de medida.

Mister Wall, después de reconocer que el Gobierno laborista británico no está libre de culpa por su lamentable actuación en las relaciones con España, dice que las autoridades españolas promovieron una serie de incidentes fronterizos como secuela de sus medidas de restricción.

Patrick Wall pide la aplicación de represiones contra España, bien en el tráfico turístico, bien con una sobrecarga aduanera en las exportaciones españolas a Gran Bretaña. Entre otras cosas, para «forzar a España»—según dice—a celebrar conversaciones sobre el asunto, lo que resulta un tanto sorprendente en un político británico en activo.

### LEA USTED EL LIBRO BLANCO

Efectivamente, en cumplimiento de lo acordado por la Comisión de Descolonización de la ONU el Gobierno español se dirigió al británico invitándole a que celebrase conversaciones. A esto contestó el Gobierno inglés que no podía celebrarla en razón a que las autoridades españolas estaban ejerciendo unos derechos en la frontera que se le antojaban apremiantes. Y desde entonces el Gobierno inglés viene negándose reiteradamente a cumplir lo recomendado por la ONU. Así consta, poco más o menos, en el Libro Blanco que sobre la cuestión de Gibraltar publicó el Gobierno británico en el mes de abril de este año.

Parece, pues, obligado creer que mister Patrick Wall no se ha fijado muy bien en dicho Libro Blanco al suponer en su artículo del «Yorkshire Post» que ha sido y es España la que rehúsa celebrar conversaciones.

Semejante omisión y especialmente las infundadas acusaciones que sustenta en su artículo mister Patrick Wall son tanto más que deplorar seguramente cuanto que parece haber indicios de que por vía diplomática normal se está abordando un nuevo y más ponderado enfoque del problema.

Excusado será decir que si tal actividad se confirmase los errores e infundadas aseveraciones del articulista mister Wall, miembro de la Cámara de los Comunes, pudieran interpretarse en algunos medios como un torpe intento de emponzoñar y avinagrar los bienintencionados esfuerzos que se dediquen a la cuestión gibraltareña para abordarla serena y civilizadamente.

## DUDAS SOBRE LA PRETENDIDA CONFERENCIA DE MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES DEL MEC LA CRISIS DE LA COMUNIDAD PUEDE BLOQUEAR LAS NEGOCIACIONES ARANCELARIAS

BRUSELAS.—El Comité de Representantes Permanentes de los países del Mercado Común en Bruselas se reunió ayer por la tarde, con la ausencia, una vez más, de la Delegación francesa, bajo la presidencia de Antonio Venturini.

Este último había vuelto ayer por la mañana de Nueva York, donde había sido llamado por su ministro, Amintore Fanfani, presidente en ejercicio del Consejo de Ministros de los «seis», retenido en la

ONU por la Asamblea General de las Naciones Unidas, donde dirige los debates.

El representante permanente italiano en Bruselas había sido encargado, antes de su salida de Bruselas, de un mensaje de Paul Henri Spaak a su colega italiano concerniente a su propuesta de una convocatoria en Bruselas de un Consejo extraordinario de ministros de Asuntos Exteriores de los «seis» para sacar al Mercado Común del actual punto muerto.

### El MEC y las negociaciones arancelarias

LA HAYA.—La crisis del Mercado Común corre el peligro de bloquear las negociaciones arancelarias, «a no ser que los cinco decidan, sin Francia, prolongar el mandato de la negociación de la Comisión de la CEE». Esta es la conclusión que un parlamentario holandés, Theo Westterterp, pre-

sentará, en su informe de la semana próxima, ante la conferencia anual de los parlamentarios de la OTAN, que se celebrará en Nueva York.

Westterterp indica, además, en su informe que no existe ningún artículo en el tratado de Roma que impida a los «cinco» tomar

decisiones a este respecto si Francia se niega a «colaborar», ha dicho Westterterp. (Afp-Efe.)

### Medida de la EFTA

GINEBRA.—A partir de hoy, primero de octubre, la Asociación Europea de Libre Comercio (EFTA) suavizará sus normas comerciales en virtud de las cuales, para que las mercancías puedan beneficiarse de las tarifas más bajas de la Asociación, deben ir consignadas directamente desde un país miembro de la Asociación a otro también de la EFTA.

Durante un período de prueba, que será revisado a finales de 1966, las mercancías originarias de un país miembro de la EFTA podrán permanecer almacenadas en depósitos aduaneros de países no miembros de la Asociación y continuar beneficiándose de un trato arancelario de favor cuando después sean consignadas a un país importador miembro de la EFTA.

## WASHINGTON: GESTIONES DE LOS MINISTROS DE COMERCIO Y HACIENDA

**Conferenciaron con el secretario de Comercio, el director del FMI y el presidente del «Export Import-Bank»**

**TRIUNFO DE LA ALTA COSTURA ESPAÑOLA, INCLUSO SOBRE LA FRANCESA**

WASHINGTON.—El Ministro de Comercio de España, señor García Monco, celebró una reunión de trabajo con el señor Schweitzer, director del Fondo Monetario Internacional, acompañado del director general del IEME y del vicegobernador por España en el Fondo, señores Villar y Varela.

Más tarde los Ministros españoles de Hacienda y de Comercio celebraron una entrevista con el señor Lindner, presidente del Export-Import Bank.

El señor García Monco se reunió también con el secretario de Comercio de los Estados Unidos en el despacho oficial de este último. Al término de esta reunión el Ministro español de Comercio manifestó que habían tratado temas de mutuo interés para los dos países en un ambiente de amplia comprensión y cordialidad.

Acompañaba al señor García Monco en esta última entrevista el señor Manzanares, jefe de su Gabinete Técnico, y el consejero comercial de la Embajada española en Washington, conde de San Román. (Efe.)

### «La hora de la moda española»

PARIS.—«Es la hora de la moda española», titula a toda página el semanario «Le Nouveau Candide» un amplio reportaje, en el que se

describe ampliamente el triunfo actual de la alta costura española frente a la francesa, que ha venido imperando tradicionalmente en todo el mundo.

«El año pasado no era más que un murmullo —dice «Candide»—, pero esta temporada es un hecho cierto. Los compradores americanos han adorado las colecciones españolas y han comprado mucho más en Madrid y Barcelona que en Francia. París no reina ya.» (Efe.)

### Éxito de la Exposición española de calzado

FRANCOFORT (Del corresponsal de Efe, Torres Cordero).—En el Centro comercial español de esta ciudad, dependiente de la Comisaría de Ferias y Exposiciones, del Ministerio de Comercio, ha sido clausurada ayer la Exposición de calzados españoles.

A la misma, que fue inaugurada el pasado día 25, concurrieron más de 20 importantes firmas españolas, agrupadas en la Feria del Calzado, de Elda.

Expusieron más de 600 zapatos de caballero, señora y niño.

### «El secreto de lo que es comercial»

La Exposición ha sido muy visitada por comerciantes, importadores, mayoristas y minoristas germanos y se efectuaron contactos de gran interés comercial para los expositores españoles.

Anteayer la Exposición fue visitada por altos funcionarios del ministerio federal de Economía, quienes se trasladaron de Bonn a Francofort para tal fin.

En el Centro comercial fueron recibidos por el embajador de España en Bonn, señor De Erice, y por el agregado comercial, S. Medina. Les fue ofrecida una copa de vino español.

El grupo industrial exportador español estaba presidido por el señor Calpena, director general de la Feria del Calzado, de Elda. En sus declaraciones se ha manifestado muy satisfecho de los resultados obtenidos en Francofort.

El señor Calpena declaró a la agencia Efe que la Exposición del calzado español en Francofort había servido para «hallar el secreto de lo que es comercial». Dijo también que se habían realizado operaciones aisladas, existiendo esperanzas de que las exportaciones de calzado español a la República Federal alcancen este año la cifra de 100 millones de pesetas. En 1964 España exportó, en general, por un valor total de 600 millones de pesetas. Cuatro años antes estas mismas exportaciones no llegaban a los 50 millones.

### Nueva York envidia a Madrid (!)

NUEVA YORK.—«¡Qué gran diferencia entre Madrid y Nueva York! La nueva obra del suministro de agua a Madrid prevé el crecimiento de la ciudad, sus necesidades industriales y lo que puede traer el futuro», dice en un editorial el periódico neoyorquino «El Tiempo».

La información, ilustrada con un gráfico donde se expresa la situación de los embalses de Matallana y del Atazar, subraya que «Madrid es una de las ciudades europeas que ha crecido más rá-

pidamente en los últimos años» y dedica frases admirativas a la obra del Gobierno español. «Que está construyendo—dice—un embalse que permitirá disponer a una población de más de tres millones de habitantes de todo el suministro necesario para sus menesteres, tanto domésticos como comerciales, por un lapso de cuarenta años.» (Efe.)

### Méjico: Dificultades para la importación de libros españoles

MEJICO.—En su tercera semana de estancia en Méjico, el profesor español don Jesús López Medel, continuó sus contactos y conversaciones con profesores y personalidades mejicanas. Visitó la Casa de España, y los dirigentes de la editorial Porrúa le explicaron las dificultades para la importación del libro español. Celebró una entrevista con el presidente y vicepresidente del Congreso Latinoamericano que se celebrará próximamente. En la Universidad dio tres conferencias sobre los temas «Seguridad jurídica y socialización», «Ortega ante el Derecho» y «Sociología del trabajo». En el Instituto de Cultura Hispano-mejicano disertó sobre «Tendencias de la familia contemporánea». Asistieron a estas conferencias profesores, sociólogos y numeroso público.

En la Universidad fue presentado en sus tres intervenciones por el profesor Recasens Siches, quien glosó las aportaciones de López Medel al campo de la filosofía jurídica y social. En términos de sincero elogio, también habló con los profesores de la Universidad iberoamericana de los jesuitas.

Los medios informativos han destacado la presencia del joven profesor español López Medel, quien salió para Guatemala,

### «Sinfonía española» en Buenos Aires

BUENOS AIRES.—Más de cincuenta mil personas han presenciado la proyección de la película «Sinfonía española» en las cinco primeras semanas de permanencia en el cine Luxor. Actualmente, en segundo estreno, la película es exhibida simultáneamente en quince salas, y ante el enorme éxito obtenido en la capital, todos los cines de provincias han expresado su deseo de incluirla en sus programas.

### España, en el III Congreso de Jóvenes Abogados

MUNICH.—Se ha inaugurado solemnemente, en el Palacio de Justicia de Munich, el III Congreso de la Asociación Internacional de Jóvenes Abogados, a la que ofreció una recepción el ministro de Justicia de Baviera.

Además de cuestiones sobre el derecho de las comunidades europeas, son sus temas las actividades del joven abogado y la organización profesional de la abogacía.

Asisten los letrados españoles señores Edo, Gálvez, Plasencia y Meneu, estos últimos aclamados vicepresidente español y vicepresidente de honor, respectivamente, en la Asamblea anual de la Asociación. (Efe.)

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

**Subdelegación General de Administración SERVICIO DE OBRAS**

Se abre concurso para la instalación de LAVADERO MECANICO en el edificio en construcción destinado a R. S. y Ambulatorio de la Seguridad Social en TARRAGONA.

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56 planta 6.ª, o en las de su Delegación en Tarragona, Rambla del Generalísimo, 82 y 84.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 27 de octubre próximo.

Madrid, 28 de septiembre de 1965.



(Continuación de la página 1)

misma manera, que podrían mezclarse a las masas de prelados, que asistirán a la misa que el Santo Padre oficiará el lunes por la noche, ante cerca de 100.000 personas, en el "Yankee Stadium".

#### NO DEBEN SER VENDIDOS HABITOS RELIGIOSOS

La Policía y las varias diócesis de la costa atlántica han instado también desde hace unos días a los almacenes especializados en la venta de hábitos religiosos a vender únicamente sus hábitos a sacerdotes y a señalar a la Policía cualquier compra efectuada por alguna persona que pretenda ser "pariente de un cura". El hecho es, en efecto, que no es infrecuente que un familiar adquiera este tipo de prendas para hacer un obsequio a algún sacerdote.

Tiradores escogidos del Cuerpo de Policía montarán la guardia sobre los tejados de determinados edificios a lo largo de la ruta de la comitiva papal y, en modo particular, sobre la catedral de San Patricio, el hotel Waldorf Astoria, donde Pablo VI se encontrará con el Presidente Johnson, y el pabellón del Vaticano en la Feria Mundial. También se ha tomado la medida de precaución de pedir la clausura, durante la jornada del lunes, de todas las fincas en construcción sobre el itinerario, así como la de impedir que, durante las horas en que Su Santidad recorrerá los barrios populosos de Nueva York, camiones y camionetas comerciales puedan cargar o descargar su mercancía en edificios situados sobre el camino.

#### SE RIFAN LAS INVITACIONES

Como dato anecdótico —y de tono menos negro— cabe señalar que en muchas parroquias se están rifando ahora los pocos billetes disponibles para asistir a la misa en el Yankee Stadium, a fin de recaudar fondos para la restauración de las iglesias u obras de caridad. Por su parte, las grandes redes de la televisión americanas han anunciado que han decidido hacer el sacrificio supremo de eliminar todos los boletines de publicidad, que generalmente interrumpen incluso los programas más serios, durante toda la retransmisión directa de la visita papal.

Mientras tanto, también se recibieron ayer en las Naciones Unidas nuevos detalles sobre la visita que el Santo Padre hará al areópago internacional. Pablo VI

#### VISITA DE PABLO VI A LA ONU

## LA POLICIA NEOYORQUINA ADOPTA MEDIDAS DE SEGURIDAD SIN PRECEDENTES

llegará a las tres y quince de la tarde a la entrada principal de la ONU, donde será recibido por el jefe del protocolo, señor Pierre de Meulmeester. Integrarán la comitiva papal los cardenales Tisserant, Cicognani, Agagianian, Spellman, Gilroy, Caggiano, Doi y Rugambwa, así como el observador permanente de la Santa Sede ante la ONU, monseñor Giovannetti. El secretario general, U Thant, esperará al Santo Padre en el interior del edificio, y con él se dirigirá inmediatamente a la "sala de la meditación", un pequeño cuarto oscuro, situado en la planta baja de las Naciones Unidas, cuyo adorno central es un bloque de mineral de hierro, iluminado por un tenue dedo de luz.

#### EL PAPA EN LA ASAMBLEA

A las 3,25, Pablo VI, acompañado por U Thant, se dirigirá a la gran sala de la Asamblea General, en cuyo ingreso le esperará el presidente de la Asamblea, señor Amintore Fanfani. Ambos, U Thant y el señor Fanfani, acompañarán al Papa hasta el "rostrum" de la Asamblea, desde el que Pablo VI dirigirá su mensaje de paz a los 117 países miembros de las Naciones Unidas. En conclusión del mensaje —hacia las cuatro de la tarde—, el Papa celebrará conversaciones particulares con el presidente de la Asamblea General, en el despacho de este último. A continuación, y tras haber recorrido el largo salón de los delegados y visitado el Consejo de Seguridad y otras salas de debates, Su Santidad será objeto de una recepción ofrecida en su honor por U Thant. A las cinco y media de la tarde, Pablo VI subirá al piso 38 del rascacielos de cristal, donde será agasajado nuevamente con una recepción íntima, celebrando a continuación —a las seis menos diez— conversaciones particulares con U Thant. Hacia las seis, Pablo VI dirigirá la palabra al personal de la Secretaría, siendo fotografiado a continuación con un grupo compuesto por niños de la

escuela internacional de las Naciones Unidas. Pablo VI abandonará el edificio de la paz, al que, sin precedentes en la historia de la Iglesia de Roma, habrá dirigido el mensaje de paz que le hizo franquear el océano, hacia las seis y quince de la tarde. Tanto el presidente de la Asamblea, señor Fanfani, como el secretario general, U Thant, acompañarán al Santo Padre hasta su automóvil. Más tarde, en cambio, cuando el Papa vuelva a tomar el avión camino esta vez de Roma, el jefe de protocolo de las Naciones Unidas será el único en despedirse del Santo Padre en nombre del Organismo Internacional, al pie de la escalera del aparato.

Guy BUENO

#### Detalles del vuelo

CIUDAD DEL VATICANO.—A las cinco y media de la mañana (hora española) el automóvil de Su Santidad llegará al aeródromo de Fiumicino, de donde partirá para los Estados Unidos.

El Santo Padre será recibido en el aeródromo por el comendador Niccolò Carandini, presidente de Alitalia, y por el director general de la Compañía, que le presentará al comandante Giammarco Zuccharini, piloto del aparato en el que viajará el Sumo Pontífice.

El avión en cuestión es un «DC-8». Otro aparato está previsto para su uso en caso necesario. El acondicionamiento interior es poco más o menos idéntico al del aparato a bordo del cual Su Santidad regresó de Bombay. Se ha reservado una cabina para el Santo Padre en la parte delantera del avión, con una mesa y una cama, así como unos sillones tapizados con terciopelo verde claro. Una imagen de bronce de la Virgen de Loreto, Patrona de la Aviación, así como un crucifijo y dos pequeños armarios de bronce, ornarán las paredes de la cabina, utilizando como complemento flores blancas colocadas en jarrones situados al efecto encima de la mesa.

El avión no transportará ni mercancía ni correo; solamente las maletas del Santo Padre, que, en número de 10, sumarán 150 kilos. (AFP-Efe.)

#### Séquito

El séquito del Soberano Pontífice estará compuesto por los cardenales Eugene Tisserant, decano; Amleto Cicognani, secretario de Estado; Gregorio Agagianian, prefecto de Propaganda Fide; Thomas Gilroy, arzobispo de Sydney; Antonio Caggiano, arzobispo de Buenos Aires; Peter Tatsuo Doi, arzobispo de Tokio; Laurean Rugambwa, obispo de Bukoba (Tanzania), y por los prelados: Antonio Samore, secretario de Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios; Angel dell'Acqua, sustituto; Pericle Felici, secretario general del Concilio; Mario Nasalli Rocca, maestro de Cámara; Pasquale Macchi, secretario de Su Santidad; el doctor Mario Fontana, médico del Santo Padre; Raimondo Manzini, director de «L'Osservatore Romano»; el padre Antonio Stefanizzi, director del Papa de la radio del Vaticano; Franco Ghezzi, «ayuda de cámara» del Papa, y Luigi Felici, fotógrafo pontificio.

Los miembros del séquito del Santo Padre viajarán en la cabina de primera clase. Sesenta y seis

plazas han sido reservadas en la cabina turística a otros pasajeros, entre los que se encuentran unos cincuenta periodistas.

El Santo Padre dirigirá desde el avión mensajes a los Jefes de Estado de las naciones que sobrevolará el avión.

La ruta que seguirá el aparato pontificio pasa sobre la isla de Elba, Niza, Cognac, Gander, Tierra Nova y Halifax (Canadá). El aterrizaje en el aeródromo de Nueva York está previsto para las diez menos cuarto (hora local).

#### Recepción a la llegada

NUEVA YORK.—El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, será el primero en recibir a su Santidad Pablo VI, a las dos y media de la tarde (hora española), a su llegada a Nueva York.

El secretario general de la ONU será efectivamente la única personalidad que subirá a bordo del avión pontificio, cuando éste se pose en el aeropuerto Kennedy, con el fin de dar la bienvenida al Sumo Pontífice.

Thant descenderá pocos minutos después dando escolta al Papa, al que presentará al secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk; al gobernador del Estado de Nueva York, Nelson Rockefeller, y al alcalde de la gran urbe norteamericana, Robert Wagner. El cardenal Francis Spellman, arzobispo de Nueva York desde 1939, se encontrará igualmente presente, así como los otros cuatro cardenales norteamericanos, monseñores James Francisco McIntyre (Los Angeles), Joseph Ritter (San Luis), Richard Cushing (Boston) y Lawrence Shehan (Baltimore).

De todos estos prelados, solamente el cardenal Spellman se encontrará junto a Pablo VI en el gran «Lincoln» negro que encabezará el cortejo oficial, y en torno al cual se trabaja actualmente en un taller de Chicago.

El cortejo automovilístico estará formado por un pequeño nú-

mero de vehículos —cinco o seis como máximo—, según se dice en los medios organizadores, lo que permitirá limitar la perturbación que el paso del Sumo Pontífice causará en la circulación a lo largo de los treinta y ocho kilómetros que supone el itinerario desde el aeropuerto a la catedral de San Patricio.

El cortejo se desplazará a una velocidad de diecinueve kilómetros por hora, con lo cual serán precisas dos horas para llegar al centro de Manhattan donde varias grandes arterias quedarán cerradas al tránsito. (AFP-Efe.)

#### Particularidades de la misa

NUEVA YORK.—La construcción del altar donde el Papa dirá misa ante unas 90.000 personas en la tarde del 4 de octubre ha comenzado en el Yankee Stadium, de Nueva York.

El altar estará constituido por una simple estructura de madera de metro y medio por tres, y una altura de un metro.

Estará recubierto de una tela de lino blanca y situado en el centro de un estrado levantado sobre el césped y rodeado de crisantemos blancos y amarillos. El acceso al estrado se hará por cuatro escaleras laterales de 13 peldaños cada una. La calefacción estará asegurada por un sistema de aire caliente en el suelo.

El estrado estará recubierto por un baldaguino octogonal en tejido de oro, apoyado sobre ocho pilares de acero de seis metros de alto.

Después de dar una vuelta y media en coche por el campo de béisbol, el Papa subirá al altar, donde celebrará una misa rezada, la más sencilla de los ritos católicos romanos. Será dicha en latín. Durante el oficio, el Soberano Pontífice estará de frente a la tribuna central del estadio. Llevará un minúsculo micrófono, gracias al cual podrá ser escuchado perfectamente en todas las tribunas del vasto recinto.

Los doce cardenales del séquito pontificio se situarán frente al altar, en la primera fila de los asientos instalados sobre el césped. Un coro de 200 seminaristas de la archidiócesis de Nueva York estarán durante el oficio, en el que tomarán parte doce alumnos de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas, representando a todos los continentes.

Estos doce niños serán los únicos que recibirán la comunión.

El Papa pronunciará su sermón en inglés. (AFP-Efe.)

## MINISTERIO DEL AIRE

### SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL

### DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA

#### ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra comprendida en el proyecto C.S.C-17-65-5-530/65, «ABASTECIMIENTO DE AGUAS EN EL AEROPUERTO DE SANTIAGO DE COMPOSTELA», por un importe total máximo de 3.778.079,62 pesetas, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 1 por 100 de conservación de la obra durante el plazo de garantía, y a realizar en dos anualidades: la primera, durante el año en curso, por un total de 689.781,85 pesetas, y la segunda, para el próximo de 1966, por un total de 3.088.297,77 pesetas.

El modelo de proposición, pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire (Madrid), todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la Ley de Contratos del Estado, en su artículo 112 («B. O. del Estado» número 97, de 23-4-65), asciende a la cantidad de 75.561,59 pesetas.

El acto del concurso público tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire (Madrid), el día 28 de octubre del corriente año, a las 10,30 horas.

Diez días antes del fijado para la celebración de este concurso, los licitadores presentarán en esta Junta Económica, en sobre cerrado, una Memoria expresiva de sus referencias técnicas, económicas, elementos de trabajo y organización de que dispongan, acompañada de los correspondientes justificantes.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 27 de septiembre de 1965.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

## MINISTERIO DEL AIRE

### SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL

### DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA

#### ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra comprendida en el proyecto O-3-65-5-522, «SEÑALIZACION Y OBRAS AUXILIARES DE BALIZAMIENTO EN EL AEROPUERTO DE ASTURIAS», por un importe total máximo de 5.873.216,00 pesetas, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 1 por 100 de conservación de la obra durante el plazo de garantía, y a realizar en dos anualidades: la primera, durante el año en curso, por un total de 1.832.186,63 pesetas, y la segunda, para el próximo de 1966, por un total de 4.041.029,37 pesetas.

El modelo de proposición, pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire (Madrid), todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la Ley de Contratos del Estado en su artículo 112 («B. O. del Estado» número 97, de 23-4-65), asciende a la cantidad de 117.464,32 pesetas.

El acto del concurso público tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire (Madrid), el día 28 de octubre del corriente año, a las 12,30 horas.

Diez días antes del fijado para la celebración de este concurso, los licitadores presentarán en esta Junta Económica, en sobre cerrado, una Memoria expresiva de sus referencias técnicas, económicas, elementos de trabajo y organización de que disponga, acompañada de los correspondientes justificantes.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 27 de septiembre de 1965.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.



## NACIONES UNIDAS

# IRLANDA PIDE LA CREACION DE UNA FUERZA PACIFICADORA QUE PUEDA ACTUAR A PROPUESTA DE LA ASAMBLEA GENERAL

**"LA ONU—DICE EL VICEPRIMER MINISTRO IRLANDES—DEBE ESTAR SIEMPRE EN CONDICIONES DE CUMPLIR EFICAZMENTE SU MISION"**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—Irlanda ha revelado oficialmente un plan que respondería a «la urgente necesidad de dotar a las Naciones Unidas de una fuerza pacificadora efectiva».

El vicepresidente ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda, Frank Aiken, ha declarado ante la Asamblea General que su país estima que las Naciones Unidas «deben estar siempre en condiciones de cumplir el principal objetivo para el que fueron creadas».

«Estimamos —ha precisado Aiken— que si un pequeño Estado amenazado de agresión solicita ayuda urgente del Consejo de Seguridad y no puede conseguirla por falta de unanimidad entre los cinco miembros permanentes del mismo, la Asamblea General debe poder recomendar urgentemente la constitución de una fuerza pacificadora».

La propuesta irlandesa, que será discutida por la Comisión Política Especial, incluye el siguiente plan de financiación de la fuerza pacificadora de las Naciones Unidas: el 5 por 100 de los gastos correrá a cargo de los países menos desarrollados; el 25 por 100, a repartir entre los países desarrollados, excepto los cinco países miembros permanentes del Consejo de Seguridad, quienes sufragarían el 70 por 100 de los gastos (pero solamente los que votaran en favor de la creación de la fuerza).

El ministro irlandés, que ha dirigido un llamamiento especial a los cinco «grandes» para que, como grupo, afronten el 70 por 100 de los gastos, ha puesto de relieve a este respecto que si cualquiera de los cinco miembros fuera requerido a pagar el coste total de operaciones tan costosas como la llevada a cabo por la ONU durante cinco años en el Congo,

«esta cantidad sería insignificante en relación con su propio presupuesto de Defensa».

«En el caso concreto de los Estados Unidos —ha precisado Aiken— ello no supondría esta cantidad, repartida entre toda la población, mucho más que el coste de una cajetilla de cigarrillos o menos que la sexta parte del 1 por 100 de sus gastos de Defensa».

La Delegación irlandesa ha desplegado gran actividad desde que comenzó la actual Asamblea General para conseguir apoyo a su plan. En los medios diplomáticos se considera esta propuesta como la iniciativa más importante desarrollada por Irlanda desde que formuló su propuesta de 1958 para impedir la proliferación de las armas nucleares. Contrariamente con lo que sucedió con aquella propuesta, que contó con la oposición de las grandes potencias, la actual tiene probabilidades de ser aprobada de una forma u otra. Estados Unidos y Gran Bretaña, por lo menos, son partidarias de la propuesta irlandesa, así como gran parte de las medianas y pequeñas potencias.

La principal oposición derivará del bloque comunista. Eiken ha rebatido a este respecto la acusación comunista de que la propuesta irlandesa tiende a «socavar la especial posición de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad». (Efe.)

## Gromyko y Dean Rusk hablan del desarme y del conflicto hindú-pakistani

NACIONES UNIDAS.—El ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, y el secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk, han considerado el tema del desarme y la situación hindú-pakistán en conversaciones celebradas anteanoche de casi tres horas de duración.

Al preguntárseles después si habían discutido la cuestión de no extensión de las armas nucleares, Gromyko respondió: «Eso, entre otras cosas».

Esta ha sido su primera reunión en poco menos de un año. Cenaron en la «suite» de Rusk en el Waldorf Astoria.

También se hallaban presentes Foy Kohler, embajador norteamericano en Moscú; Arthur Goldberg, delegado jefe de los Estados Unidos en la ONU; Anatoly Dobrynin, embajador soviético en Washington, y Nikolai Fedorenko, jefe de la Delegación soviética en la ONU.

Se reunirán nuevamente hoy, viernes, en las oficinas de la Unión Soviética en las Naciones Unidas.

Un portavoz manifestó que «se había tratado a fondo la cuestión del desarme, tema predominante en las conversaciones».

El portavoz se negó a hacer comentario alguno sobre la discusión de las relaciones entre la India y Pakistán. (Efe.)

## NUEVAS DETENCIONES EN ARGELIA

ARGEL.—Cuatro nuevas detenciones se han registrado en Argelia durante las últimas cuarenta y ocho horas, según se sabe de buena fuente. Dos de las personas detenidas son de nacionalidad francesa. Las otras dos, de origen francés, han conseguido la nacionalidad argelina. Tres de las detenciones se han efectuado en Orán, la cuarta en Perregau.

## EL 7 DE NOVIEMBRE, ELECCIONES EN PORTUGAL

LISBOA.—El día 7 de noviembre se celebrarán las elecciones a diputados para la próxima legislatura de la Asamblea Nacional Portuguesa, según un decreto que inserta el «Diario del Gobierno», informa la agencia ANI.

Cada legislatura tiene una duración de cuatro años y el número de diputados a la Asamblea Nacional es de 130.

Los diputados son elegidos por círculos, que corresponden a cada

uno de los distritos del Portugal metropolitano (continente y archipiélagos de las Azores y Madeira) y a cada una de las provincias ultramarinas.

La presentación de las candidaturas por cada círculo deberá hacerse hasta el día 7 de octubre, fecha en que se iniciará el período de un mes de propaganda electoral, según informa el vespertino «Diario de Lisboa». (Efe.)

**SÍ, pero... yo prefiero**

**FLORSTAR**

**TRAJES PARA CABALLERO**

En lana	1.250
En «Australia»	1.620
En estambre superior	1.940



**FLORSTAR**

AVDA. JOSE ANTONIO, 52 - PRECIADOS, 20 - CARMEN, 21

POSTAS, 2 y MAYOR, 3 - DUQUE DE ALBA, 15 y ATOCHA, 57

## LIGA DE JOVENES PURAS ANONIMAS

**AYUDARA A LAS MUCHACHAS INGLESAS A RESISTIR LA TENTACION**

LONDRES.—Veinte muchachas estudiantes de la Universidad de Sheffield (Yorkshire) se han adherido a una asociación denominada de «jóvenes puras anónimas», que acaba de fundar una de ellas, June Heaton, de veinte años, con objeto—según ha explicado June—de ayudar a las jóvenes a resistir la tentación y a permanecer puras hasta su boda.

Para el caso en que se encontrasen apuradas, la asociación da a sus protegidas un número de teléfono secreto, encontrándose al otro extremo del hilo una asociada que les exhortará a la virtud y les prestará su apoyo moral. (Afp.)



## EL PRIMER MINISTRO DE RHODESIA LLEGARA A LONDRES LA PROXIMA SEMANA

Tratará en una definitiva conversación con el Gobierno inglés sobre la independencia de su país

LONDRES. — El primer ministro de Rhodesia, Ian Smith, se trasladará a Londres la semana próxima para una definitiva conversación con el Gobierno británico sobre la independencia de este país gobernado por los blancos.

El anuncio de esta visita, hecho público en Londres y en Salisbury, pone de relieve la determinación de Ian Smith de efectuar una última gestión para convencer a In-

glaterra de que conceda la independencia a Rhodesia. En otro caso se producirá lo que Inglaterra considera una rebelión: una desafiante declaración de independencia por los blancos que controlan Rhodesia.

Una declaración del Gobierno rhodesiano señala: «Se ha expresado claramente al Gobierno británico que ya que las negociaciones para la independencia se han hecho interminables desde hace

dos años, estas últimas conversaciones deben ser terminantes y conclusivas». (Efe.)

### Explicaciones de Ugal a Gran Bretaña

LONDRES. — No se sabe aún en Londres si las explicaciones dadas por Ugal a Gran Bretaña, concernientes a si el representante de Rhodesia en Lisboa estaba acreditado, han satisfecho plenamente al Gobierno británico.

Después de haber anunciado que Portugal había asegurado a Gran Bretaña que «compartía su punto de vista según el cual Rhodesia no era un territorio soberano», el portavoz del Foreign Office se ha negado a comentar la nota portuguesa.

A pesar de las repetidas representaciones de Gran Bretaña, el Gobierno portugués confirió, se recuerda, al representante de Rhodesia, Reedman, el título de «jefe de la Misión de Rhodesia en Lisboa». Esta decisión fue interpretada, especialmente, por el Gobierno de Salisbury como significativo del reconocimiento de «hecho» de la independencia de Rhodesia. (Afp-Efe.)

## EL PRESIDENTE DE LA INDIA INICIA UN AMPLIO VIAJE DE PROPAGANDA

AYER LLEGO A BELGRADO Y VISITARA DESPUES PRAGA, BUCAREST Y ADDIS ABEBA

BELGRADO. — Sarvepalli Radha Krishnan, Presidente de la República India, ha llegado ayer a Belgrado para realizar una visita oficial de cuatro días.

Se espera que el Presidente de la India discuta los conflictos de Cachemira e indo-pakistaní durante su visita a Yugoslavia, Checoslovaquia, Rumanía y Etiopía. Los dos Presidentes probablemente discutirán la postura china en la frontera hindú, recientemente criticada por Yugoslavia.

Las visitas de buena voluntad son las primeras realizadas por un Jefe de Estado hindú a cualquiera de los cuatro citados países, con los que la India mantiene estrechas relaciones económicas. (Afp-Efe.)

### Emisarios a distintos países

NUEVA DELHI. — El Gobierno indio va a enviar emisarios «a los

## CONTINUA EN SUDAN LA PERSECUCION RELIGIOSA

CIUDAD DEL VATICANO. — Huuyendo de la persecución de que eran objeto, dos sacerdotes sudaneses, los abades Martín Penisi y Joseph Gasi, se han refugiado con otros religiosos y un grupo de fieles en Bambuti, República Centro Africana, según noticias recibidas en la Casa de Roma de los padres misioneros camboyanos.

Según la misma fuente, monseñor Ireneus Dud, vicario apostólico de Wau, en Sudán ha sido forzado por las autoridades locales a permanecer en su residencia. (Afp-Efe.)

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración  
SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para la instalación de FRIGORIFICOS en el edificio destinado a R. S. y Ambulatorio de la Seguridad Social en TARRAGONA.

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56, planta 6.ª, o en las de su Delegación en Tarragona, Rambla del Generalísimo, 82 y 84.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 27 de octubre próximo.

Madrid, 28 de septiembre de 1965.

## INDIA AMENAZA A PAKISTAN CON UNA INMEDIATA REANUDACION DE LAS HOSTILIDADES

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — La India ha advertido a Pakistán que atacará a las tropas pakistaníes en el sector de Chamb (Cachemira), dentro de veinticuatro horas si dichas tropas no se retiran de las posiciones que ocupan, ha manifestado el representante permanente de Pakistán en las Naciones Unidas.

El representante pakistaní, Syed Amjad Ali, ha dado cuenta del ultimátum de la India al Consejo de Seguridad en una carta fechada anteayer, precisando que ha recibido instrucciones de su Gobierno de hacer esto con carácter urgente.

### "El "alto el fuego" no puede ser observado unilateralmente"

Si la India ataca a nuestras fuerzas —añade la carta del representante del Pakistán— nos veremos en la necesidad de adoptar las acciones necesarias para defender nuestras posiciones y la India será responsable de las graves consecuencias que se deriven de la violación del "alto el fuego".

En otra carta hecha pública ayer

## SEÑALA UN PLAZO DE VEINTICUATRO HORAS PARA QUE LAS FUERZAS PAKISTANIES SE RETIREN DE LAS POSICIONES QUE OCUPAN EN CACHEMIRA

EL REPRESENTANTE DEL PAKISTAN EN LAS NACIONES UNIDAS DENUNCIA EL ULTIMATUM HINDU ANTE EL CONSEJO DE SEGURIDAD

el delegado pakistaní afirma que su país ha observado escrupulosamente el "alto el fuego". "Al haber aceptado el "alto el fuego" —añade— queremos hacer honor a este acuerdo. Pero el "alto el fuego" no puede ser observado unilateralmente. Hemos demostrado muchísima paciencia frente a las repetidas provocaciones y a los intentos de violación de nuestro territorio por las fuerzas indias mediante maniobras rastreas y abiertos ataques."

El representante de Pakistán ha afirmado también que la aviación india atacó a las tropas pakistaníes en el Sundra (sector de Rajasthan). Las tropas pakistaníes replicaron al ataque y "según las últimas noticias" el combate continúa todavía. (Efe.)

### Propuesta MacDonald: Una franja de "tierra de nadie" entre hindúes y pakistaníes

NUEVA DELHI. — El comandante en jefe del grupo de observadores de UNIFOM, el general canadiense Bruce MacDonald, desea crear una «tierra de nadie» de un kilómetro entre tropas indias y pakistaníes en el frente de Lahore. El general MacDonald se encuentra actualmente en Amritsar, en el Punjab, desde donde piensa dirigirse al Pakistán. Su proyecto

## VIETNAM: BOMBARDEROS GIGANTES ATACARON UN SECTOR OCUPADO POR GUERRILLEROS

AVION NORTEAMERICANO DERRIBADO POR UN COHETE "TIERRA-AIRE" AL NORTE DEL PARALELO 17

Se utiliza un aparato fumígeno para determinar la extensión de los túneles y cuevas del Vietcong

SAIGON. (Servicio especial de Pyresa.) — Por primera vez las patrullas norteamericanas han utilizado en Danang un aparato fumígeno, con objeto de determinar la extensión y ramificaciones de los túneles y cuevas del Vietcong y descubrir sus bocas de aireación y otras salidas. Estos humos no tóxicos son insuflados por un motor de gasolina llevado a hombros por soldados. Este método ha permitido hoy a los «marines» neutralizar varias redes de cuevas y túneles durante una destacada operación de limpieza a siete kilómetros al sureste de la base.

Asimismo bombarderos gigantes «B-52» han bombardeado de madrugada un sector de la zona C, ocupada por los vietcongs y situada a 100 kilómetros al noroeste de Saigón. Hay que destacar también que por cuarta vez desde el comienzo de los ataques contra Vietnam del Norte, un aparato de

la Aviación norteamericana ha sido derribado por un cohete «tierra-aire» al norte del paralelo 17.

Por otra parte, el Vietcong ha atacado durante la noche un puesto situado a 12 kilómetros al suroeste de Saigón. La posición ha sido reocupada esta mañana. Cuando el Vietcong se lanzó al ataque, la guarnición, siguiendo un plan preestablecido, se retiró después de minar las instalaciones del puesto. Se ignoran las bajas sufridas por ambas partes.

Se confirma de fuente fidedigna en esta capital que mañana se llevarán a efecto las cinco ejecuciones de condenados por delitos comunes en la plaza del Mercado, en el corazón mismo de la capital survietnamita. Estas ejecuciones, que se realizarán al amanecer, han sido decididas en el marco del estado de guerra proclamado hace varias semanas, y en virtud del cual los traficantes y agiotistas pueden ser condenados a muerte.

adversarios, en algunos puntos, no están separados más que por unos treinta metros, instalados en trincheras fortificadas que forman la línea defensiva de la ciudad de Lahore, formada por el canal de Ichogil.

### Se combate encarnizadamente en Rajastán

KARACHI. — Se está desarrollando una dura batalla entre fuerzas pakistaníes y dos batallones hindúes en el frente de Rajastán, a unos 190 kilómetros al este de la ciudad de Hiderabad.

## MILES DE ESTUDIANTES INGLESSES NO PODRAN MATRICULARSE ESTE CURSO

HA SIDO ESCASO EL MARGEN DE TIEMPO ENTRE LA CELEBRACION DE LOS EXAMENES Y EL TERMINO DE LA MATRICULACION

LONDRES. — Miles de estudiantes ingleses esperan ansiosos la oportunidad de matricularse en la Universidad, sin saber siquiera si van a tener plaza, afirma Bruce Kemble en el periódico «Daily Express».

El plazo de matrículas expira esta semana y, según cálculos del presidente del Sindicato de Estudiantes, hay de cinco mil a diez mil alumnos que no saben si podrán matricularse: el número de plazas disponibles en las Universidades no cubren las necesidades.

En parte, esta incertidumbre de los estudiantes se debe al escaso margen de tiempo que ha mediado entre la celebración de exámenes y la terminación del plazo de matrícula. El presidente del Sindicato estudiantil, Bill Savage, ha declarado que caben dos soluciones para remediar esta situación: adelantar los exámenes o retrasar la apertura de curso hasta enero.

Pero, según el «Daily Express», el verdadero problema es la falta de plazas en las Universidades: se calcula que por lo menos unos diez mil estudiantes que han obtenido buenas notas en los exámenes de septiembre no podrán matricularse este curso. (Efe.)



## LA PURGA CONTRA EL PACHEN LAMA CONDUCE A REVUELTAS ANTIRROJAS

La purga contra el Panchen Lama, jefe budista del Tibet, hecha por los comunistas chinos, ha traído consigo levantamientos por parte de los tibetanos, según noticias fidedignas de los servicios de inteligencia del otro lado del «telón de acero».

Las fuentes de información comunican que las causas de la purga fue el desprecio del Panchen Lama por las órdenes de los comunistas chinos. El Día del Trabajo (1 mayo) los comunistas chinos obligaron al Panchen Lama a declarar que el Dalai Lama — jefe budista anticomunista del Tibet ahora en exilio en la India — era un «perro fiel de los imperialistas».

El Panchen Lama declaró, por el contrario, ante el público que «el Dalai Lama es el único jefe budista del Tibet. Rogamos por su pronto retorno al Tibet».

Después de la fiesta del 1 de mayo, el Panchen Lama fue arrestado.

Las informaciones revelaban que la persecución del Panchen Lama produjo el odio de los tibetanos contra los comunistas.

A mediados de mayo, dicen las informaciones, cuando las tropas comunistas de Lhasa organizaron una representación teatral, la audiencia tibetana gritó «slogans» pidiendo el retorno del Panchen Lama al Tibet.

Las tropas comunistas, con objeto de frenar la audiencia sublevada, abrió fuego, hiriendo a unas cincuenta personas. Por la noche la muchedumbre prendió fuego a una firma comercial comunista. El incidente se apaciguó solamente cuando el Panchen Lama regresó a Lhasa en junio, señala la información.

Las mismas informaciones añaden que miles de trabajadores esclavizados que construyen carreteras en la frontera Chinghai-Tibet, respondieron a los levantamientos anticomunistas del Tibet al enterarse de la persecución del Panchen Lama, y arrasaron dos compañías de comunistas estacionadas allí, capturando una gran cantidad de armas y municiones. Ahora estos trabajadores anticomunistas se han unido a las fuerzas

de guerrillas que luchan en el norte del Tibet, dicen las informaciones.

Después del incidente del Panchen, los comunistas chinos ya no confían en los jefes tibetanos y los han obligado a sufrir una «reforma y estudio», revelan las informaciones.

### EL MINISTRO DE DEFENSA CHINO VISITA USA

TAIPEH.—El ministro de Defensa, Chiang Ching-kuo hará una visita de diez días a los Estados Unidos, invitado por el secretario de Defensa de USA, Robert S. McNamara, anuncia la oficina de información del Gobierno.

Durante su visita el Gen. Chiang conferenciará con el secretario McNamara y otros jefes del Departamento de Defensa de los Estados Unidos.

El Gen. Chiang visitará las instalaciones militares de los Estados Unidos, así como la Jefatura de las Fuerzas de Ataque y la de Estrategia Aérea.

## ACUERDO EN LAS NEGOCIACIONES FRANCO-CHINO COMUNISTAS

### HAN SIDO ENTREGADOS A INDONESIA UN NUMERO INDETERMINADO DE AVIONES NORTEAMERICANOS

PARIS.—Las negociaciones encaminadas a establecer un protocolo de intercambios culturales, científicos y técnicos entre Francia y China comunista, comenzadas en París el pasado día 28, han llegado a un completo acuerdo, según se dice de fuente francesa bien informada. Se efectuará otra reunión para redactar el comunicado final. Hasta ahora los intercambios entre los dos países no se hallaban encuadrados en ningún acuerdo.

El protocolo señala, principalmente, un aumento en el intercambio de investigadores profesores y estudiantes, así como giras de grupos folklóricos chinos.

### Aviones norteamericanos a Indonesia

YAKARTA.—Un número no determinado de aviones norteamericanos

«Jetstar Lockheed» ha sido entregado a las Fuerzas Aéreas indonesias por la compañía Lockheed el pasado martes, según informó la agencia indonesia de noticias Antara. (Efe.)

### Advertencia a los países que quieren el ingreso de China roja en la ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—El ministro tailandés de Asuntos Exteriores, Thanat Jomman, declaró que las palabras amenazadoras del ministro chino de Asuntos Exteriores, mariscal Chen Yi, deben abrir los ojos a las naciones que desean que China tome asiento en las Naciones Unidas.

Habló así después de celebrar una reunión de una hora con el secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk.

Thanat manifestó ayer que él había tratado de cuestiones de interés recíproco con el secretario norteamericano, Rusk, especialmente sobre materias relativas al sudeste asiático.

«Entiendo que las declaraciones de Chen Yi deben abrir los ojos a los que desean ver a China en las Naciones Unidas», dijo. (Efe.)

### El ministro de Defensa de China nacionalista visitará Norteamérica

TAIPEI.—El ministro de Defensa chino, Chiang Ching-Kuo, visitará Norteamérica especialmente invitado por el secretario de Defensa de los Estados Unidos, Robert Mac Namara. Durante su visita, que durará diez días, el ministro chino conferenciará con Mac Namara y con altos jefes del departamento norteamericano de

Defensa. Asimismo visitará las instalaciones militares de Estados Unidos y las jefaturas de las fuerzas de ataque y de estrategia aérea. (Pyresa.)

## INCIDENTE RACIAL EN UNA CIUDAD DE GEORGIA

CRAWFORDVILLE (Georgia, Estados Unidos).—Un grupo de negros que intentaba llevar a la práctica la integración racial en escuela y autobuses escolares, fue atacado ayer por varios blancos, entablándose una lucha cuerpo a cuerpo en las calles de esta ciudad. Más tarde, los negros celebraron una concentración masiva en la que se les instó a que intenten hoy de nuevo su propósito.

Hosea Williams, uno de los principales ayudantes de Luther King en la conferencia de la dirección cristiana del sur, instó a un grupo de 200 negros a que «detengan a los autobuses» en la mañana de hoy.

«No tenemos miedo a los blancos», declaró Galvin Turner, otro de los dirigentes negros «y no estamos preocupados», añadió.

«Los blancos eran antes duros, nosotros agachábamos la cabeza y echábamos a correr, dijo Turner a los negros. «Pero ahora, continuó, los blancos ya han perdido su preponderancia.»

Tropas estatales patrullan por las calles desde la hora de la concentración negra de ayer, celebrada en una iglesia baptista. (Efe.)

## LA VIDA EN LOS CAMPOS DE TRABAJO CHINOS DEL TIBET

CALCUTA.—Un periódico de Calcuta, «The Statesman», publica el relato de un hindú de Ladakh que ha pasado varios años en las prisiones y los campos de trabajo chinos del Tibet, después de haber participado en la revuelta de 1959.

Según este hindú, Lobsang Ngodup, la capital tibetana estaría hoy habitada casi exclusivamente por chinos, gran parte de ellos auxiliares militares, todos con uniformes azules. El Ejército regular chino estaría, por su parte, estacionado en barracones alrededor de Lahassa.

Lobsang Ngodup afirma, por otro lado, que los productos alimenticios están racionados estrictamente, y que la mayor parte de la producción tibetana es enviada a la China. Los campesinos no se quedan más que con una pequeña parte de sus cosechas.

El antiguo prisionero indica también que las condiciones de vida en las cárceles chinas son de lo más penosas. Además de la insuficiente alimentación, los detenidos sufren malos tratos. Algunos habrían sido mutilados e incluso fusilados con el menor pretexto.

Lobsang Ngodup, que ha atrave-

sado el Tibet para llegar a la frontera de Sikkim, desde donde salió el 17 de septiembre para la India, dice también que se han realizado importantes movimientos de tropas chinas en los últimos días entre Lhasa y las zonas norte y sur del Tibet.

El ex prisionero hindú añade luego en su relato que han sido construidas dos nuevas bases aéreas cerca de Gartok, así como carreteras estratégicas que conducen a la frontera nordeste de la India.

Al parecer, también ha habido movimientos de tropas chinas sin interrupción hasta el aeródromo de Damschung, a unos treinta kilómetros al norte de Lhasa y las demás zonas militares del Tibet.

Lobsang Ngodup revela, en fin, que los chinos obligan a los jóvenes tibetanos a un entrenamiento militar que lleva consigo ejercicios de autodefensa y de puesta de minas. Este entrenamiento debe ser tan intensivo que el ruido de las armas resuena ininterrumpidamente todos los días en los alrededores de Lhasa. Los jóvenes tibetanos reclutados son utilizados, según el hindú, para construir carreteras que bordean la frontera. (Afp-Efe.)



Embotellada por Dr. Trigo, S.A. con licencia de PRESTA OVERSEAS LTD. LONDON EC. 4

PIDA



La palabra PRESTA y el jarro de doble asa, distinguen la calidad PRESTA

La marca comercial PRESTA fue registrada internacionalmente en 1904.

### «RETIRADA ESTRATEGICA» DE UN REGIMIENTO DANES

#### UN ATAQUE MASIVO DE RATAS LES OBLIGO A ABANDONAR EL CAMPAMENTO

HOLSTEBRO (Dinamarca).—Quinientos soldados del conocido regimiento danés «Pie del Rey» se han visto obligados a efectuar una «retirada estratégica» después de haber perdido una batalla de un día de duración con una fuerza de invasión de ratas numéricamente inferior.

La victoria del enemigo ha sido debida a su excelente estrategia de ataque.

Los soldados daneses tenían la orden de efectuar maniobras cerca de esta localidad y debían instalarse en un campamento militar, que previamente había sido invadido por las ratas, las cuales habían consolidado sus posiciones bajo los pisos de madera de las tiendas de campaña. Todos los esfuerzos para matarlas por medio de fumigación fracasaron. Los 500 soldados tuvieron que retirarse y han sido enviados a un campamento cercano.

El Ejército danés proyecta llevar a cabo un «contraataque a gran escala» por medio de una guerra química. (Efe.)



# SUCESOS

## EL VOLCAN TAAL HA ENTRADO DE NUEVO EN ERUPCION UNAS 50.000 PERSONAS, EVACUADAS

La localidad de Lemery amenaza hundirse  
DE TODAS PARTES COMIENZAN A LLEGAR ALIMENTOS, ROPAS, MEDICINAS  
Y DINERO PARA LOS DAMNIFICADOS

MANILA.—El volcán Taal ha entrado de nuevo en erupción ayer, arrojando lava y humo a trescientos metros de altura, mientras los isleños intentaban salvar algunas de las posesiones que abandonaron entre el pánico de la evacuación del martes.

Haciendo caso omiso de las advertencias de los técnicos en vulcanología, que predecían nuevas y más violentas erupciones, los habitantes de la isla han regresado a la misma a bordo de pequeñas embarcaciones para intentar rescatar algunas de sus posesiones.

Arturo Alcaz, jefe de la Comisión filipina de vulcanología, declaró que la actividad del Taal continuará durante algún tiempo. Incluso con la posibilidad de que se produzcan erupciones de mayor violencia que las ocurridas hasta el momento.

El último recuento de víctimas suma de trescientos a quinientos muertos, sin tener en cuenta los que hayan quedado enterrados bajo la capa de lava y cenizas que recubre la isla.

Se estima en 50.000 el número de personas que están siendo evacuadas. (Efe.)

### Se ha comenzado a recibir ayuda

MANILA. — Los primeros equipos de salvamento llegados a la isla volcánica de Taal no han encontrado supervivientes.

Según cálculos oficiales, el número total de víctimas puede oscilar entre los 300 y los 3.000. Las listas de la Policía arrojan la cifra de 89 muertos, mientras que la Cruz Roja filipina da 136 según su último recuento.

De todas partes del país, e incluso del extranjero, empiezan a llegar alimentos, ropas, medicina y dinero. La Embajada de los Estados Unidos ha ordenado a todas las bases la rápida distribución de pan y otros alimentos entre los refugiados y damnificados.

Desde Yakarta informa la agencia Antara que el volcán del monte Beru en la isla de Lombok, al este de Java, ha experimentado una erupción arrojando ardiente lava que ha incendiado la jungla de las laderas de la montaña. No hay noticias de que se hayan producido víctimas. Las explosiones subterráneas y las producidas por los estallidos volcánicos pueden oírse desde lejos. (Efe.)

### Los habitantes se mataron entre sí para apoderarse de las embarcaciones

MANILA. — Según relatan unos supervivientes de la erupción del

Taal, que fueron testigos de la huida desesperada de los habitantes de la isla, numerosos de ellos se mataron entre sí en un intento de apoderarse de las embarcaciones disponibles.

De acuerdo con esos testigos, los siete miembros de una misma familia fueron muertos a tiros al negarse a ceder a otro grupo la barca de su propiedad. Asimismo se produjeron, al parecer, numerosas peleas con arma blanca.

Funcionarios de la Policía han manifestado que el número de personas muertas de ese modo, así como de las desaparecidas al naufragar sus embarcaciones por exceso de carga, debe elevarse, en su opinión, a una cuarta parte del total de víctimas probables de la catástrofe. ((Afp-Efe.)

### Donativo del Santo Padre

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha enviado una cantidad de dinero, no especificada, para ayudar a las víctimas de la erupción del volcán Taal, en las islas Filipinas, según han anunciado fuentes vaticanas. (Efe.)

### Muere un policía que fue herido por otro colega suyo

NUEVA YORK. — El Policía franco de servicio herido por un colega suyo erróneamente en un tiroteo a pistola falleció anteayer en esta capital.

Donald Raney, de treinta y seis años, resultó herido de gravedad el martes pasado, por la noche, en un bar del West-Side por el agente Richard Selkowitz, de veinticuatro, quien le tomó por un atracador, ya que iba vestido de paisano.

La Policía ha declarado que Selkowitz entró en un bar en busca de un hombre armado que, según le habían comunicado, se hallaba en dicho establecimiento. Cuando Raney vio a Selkowitz en traje de calle le tomó por un maleante y, sacando el revólver, ambos hombres se dispararon mutuamente sus armas antes de que pudieran identificarse. Once disparos se oyeron en el bar, y cuando se dispó el humo, ambos hombres, heridos, fueron trasladados al Hospital Roosevelt. Selkowitz, herido en la mano y en la pierna derecha, fue dado de alta cuando se le practicó la cura de urgencia.

Raney tuvo que ser intervenido para extraerle las tres balas, que le alcanzaron en la barbilla, pecho y brazo derecho. Falleciendo poco después de las cinco de la tarde del miércoles. (Efe.)

## MOTRIL: CUATRO NIÑOS SEPULTADOS AL DERRUMBARSE UNA TAPIA

DOS RESULTARON MUERTOS Y LOS OTROS DOS  
CON HERIDAS GRAVES

MOTRIL.—Cuando paseaban cuatro niños pequeños, acompañados por el padre de uno de ellos, por la calle del Santísimo, se derrumbó una tapia, propiedad de doña Josefa Freixas Sánchez. Los cuatro menores quedaron sepultados entre los escombros, siendo rescatados y trasladados a la Casa de Socorro, donde apreciaron heridas graves a María y José Jiménez Cano, de cinco y tres años, respectivamente. El niño Angel Rubiño de Toro, de cuatro años, que iba cogido de su padre, falleció a consecuencia de las heridas recibidas, así como Celia Jiménez Cano, de tres años, hermana melliza de José. (Pyresa.)

## SANTA POLA: DOS MUERTOS Y TRES HERIDOS GRAVISIMOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

UN TURISMO INTENTO ADELANTAR A UN CAMION  
EN UNA CURVA Y CHOCO CON UNA FURGONETA

ALICANTE.—A primeras horas, y en la carretera de Alicante a Torrevieja, cerca de Santa Pola, se ha registrado un choque de vehículos que arroja como balance la muerte de dos personas y tres más heridas de pronóstico gravísimo. El accidente se ha producido cuando un coche matrícula A-15646 intentaba adelantar a un camión en una curva sin visibilidad y debidamente señalizada, chocando de frente contra la furgoneta matrícula A-83258. La colisión ha sido espectacular y han muerto en el acto Nicolás Mirete Anierte y Francisco Gómez Bernabéu, ambos vecinos de Torrevieja. Han resultado heridos graves en este accidente Antonio Cerdán Hurtado, Ramón Castejón y Manuel García Andrés, todos vecinos de Torrevieja. (Pyresa.)

### Dos heridos graves al arrollar un tren a una furgoneta

VALENCIA.—En el paso a nivel de los ferrocarriles eléctricos sito en la calle de Ruiz de Alda, de Moncada, el tren 435 arrolló a una furgoneta, conducida por Angel Valero Rot Torralba, de cuarenta años, vecino de Loriguilla. En la furgoneta viajaban siete personas.

Resultaron con lesiones graves Eduardo Cervera Cervera, vecino de Valencia, y Nicolás Carlos Baeza, vecino de Badalona. Con lesiones leves, Adela Aliaga Cervera, domiciliada en Loriguilla. El resto de los ocupantes de la furgoneta resultaron ilesos. (Pyresa.)

### Detención del autor de un robo sacrilego

BILBAO. — La Policía bilbaína ha detenido al autor de un robo sacrilego.

Sus iniciales son G. M., cuenta veinticinco años y es de nacionalidad alemana.

Aprovechó las obras que se llevan a cabo en la parroquia de San Nicolás, antiguo templo ubicado en el paseo del Arenal. El

citado individuo robó varios objetos sagrados, entre los que figuran un cáliz, unos viriles, patenas, porta-viriles y otros objetos del culto.

Los ocupantes de un coche-patrulla de la Policía bilbaína detuvieron al malhechor precisamente en los alrededores de la citada parroquia.

Los objetos robados han sido recuperados en su totalidad y devueltos a la parroquia de San Nicolás.

### Una joven desaparece de su domicilio

MIRANDA DE EBRO (Burgos). Ha desaparecido de su domicilio la joven Soledad Jiménez, de catorce años, hija de Francisco y Felisa, con domicilio en el Camino de los Pinos, número 6, de esta ciudad.

La muchacha salió de su casa el pasado domingo con intención de asistir a la sesión de tarde de un cinematógrafo, sin que desde aquel momento se le haya vuelto a ver ni a tener noticias suyas. El hecho ha sido denunciado a las autoridades, que realizan las pesquisas correspondientes. (Cifra.)

## CHACALES EN EL CONCEJO DE LUARCA

OVIEDO. — En varios pueblos montañosos del concejo de Luarca y otros lugares de aquella zona, han aparecido una especie de chacales que producen daños de consideración en el ganado doméstico, e incluso en los perros de las fincas. Recientemente, una mujer fue atacada por uno de estos animales, causándole graves lesiones en el brazo derecho.

Los vecinos de varios pueblos de dicho concejo han solicitado el permiso correspondiente de las autoridades para organizar una batida contra estos chacales. (Cifra.)

### MADRID

## Un niño de cinco años herido grave al caer de una motocarro estacionada en la calle

ROBAN VEINTE MIL PESETAS DE LAS OFICINAS DE  
AIR FRANCE

Nicasio Vicario Andrés, de cinco años de edad, domiciliado en el paseo de las Delicias, número 103, resultó con lesiones de pronóstico grave al caerse de una motocarro estacionada en la calle de Alicante cuando se hallaba jugando. Ocurrió a eso de las ocho de la noche y fue asistido en la Casa de Socorro del distrito.

### Un sacerdote lesionado al chocar su moto

En la avenida de los Reyes Católicos chocaron la motocicleta conducida por Luis Sánchez Moya, sacerdote, natural de Torremocha (Teruel), de treinta y cuatro años de edad, domiciliado en la calle de la Princesa, número 68, el cual sufrió lesiones de pronóstico reservado, y el turismo conducido por Pedro Pérez Blanco, quien a su vez resultó con lesiones de pronóstico leve.

### Dos heridos al chocar un taxi y un turismo

En la avenida del Generalísimo chocaron el taxi con matrícula M-417426, que conducía Antonio Briones Fernández, de cuarenta y cinco años, natural de Madrid, con domicilio en la calle de Joaquín Martín, número 3, el cual sufre lesiones de pronóstico reservado, y el turismo conducido por Antonio Cabrero Vergara, de cuarenta

años, domiciliado en la calle de Alejandro Villegas, número 4, el cual sufre lesiones de pronóstico leve. Fueron asistidos en la Casa de Socorro de Cuatro Caminos.

### Lesionado en colisión de vehículos

Julio Rabanal Rodríguez, domiciliado en la calle Elvira, número 28, resultó con lesiones de pronóstico reservado al chocar la furgoneta que conducía contra la motocicleta matrícula M-456536, que conducía Julio Pérez Fernández, domiciliado en Coslada (Madrid). Ocurrió en el cruce de Moratalaz con la carretera de La Elipa.

### Herida en atropello

Germana Jimeno Herranz, con domicilio en la casa número 19 del Barrio de Moratalaz, sufrió lesiones de pronóstico reservado al ser atropellada en la calle del doctor Lozano por la furgoneta que conducía Gonzalo García.

### Roban de Air France veinte mil pesetas

Feliciano Pascual Calle denunció en Comisaría en nombre de la Compañía de líneas aéreas Air France la sustitución de 20.000 pesetas. Se desconocen más detalles de este robo.



## LA DISCIPLINA MILITAR

Por el capitán Gonzalo MUINELO ALARCON

Hablar de Ejército es hablar de disciplina. De ningún modo y bajo ningún criterio se puede concebir uno sin la otra. La propia razón de ser de las Fuerzas Armadas se vería fatalmente comprometido si en alguna ocasión fallase entre sus cuadros de mando o entre éstos y la tropa ese pilar fundamental y básico que es la disciplina. Disciplina árida, costosa, tantas veces incomprendida, pero de maravillosos resultados no sólo en el monótono transcurrir de la vida de guarnición, sino lo que es más importante, en el extraordinario acontecer de las decisiones trascendentales, en las que se juegan cosas tan serias como la existencia de una nación o el honor de una patria. Es entonces cuando la sociedad más aprecia, reconoce, aplaude y enaltece esta peculiar virtud castrense.

La disciplina militar es una práctica cotidiana que nunca conoce la perfección y que a un militar profesional siempre parece poca. Nadie como él sabe en lo que puede traducirse una orden bien concebida y oportunamente dada si el grado de disciplina de la tropa no es el que requería las circunstancias. Hasta el fracaso puede ser el lógico resultado si un soldado, un solo soldado, no hubiese obedecido con prontitud o se limitó a una interpretación más o menos liberal y democrática de lo que por venir de un superior sólo admitía su más rápido y exacto cumplimiento. Casos no han faltado en la historia militar y algunos de ellos hoy se conocen como grandes desastres. No vale la pena insistir más en esta evidencia que la gran mayoría de los ciudadanos responsables aceptan y que si algunas corrientes en boca discuten, no lo es precisamente por lo que en si la disciplina significa, sino por otra serie de turbias y contumaces razones.

Ya en una ocasión, y desde esta misma página, me referí a la favorable proyección de la disciplina militar en la vida civil, asentando personalidades poco hechas, encauzando las descarriadas y en general proporcionando al individuo, incorporado nuevamente a la sociedad, una visión más amplia y patriótica de su quehacer profesional, que revierte en un más grande rendimiento laboral y unas mejores relaciones con superiores y subordinados.

Actualmente podemos calificar en tres grupos a los jóvenes españoles, sujetos pacientes de la disciplina militar: el profesional, el estudiante y el trabajador. Los tres reciben, en un grado que lógicamente va de mayor a menor, instrucción disciplinaria. En las Academias Militares, escuela de profesionales de la milicia, se rinde a la disciplina el más depurado culto. Se trata de hacer de un muchacho un conductor de hombres que a veces son incluso de mayor edad y mundo que él. La responsabilidad confiada a su mando va a ser siempre grande, en ocasiones puede que hasta trascendental. En su función de mando no es posible admitir fallos, ni titubeos, ni indecisiones. Debe saber mandar y para ello debe saber antes que nada obedecer. Y esto se aprende con toda generosidad en una Academia Militar. Horario rígido, clases, instrucción, estudios, formaciones... El cadete acepta y ama entrañablemente la disciplina que «sufren» y adquiere el firme convencimiento de lo vital que resulta para la milicia y su ejercicio. Esta «cruel mortificación» se ha infligido a unos muchachos de diecisiete años de los que casi su totalidad acaban la carrera, y que aunque no rompan escaparates de las tiendas de discos, nadie puede acusar de falta de alegría, juventud y personalidad.

El alumno de la IPS, futuro oficial o suboficial de complemento, mando eventual de complemento y empujón de mando efectivo de guerra, es una clara demostración del milagro de una disciplina razonablemente enseñada y exigida. La experiencia se lleva a cabo en los populares campamentos de tiendas de lona que la instrucción premilitar superior tiene montados en toda nuestra geografía. En ellos, y en un periodo de tres meses, una juventud universitaria o de escuelas especiales, que se ha educado en un ambiente de más o menos libre expresión con la sola limitación de una reprimenda o un suspenso remediable meses o años después, pasa a vivir la manifestación más clásica de la vida castrense: el campamento. Allí, en un apretado y duro programa, atenuada reproducción a una escala naturalmente reducida (lo que va de la formación de un mando permanente a otro accidental), de la vida de las Academias Militares, se forma militarmente.

El soldado en filas forma el más nutrido bloque de españoles a los que alcanza la disciplina castrense. Ellos constituyen el elemento principal y más heterogéneo. La disciplina del soldado es, tiene que serlo, menos razonada y más ejecutiva. El soldado en su inmensa mayoría no va a mandar. Su misión es llevar a la práctica la decisión de otros. Y llevarla con celeridad y exactitud. Normalmente él no dispone de tiempo para pensar en lo acertado o no del movimiento o de la orden que da su superior. Posiblemente en muchas ocasiones tampoco lo entendería por falta de capacitación en esta profesión accidental que ahora desempeña. Su condición forzosa —voluntario es el cadete y en cierto modo el alumno de la IPS— y el espíritu amorfo que da siempre la masa exigen una disciplina muy generalizada y evolutiva que se ayuda moderadamente del arresto como medio. Aunque de los tres tipos humanos aquí señalados es el que tarda más en comprenderla, paradójicamente es el que más pronto la pone en práctica. De hecho, en el momento en que viste la ropa militar. Lo que verdaderamente mueve a un mozo celtibero, de indomable raza y, reconozcámoslo, no excesivamente apegado a códigos y reglamentaciones, a pasar suave y dócilmente por el tamiz disciplinario es, en primer lugar, el respeto a la institución a la que ahora pertenece, el ejemplo de sus compañeros ya soldados. Poco a poco asienta su personalidad, pero ya por unos cauces bien delimitados aprecia la labor de sus instructores y llega a encariñarse con sus mandos. Al final, cuando un nuevo contingente de reclutas ingresa en el cuartel, el soldado ya veterano se transforma con su ejemplo, involuntaria y deliberadamente, en un eficiente auxiliar de la disciplina militar. Una «mortificadora» disciplina que ha servido para hacerle más hombre y sin duda alguna, él bien lo sabe, mejor ciudadano.

## LA CUESTION DE LAS BASES DE LA OTAN EN EUROPA

REPARTIDAS ENTRE ONCE PAISES EXISTEN MAS DE 200 BASES AEREAS DE UTILIZACION COMUN

NEGOCIACIONES PERMANENTES ASEGURAN LA PUESTA AL DIA DE LA INFRAESTRUCTURA DE LA ALIANZA

Por el capitán MARTIN-CIFUENTES

Las declaraciones atribuidas al general De Gaulle a propósito de las bases que en Francia utiliza Norteamérica nos dan pie para presentar al lector una de las realizaciones de la Alianza Atlántica más interesantes y menos conocidas, que de una manera notable, además, ponen de manifiesto el grado de compenetración y acuerdo que entre los diferentes países integrantes de la OTAN existe.

Ya desde el origen del Tratado se sintió la insoslayable necesidad de llevar a cabo una amplia tarea de construcción para montar una infraestructura común; por tal se entiende la labor de instalar los puestos de mando y aeródromos, las redes de comunicaciones y los depósitos de munición, los oleoductos, etc., que habían de desempeñar una misión genérica análoga: servir a los diferentes miembros de la Alianza en orden a su defensa común. Elementos todos cuya ubicación, en uno u otro de los países miembros, era puramente accidental; su asentamiento o trazado debía responder a criterios estratégicos y no a intereses nacionales.

La circunstancia, por otro lado, de que toda esta infraestructura de tipo conjunto debiera estar situada en su totalidad fuera del territorio de la nación más poderosa de la Alianza—los Estados Unidos—, por ir orientada a apoyar la defensa europea frente al peligro comunista, hizo nacer los conceptos de país «huésped» y país «utilizador» del elemento concreto de que se tratase. (Como países sólo utilizadores figuran Canadá y los Estados Unidos.) Mientras el país «huésped», en cuyo seno queda la construcción, es el único responsable de la ejecución del proyecto luego que éste ha sido aprobado —y, en consecuencia, debe adquirir a sus expensas el terreno necesario y solventar cuantas dificultades de todo orden surjan en el ámbito nacional—, el reparto de la carga financiera que supone toda la actividad constructora de la OTAN se distribuye entre todos sus miembros según unas complejas escalas y condiciones que no son del caso detallar, pero que, en líneas generales, pueden ir del treinta por ciento, que vienen a satisfacer los Estados Unidos, al uno por ciento de Luxemburgo.

Como resultado de los diferentes programas que se han llevado a feliz término, la OTAN puede ahora presentar un balance altamente satisfactorio en este campo: unos 200 aeródromos han sido establecidos desde Noruega a Grecia, de acuerdo con unas normas y especificaciones comunes; las telecomunicaciones disponen de una red de 50.000 kilómetros en sus diferentes clases de líneas terrestres, submarinas y hertzianas; alrededor de 9.000 kilómetros de oleoductos llevan el carburante necesario hasta los depósitos avanzados del despliegue, que alcanzan una capacidad de almacenamiento de dos millones de metros cúbicos, etcétera.

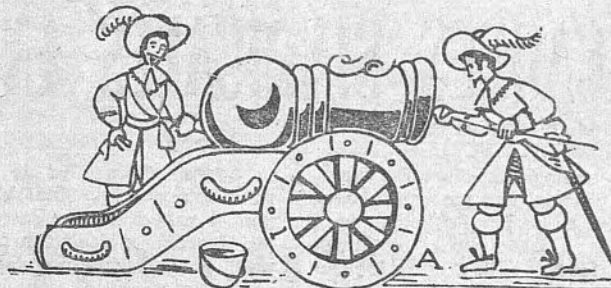
Una faceta digna de resaltar es que gran parte de estos trabajos proporcionan ya ventajas induda-

bles a los diferentes países «huéspedes»; ocurre así con bastantes bases aéreas, que sirven a líneas civiles y que, por su simple existencia, han supuesto un desarrollo en las comunicaciones de determinadas zonas que, en otro caso, tal vez no dispusieran de medios de enlace aéreos, al no justificar suficientemente su importancia local el hecho de construir allí un aeropuerto.

Sin duda, todos estos resultados han sido posibles porque un verdadero espíritu de cooperación y lealtad entre los diferentes miembros de la Alianza ha venido presidiendo sus relaciones, circunstancia ésta que, indudablemente, se da también en la hora actual, en que estos programas continúan su normal desenvolvimiento, ya que el constante progreso de los medios de lucha hace indispensable adaptar a la situación del día los esfuerzos anteriores, so pena de que todos los trabajos de infraestructura queden, en plazo más o menos largo, anticuados.

No debe extrañar que en el momento presente aparezcan algunas disparidades respecto a ciertos

puntos accidentales, como tal vez pueda adivinarse en el fondo de la actual postura francesa al reclamar la plena soberanía y control de todas las bases existentes en su área metropolitana. No olvidemos que, hablando en términos diplomáticos, la fecha de revisión de los postulados de la OTAN está próxima y que las circunstancias han cambiado profundamente desde el momento en que la Alianza nació hasta la hora actual; de una Europa literalmente echada en brazos de Washington para sobrevivir, a una situación de pleno auge en todos los órdenes en el viejo Continente, va un abismo. No debemos ver en estas escaramuzas diplomáticas más que una toma y fijación de posiciones para cuando llegue el instante de dar nuevo vigor a la Alianza sobre bases distintas, nunca un síntoma alarmante de desquiciamiento de un Tratado que, para bien del mundo libre, dispone de suficiente fuerza y cohesión interna para seguir adelante, como lo prueban realizaciones del orden de las que comentamos.



## NO VIOLENCIA

Mientras los chinos exponen cínicamente su idea estratégica de cerco del mundo capitalista y los rusos persisten en su plan de llamar guerras justas a las revolucionarias de todo tipo provocándolas en cualquier parte, el Occidente se entretiene en divagaciones sobre los estatutos de la objeción de conciencia. Es preciso ser muy ingenuo para no ver en el fomento del «corderismo» en las naciones occidentales una maniobra del adversario para debilitarlas.

Un católico «de vanguardia» acaba de informar de que en la misma Roma se ha inaugurado «discretamente» una exposición de la no violencia. En las paredes del local figuran estas deliciosas tonterías: «Los pueblos no tendrían más que cruzarse de brazos para llegar a ser formidables» (Mirabeau). «Yo soy sólo un pequeño sabio. No hay más que un sabio en nuestro siglo: es Gandhi» (Einstein). «Los viejos Fishis que han descubierto la no violencia eran sabios mucho más grandes que Papin y Faraday» (Gandhi).

Todo esto tiene una gran aceptación en los adeptos al falso dogma del progreso moral indefinido de la especie humana, progreso desmentido de una manera definitiva por el Apocalipsis y que —como dice un sabio dominico francés que además fue capellán de la resistencia— de ser cierto dejaría sin sentido el auténtico dogma del pecado original.

La Historia entera descalifica la eficacia de esos pueblos cruzados de brazos, pues sólo ha sido movida por los héroes y por los pueblos que saben combatir. Con diferente signo la revolución marxista y la Cruzada de Liberación española son pruebas de ello. Y en cuanto a las normas de Gandhi sus mismos súbditos se encargan ahora de desacreditarlas en forma irónicamente sangrienta.

Alerta el mundo libre. No se pueden bajar los puentes del diálogo por los que escapan los desertores de la ciudadanía y entran en ésta, disfrazados, las fuerzas de choque del enemigo. La no violencia no es un bien en sí. Los héroes, como los pueblos, deben ser pacíficos, mansos y humildes de corazón; pero cuando tienen hambre y sed de justicia, pueden emplear la violencia contra los mercaderes del templo que quieren robarles la fe en Dios y la libertad.

E. B. R.

Viernes 1 de octubre de 1965

Arriba

Ayuntamiento de Madrid

Pág. 19



# EL MC TIENDE A LA FORMACION DE AMPLIAS UNIDADES PRODUCTIVAS

## EL REGLAMENTO 23 Y LOS CAUCES DE EXPORTACION

A medida que en el futuro tome cuerpo, cristalice como unidad económica—al margen de los vaivenes políticos que vayan presentándose en su desenvolvimiento—la CEE, irá advirtiéndose por terceros Estados los discriminatorios y agresivos efectos emanados de la estratégica defensa y conservación de los intereses de las naciones-clave de la Asociación.

Quien haya pretendido apreciar, desde formas económicas o modalidades políticas, premisas de talla liberal viables para la proyección externa del MC (cosa altamente improbable por muchos y pesados argumentos), como en la sombra que la Comunidad vierta hacia el interior de los países socios, comete un acto de observación poco feliz. Analizando desde el lado económico, de una parte, como desde el político, de otra, el MC es la negación del liberalismo. Porque una cosa es encararse con la teoría de liberalismo económico, doctrina amañada bien con la estructura de la economía del siglo XIX, apoyada en un capitalismo de unidades reducidas, y otra muy diferente la contemplación del panorama en el que se desenvuelve la actividad económica del mundo del último momento, donde impera la producción en gran escala—asociada a la teoría de los costes decrecientes, producción que debe responder a una demanda generalizada dentro de una sociedad masiva—, condicionada por una gi-

gantesca concentración económica, por una ingente necesidad de capital fijo, de patentes y concesiones privilegiadas, de progresos técnicos, etc., etc., que frustran los principios de atomización del mercado y de libertad de entrada en la industria, básicos para los economistas clásicos, principios sin validez ya desde antes de la depresión del 29. Y el MC tiende a la formación de unidades productivas del más amplio volumen que orienten la demanda en el "común mercado".

### EL PROTECCIONISMO

Políticamente, el reparto de competencias en los sectores industrial-minero y agrícola, claramente delimitados, rompe con los supuestos de la estrategia liberal. Hacia el exterior, el crecimiento del MC se implica a costa del comercio y especialización de terceros. Las medidas de especialización no vienen recogidas en el texto del Tratado de Roma por principio, sino que se dibujan con trazo firme, con decisión, desde las tortuosas reuniones políticas de Bruselas de 1962. Cualquier ventaja mutua concedida entre los

asociados lo será inexorablemente a costa de los no miembros. La mecánica de esta iniciativa va encauzada a ejercer funciones de naturaleza proteccionista en su apoyatura exterior, y compensadora o armonizadora en relación con los países signatarios. El proteccionismo constituye un arma política con un significado inequívoco; defensa a rajatabla de posiciones privilegiadas bajo el blindaje del monopolio.

Si hasta el presente no se han dejado sentir en toda amplitud los medios proteccionistas articulados por la Comunidad, se debe principalmente a la existencia de ciertas premisas económicas con las que no se contó al realizar el análisis previo de la coyuntura: hallarse ésta en fase primaria; ser el Mercado Común un "mercado de expansión"; no haberse solucionado el problema agrícola y no haberse adaptado la oferta de la agricultura a las variables de la integración, y luego, al resultar incompatibles las posiciones de cada socio, y al hecho de haberse seguido después una complementación en el reparto de las competencias reservadas para los dos "grandes" de

la Asociación, concesiones aprovechadas por la República italiana principalmente.

### LA PRESENCIA DE ITALIA

El Reglamento 23 ha sido el fruto de la sagaz e inteligente diplomacia italiana en el seno de la Comunidad. Constituye, sin duda, un claro éxito italiano. Italia se mostró partidaria desde un primer momento de la adopción de un particularista espíritu de ventaja en concretos aspectos de las producciones agrícolas, como premio al apoyo concedido a la tesis gala de unificación del precio de los cereales. El original planteamiento de la cuestión deriva de que mientras el Reglamento, en cualquiera de sus dos versiones, posee grandes posibilidades de flexibilidad y de aplicación—sin graves contratiempos, resulta más eficaz—sobre la marcha que las normas fijadas para la regulación del precio de los cereales. El Reglamento 23 se presenta como sólida barrera a los productos hortofrutícolas italianos, libres a discurrir por el ámbito de la colosal estructura.

El Reglamento indicado asoma

con el carácter de tasa de compensación para las importaciones extracomunitarias. En alto porcentaje es la radicalización del Tratado de Roma, el cual viene a suponer de forma incidental una revisión de la ventaja comparativa expuesta asintóticamente por los clásicos, y a replantear con nuevas premisas la decimonónica teoría del comercio internacional.

El Reglamento 23 trata del establecimiento de un progresivo mercado, que por el sistema arbitrado difiere de los estatuidos en otros reglamentos, fomentando el intercambio de las producciones de más calidad y redoblando la preferencia comunitaria respecto a terceros tras la modificación del párrafo 2.º del artículo 11. Toda importación a la Asociación a precios inferiores al tomado como básico a través de un método de promediación—llamado de referencia—será automáticamente compensado con una tasa equivalente a la diferencia entre el precio referido y el precio de importación (sistema "heffing"). Esta tasa posee, como queda dicho, una enorme vivacidad para adaptar la traba proteccionista a las oscilaciones de los precios en los mercados exteriores.

Italia va a controlar el correspondiente mercado de la pequeña Europa en régimen, según parece, de pliofolio. La pretensión italiana se fundamenta en que el MC consume su producción naranjera, estimulada en su ciclo productivo desde hace varios años.

La adopción del Reglamento 23 es un hecho consumado. Con la etiqueta de que la tasa se ha de hacer sentir con más decisión en los países que exportan a precios más bajos.

### LAS FRUTAS Y HORTALIZAS

España ha venido siendo el principal y más cualificado suministrador al área de la CEE en frutas y hortalizas. Con la modificación del Reglamento 23 se establecen unos formidables frenos a sus exportaciones. El comercio exterior con el MC, que si bien es importante para nosotros—el año pasado significó el 40 por 100 de las exportaciones y el 36 por 100 de las importaciones—, es escaso desde el punto de vista de la Comunidad, en el orden del 0,95 por 100 de sus importaciones y del 2 por 100 de las exportaciones. (Cabe esperar igualmente un trato de favor hacia los países de inspiración francesa de la cuenca norteafricana y para Israel.) Hablar de medidas retorsivas es ganar de desconocer la realidad. La actual capacidad de represalia es muy limitada.

Esta ocasión es propicia para revisar tanto la estructura como el grado de sazón del comercio exterior, orientándole convenientemente desde posiciones puramente económicas. Hoy en día se considera el comercio como una actividad neutra, como en realidad es, desconectada de móviles no estrictamente económicos; y muchas veces el comercio exterior es un gran correctivo de la estructura interna.

Andrés GIL

## CAUCES SINDICALES EN EL DESARROLLO ECONOMICO

La monografía «Factores humanos y sociales», que como anexo al Plan de Desarrollo Económico y Social ha elaborado el organismo planificador, señala, entre los factores coadyuvantes que habrán de contribuir al logro de los objetivos previstos en el mismo, el desarrollo sindical. Interesa subrayar que, a este respecto, la Organización Sindical mantiene un criterio análogo, ya que es indudable el paralelismo existente entre las previsiones de orden económico y social contenidas en el Plan y las metas sindicales orientadas al perfeccionamiento de la sociedad en sus distintas vertientes y a una total compenetración y pleno entendimiento del factor capital y del factor trabajo en el ámbito de la producción.

### ENSEÑANZA Y CULTURA

Por otra parte, si el acceso a los bienes de la enseñanza y la cultura, a la promoción social en todas sus gamas y a la redistribución equitativa de la renta nacional son aspiraciones lógicas del pueblo español con su conjunto, tampoco debe eludirse que amplios sectores de productores encuadrados en la Organización Sindical se encuentran más necesitados de acceder con rapidez al disfrute de esos bienes.

La adecuación de nuestras estructuras sindicales al ritmo evolutivo del panorama socioeconómico constituye, pues, un elemento imprescindible para que los beneficios del desarrollo se distribuyan en forma justa, y asimismo para evitar situaciones conflictivas en

la órbita laboral. Ha de tenerse en cuenta que los Sindicatos ocupan el primer puesto entre todas las fuerzas socioeconómicas del país, precisamente por la propia estructura sindical, que agrupa tanto a los empresarios como a los técnicos y a los trabajadores. En la Organización Sindical está representada una mayoría de la población activa, y por consiguiente,

su participación en el desarrollo está asistida con mayor derecho que la de las restantes fuerzas socioeconómicas operantes en la economía.

El robustecimiento de las entidades sindicales y la plenitud de sus funciones representativas en un clima de la máxima autenticidad, lejos de obstaculizar, favorece los objetivos del desarrollo nacional.

## ¿QUE ES UN PLAN O PROGRAMA DE DESARROLLO?

*Un Plan de Desarrollo puede definirse como la previsión y la orientación del crecimiento económico y social de un país para que este crecimiento se realice de una forma ordenada, duradera y justa.*

*Un plan es un sistema eficaz de medidas concretas con las que se trata de lograr:*

*Organización..., para aumentar el rendimiento con igual o menor esfuerzo.*

*Coordinación..., para cometer menos errores.*

*Control de objetivos..., para evitar injusticias.*

*Mientras el Plan progresa y crece la riqueza del país:*

*Se desarrolla la cultura nacional.*

*Se organizan mejor los servicios sociales.*

*Toman impulso renovado las fuerzas creadoras de la economía.*

*Un Plan de Desarrollo es, pues, el cauce preparado por el Gobierno de un país a través del cual se aumentan los bienes económicos y sociales de un pueblo.*

*Un Plan no enuncia sólo lo posible, sino que expresa también lo deseable. No formula tan sólo previsiones, sino que señala objetivos al desarrollo económico.*

*El Plan es instrumento de educación, instrumento de orden e instrumento de progreso.*

*(Relaciones Públicas de la Comisión del Plan de Desarrollo Económico y Social.)*



CARTA DE CARTAGENA

# HOMENAJE AL MAESTRO ALVAREZ Y MONUMENTO AL PASODOBLE ESPAÑOL

TRES DE LOS MEJORES Y MAS POPULARES PASODOBLES SE ESCRIBIERON EN CARTAGENA

"Suspiros de España", "La gracia de Dios" y "El abanico" alegran el mundo

Cartagena viene celebrando cada año, desde hace tres, un concurso nacional de pasodobles durante sus fiestas del Corpus. Cartagena tiene solera de pasodoble; no en vano tres de las mejores de estas composiciones fueron escritas en esta ciudad marinera.

«Suspiros de España», «La gracia de Dios» y «El abanico» fueron en Cartagena escritos y dieron al aire sus compases en el estreno. Los maestros Alvarez, Roig y Javaloyes fueron, respectivamente, sus autores.

El primero de ellos murió aquí, y ahora, después de varios intentos, le va a ser rendido un homenaje, al propio tiempo que erigido un monumento al pasodoble español.

## NACIO EN MARTOS (JAEN)

Antonio Alvarez Alonso nació en Martos (Jaén) el 11 de marzo del año 1867. A los nueve años fue a Madrid, ingresando en el Conservatorio de Música, donde estudió piano con Zabala; órgano, con Ovejero; armonía, con Hernando, y composición, con Arrieta. Obtuvo en todas las asignaturas primer premio.

Su carrera como director la empezó actuando en varias compañías de zarzuela. Se distinguió como pianista, dando conciertos en distintas capitales, acompañando también a Sarasate en algunos de ellos. Fue uno de los organistas más destacados de su época y escribió varias zarzuelas.

Una de las compañías de zarzuela de las que fue director llegó a Cartagena en el año 1887 y aquí se deshizo. Se quedó el maestro Alvarez en la ciudad, donde empezó a dar clases de música, formando también una orquesta que actuaba en el café de la Marina, de donde pasó, en 1900, al café España, como el primero situado en la calle Mayor. También fundó una sociedad de conciertos que tuvo grandes éxitos.

En Madrid, la Sociedad de Conciertos organizó un concurso nacional al objeto de premiar la mejor marcha triunfal escrita por un compositor español con motivo de la proclamación del Rey.

El maestro Alvarez obtuvo el premio por su composición «Marcha solemne». Fue a Madrid y en el Teatro Real dirigió la orquesta.

Aquel mismo año se estrenó el pasodoble «Suspiros de España», interpretado por la banda de Infantería de Marina, en la plaza de San Sebastián, con ocasión de las fiestas del Corpus, ya que era tradicional, y aún sigue la costumbre de que las bandas militares diesen conciertos la noche antes frente a los altares que a lo largo de la carrera de la procesión se si-

túan para hacer estación al Santísimo.

## HOMENAJE EN 1902

Por los éxitos conseguidos, en la noche del 4 de junio del año 1902 se le dio un homenaje en el teatro Circo. La orquesta que intervino estaba formada por sesenta y cinco profesores, y el programa interpretado fue: «Tragedia antigua», de Massenet; «Les erinyes», «Ronda morisca», del músico mayor de Infantería de Marina, Roig, y «Escenas populares noruegas». Actuó también una alumna del maestro Alvarez, que interpretó al piano la «Balaña en sol menor», de Chopin; «Canción húngara», de Dupont, y después, a dos pianos, fueron interpretadas una tarantela y una jota.

## "SUSPIROS DE ESPAÑA"

De lo más bohemia la vida del maestro, quien después de los conciertos, a altas horas de la madrugada, recorría la ciudad con amigos. Compuesto el famoso pasodoble en una de estas noches, al pasar por frente al escaparate de una confitería en que se anunciaba una especialidad sabrosa y típica, «suspiros», surgió el título del pasodoble, que fue bautizado con el nombre de «Suspiros de España».

Dijo Chapí de este pasodoble que cada nota era un «suspiro». También compuso el maestro Alvarez los pasodobles «Los guapos» y «Viva la Pepa!», éste sobre motivos de la «Marsellesa», por lo que fue prohibido.

## MUERTE DEL MAESTRO

Una noche, como de costumbre, al terminar el concierto en el café, se dirigió a jugar su partida de tresillo en un caserón que existía en la calle del General Escaño. Era el domingo 21 de junio del año 1903; de allí se hubo de marchar indispuerto, falleciendo aquella misma madrugada de una angina de pecho.

Fue enterrado el maestro Alvarez a las seis de la tarde en el cementerio de Nuestra Señora de los Remedios, nicho 52.483, parcela San Simón, número 20, fila primera, fosa 27. Contaba treinta y cuatro años de edad. En octubre de 1911 sus restos fueron exhumados y llevados a la fosa común por el abandono de todos.

Cuando tantos festivales existen dedicados a la canción, más o menos importada, la idea del homenaje al maestro Alvarez y la dedicación de un monumento al pasodoble ha sido acogida con gran entusiasmo.

J. Z. (Pyresa.)

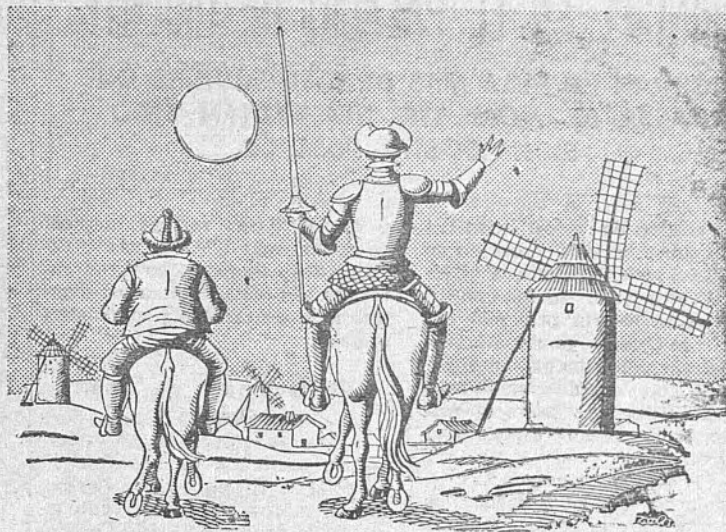
# CAMPO DE CRIPTANA, CON SUS HIDALGOS DE LA «COFRADIA DE GRACIA», POSIBLE ORIGEN DE DON QUIJOTE AL MENOS, LO «VISTIO» COMO A UNO DE ELLOS

En uno de los interesantes folletos titulados «Así es...», que periódicamente se editan en la hermosa villa de Campo de Criptana, se vuelve a tocar el singular tema de la Hermandad de los Treinta Hidalgos, institución «sui generis» que existió en el lugar coincidiendo con los tiempos del «Quijote» (de creación, sin duda, unos decenios antes), y de las que hubo algunas obras, más o menos parecidas, en contadas poblaciones españolas. (No se sabe de que en la propia Mancha hubiese más fuera de la de Criptana.)

El tema procede del libro «Campo de Criptana en la Edad de Oro», por transcripción de doña Isabel Pérez Valera, directora del Centro Coordinador de Bibliotecas de Ciudad Real, con notas del erudito local don Juan Antonio Sánchez-Monjavacas, personas que siempre buscan y hallan el modo de enriquecer el acervo cervantino de esta provincia.

Fundada ignoramos qué año, la Hermandad de los Treinta Hidalgos dejó de existir en 1604 —un año antes de editar Cuesta el primer «Don Quijote de La Mancha». Y dejó de existir «por muerte de todos ellos». Acaso ese año quedase sólo uno, o dos, o tres, y la asociación se mantuvo vigente hasta última hora. Cuando el último caballero abandonó este valle de lágrimas, la entidad quedó automáticamente disuelta. Un final de auténtica «fuerza mayor»...

Al decir de las crónicas, la Hermandad —su nombre era: Cofradía



de Gracia— fundóse con el propósito de defender la religión católica contra los moros que quedaron después de la Reconquista. (¿Un cuerpo, en cierto modo, precursor del Somatén?) Sus individuos lucían uniforme azul y rojo, y el emblema consistía en una cruz grande de oro y plata, que enarbolaban en un asta, llevando en otro largo palo una bandera encarnada con la efigie bordada de Nuestra Señora de la Asunción.

Estos hombres se acompañaban de música de trompetas, atabales y chirimías. En total eran sesenta armados, de los cuales, treinta iban a caballo —los de condición hidalga— con lanza y adarga, y porque

era mucho que también llevaran armadura. Gozaban de ciertos privilegios de Su Majestad, y entre sus ordenanzas figuraba la de hacer solemne reseña los días de Santiago y la Asunción de la Virgen. (Sánchez-Manjavacas escribe que todavía se llama al de Santiago Apóstol «Día de las Fiestas».)

En las famosas y concienzudas Relaciones Topográficas, elaboradas durante el reinado de Felipe II (1575), se alude a la Hermandad de los Treinta Hidalgos. O sea, justamente cuando pudo existir don Alonso Quijano... ¿No es curioso? Cervantes, al principio de su inmortal novela, dice: «... no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor...»

Y nos preguntamos: ¿Puede caber duda de que el glorioso Manco de Lepanto conociera a la Cofradía de Gracia o a alguno de sus integrantes, «vistiendo» a su protagonista, nuestro señor Don Quijote, con tales que otras peculiaridades de aquellos caballeros...?

Cervantes, La Mancha, Campo de Criptana, la Hermandad de los Treinta Hidalgos, los años de 1575 a 1604, la publicación del libro en 1605... ¿Quiere decir algo todo esto, con permiso de los exigentes cervantistas que en el mundo son y han sido? ¿No vemos aquí una concatenación de lugares, circunstancias y tiempo que no cabe atribuir simplemente a «mera coincidencia»?

Si en La Mancha, en efecto, no hubo otra Hermandad similar a la del Campo de Criptana, y si admitimos que Cervantes recorrió La Mancha con cierto detenimiento, no se le escaparía una institución tan extraña. Y es segurísimo que los motivos caballerescos de ella y de sus componentes le seducirían lo bastante como para «colocar» alguno en Don Quijote, de modo que el Caballero de la Triste Figura fuese en parte una derivación de «los treinta».

Es decir, que en La Mancha había en aquellos entonces hidalgos suficientes para servir de «materia prima» a cualquier héroe de libros de caballerías.

Miguel GARCIA DE MORA

## RELOJ DE LOS DIAS

# VELOCIDAD

Uno de los síntomas de nuestro tiempo es, sin lugar a dudas, la velocidad. Todo se hace corriendo, y así salen muchas cosas, claro. Pero la verdad es que la historia de la civilización podría resumirse un poco en este vocablo. A mayor progreso, mayor velocidad.

Aquellos hombres que viajaban andando descubrieron pronto la utilidad del caballo o el elefante, y después el invento de la rueda ofreció nuevas perspectivas. El principio de Arquímedes y la máquina de vapor hicieron casi todo el resto, si bien faltaba convertir en realidad la aventura trágico-mitológica de Icaro y Dédalo. Pero ya no hay sueños en este aspecto, y cada día se pueden hacer más kilómetros en menos tiempo.

De forma paralela se ha buscado el transporte rápido no del hombre en sí, sino de sus pensamientos. Correo, telégrafo, teléfono, télex, telefoto y muchos otros adelantos similares son buena prueba de ello. Se trata de «estar» al mismo tiempo en dos sitios diferentes —en la práctica no es ya imposible la ubicuidad—, aunque el cuerpo quede en uno de ellos y en el otro sólo pueda moverse nuestra imagen en cine o fotografía: pero habla nuestra voz y deciden nuestros pensamientos.

El camino sigue adelante sin parar un solo momento. En unas maniobras celebradas estos días, los aviones «F-104-G» de nuestro Ejército del Aire cubrieron el recorrido Madrid-Mallorca exactamente en dieciséis minutos. Y hemos visto la fotografía del «Concorde» y otros reactores de pasajeros que entrarán pronto en servicio, capaces de volar con seiscientos o setecientos personas a bordo a más de 2.200 kilómetros por hora.

Es bonito esto de correr tanto y además muy útil. Pero también tenía su encanto tardar doce horas entre Madrid y Sevilla sobre un ferrocarril prehistórico que traqueteaba pausadamente, permitiendo contemplar a placer el paisaje y hacer amistad con una bella señorita que se avergonzaba al abrir su taritera y sacar de ella una fría tortilla de patatas y dos rugosas rodajas de pescadilla grande frita. Ahora corremos más. Vamos más deprisa. No vemos el paisaje. No tenemos oportunidad de intimar con la bella señorita. Pero corremos más. Y uno, en su interior, se permite preguntar: ¿Para qué?

GAYTAN

Arriba

Ayuntamiento de Madrid

Viernes 1 de octubre de 1965

Pág. 21



# INFORMACION DE MADRID

## INAUGURACION DE LA GALERIA DEL PRINCIPE EN EL PALACIO DE ORIENTE

FIGURAN EN ELLA MAS DE CIENTOS TAPICES QUE HASTA EL MOMENTO NO HABIAN SIDO EXHIBIDOS AL PUBLICO

Con motivo de la festividad del 1 de octubre, y para conmemorar la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, se ha inaugurado en la galería principal del Palacio de Oriente, también llamada Galería del Príncipe, una Exposición con más de cien tapices de gran valor que hasta el momento no se habían expuesto al público.

En los cuatro tramos de la citada galería se han colgado los ricos tapices, que corresponden a las colecciones de «Escipión», «Diana», «Historia Sagrada», «Carlos V» y «Vida del hombre».

Los cartones originales de estas tapicerías pertenecieron a Bruselas, hasta que por sugerencia de Rubens fueron adquiridos por Carlos I de Inglaterra. Allí se ejecutaron nuevas series, continuamente reclamadas por diversos Monarcas de Europa. Unas de esas colecciones son las que se exponen en nuestro Palacio de Oriente.

En realidad, estos tapices vienen a sustituir a los ejemplares que se ofrecían a los visitantes y que pertenecían a las colecciones de «Apóstoles», «Honores», «Abraham», «Moisés» y «Los siete pecados capitales».

Con estas nuevas muestras el Patrimonio Nacional continúa su labor de mostrar a los estudiosos y visitantes de Palacio una de las muestras más valiosas que en este difícil arte se conservan en el mundo.

### Exposición de pintura iraquí

Por invitación del Gobierno español será inaugurada dentro de unos días, en los salones de la Sociedad de Amigos de Bellas Artes, una Exposición de pintura iraquí contemporánea de ochenta y ocho cuadros. Acompañan a la Exposición el señor Saleh Awni, director del Museo de Arte Contemporáneo de Bagdad, y el señor Yousif Alemam, del ministerio de Cultura y Orientación.

### Suscripción pro damnificados de Turégano

Es de todos conocido el pavoroso incendio que días pasados destruyó más de un tercio de la histórica villa de Turégano, en el que un gran número de vecinos de aquella localidad segoviana, en su mayoría gentes modestas, han perdido todo cuanto tenían, fruto de su esfuerzo y laboriosidad. El Centro Segoviano de Madrid, fiel a su trayectoria de estar siempre presente en cuanto de bueno o malo acontece en su provincia, no puede estar ausente ni dejar en olvido este hecho catastrófico y quiere hacerse partícipe en la desgracia que hoy aflige a sus hermanos los turéganenses.

Por ello ha abierto una suscripción pro damnificados de Turégano, confiando en que esa gran masa de más de setenta mil segovianos que residen en Madrid demostrarán su espíritu de solidaridad y paisanaje y acudirán con sus donativos a las oficinas del Centro Segoviano (Alburquerque, número 14), donde se canalizarán todas las aportaciones de Madrid,

a fin de hacer entrega después de las mismas al Gobernador Civil de Segovia, para que dicha autoridad las haga llegar a los damnificados en la forma que determine.

### III centenario de "Saint Gobain"

Para participar en una función especial en el teatro de la Zarzuela con motivo del tercer centenario de la fundación de la Compañía de Saint Gobain llegaron a Madrid por vía aérea cuatro figuras del «ballet» de la Ópera de París, que son: Claire Mitte, Christine Vlasso, Attilio Labis y Cyril Atanassoff. Por la tarde se les unirán otros actores y actrices, también franceses, y la representación tendrá lugar esta noche.

## DON RICARDO VILLALBA, SEGUNDO TENIENTE DE ALCALDE

Por el Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Madrid, señor Arias Navarro, ha sido nombrado segundo teniente de alcalde el concejal don Ricardo Villalba Rubio, que sustituye a don Gabriel del Valle Alonso.

### Comisión Municipal de Gobierno

En la sesión ordinaria celebrada por la Comisión Municipal de Gobierno el pasado miércoles, se despacharon todos los asuntos que figuraban en el orden del día, hasta un total de 80 expedientes.

Entre ellos figuraba el de las bases de la convocatoria para proveer por concurso-oposición la plaza

## DOS MILLONES DE PESETAS EN SUBVENCIONES PARA LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA

FUERON APROBADAS EN LA SESION PLENARIA DE LA DIPUTACION PROVINCIAL DE MADRID

Bajo la presidencia del doctor don Carlos González Bueno, se ha reunido en sesión plenaria la Diputación Provincial. Se aprobaron los ochenta y siete epígrafes que figuraban en el orden del día, autorizándose, entre otros asuntos, la concesión de diferentes subvenciones, por un total de dos millones de pesetas, a pueblos de la provincia para la realización de obras municipales, preferentemente de carácter sanitario.

Terminado el orden del día, el diputado provincial señor Zarzo dio lectura a dos mociones proponiendo la aprobación al Pleno de la creación de cincuenta plazas de cuidadoras infantiles en el Instituto Provincial de Puericultura y otros tantos puestos de trabajo en el Colegio de la Paz.

El señor Fernández Heredia pronunció unas palabras de felicitación al Presidente por la rapidez y eficacia de su gestión en la fase

preparatoria que está llevando a cabo para la construcción del futuro Hospital Provincial. Otros diputados se adhirieron a esta felicitación, que agradeció el doctor González Bueno diciendo que pretendía que este hospital fuera no sólo el mejor de España, sino equiparado, por su estructura, organización y contenido, al mejor establecimiento hospitalario del mundo.

El Presidente de la Corporación propuso, en reconocimiento a los méritos del profesor Oliver Pascual, jubilado por razón de edad, que se le designara profesor en méritos de la Beneficencia Provincial. Se dio cuenta de la dimisión del director facultativo del Hospital Provincial, señor Muñoz Aguilar, a petición propia, y del nombramiento para este cargo del profesor Hidalgo Huerta.

Finalmente, se propuso que la Diputación Provincial hiciera constar su sentimiento por la catástrofe de Turégano y que, con motivo de la festividad del Caudillo, se expresara a Su Excelencia la más ferviente adhesión de la Diputación.

### Importaciones de leche líquida refrigerada

Para suplementar el abastecimiento de leche higienizada, la superioridad ha resuelto autorizar la importación de leche fresca.

Los Centros higienizadores y los industriales interesados podrán presentar ante el Ministerio de Comercio sus solicitudes de licencias en el tablón de anuncios del Ministerio, así como en los de la Comisaría General de Abastecimiento bajo las condiciones expuestas en los Transportes y en los de esta Delegación Provincial de Abastecimientos (San Bernardo, número 21).

## ¡QUE VERDE ERA MI SOLAR! (VII)

Después de la anécdota, volvamos a la historia. La historia [«¡Que verde era mi solar!», (V)] había quedado, como usted recordará muy bien, en el relato de un hecho curioso: El señor Perpiñá autor o coautor del proyecto de edificación, fue durante los años en que se sustancia el expediente de transformación del destino del solar (edificable-verde-edificable) un alto dirigente de la Comisaría General para la Ordenación Urbana de Madrid y sus Alrededores. Claro está que esto no tiene nada de extraño ni de particular, como tampoco es extraño (y éste es otro dato del ámbito de la curiosidad) que durante su gestión técnica en el citado Organismo el señor Perpiñá redactase una especie de estatuto del paseo de la Castellana (una de cuyas características era precisamente la restricción de alturas) y posteriormente, en su gestión privada, el ilustre arquitecto proyectase un rascacielos en la plaza de Colón.

Lo del solar de General Mola es otra cosa. Aquí ha empezado por dañarse unos intereses privados, se han despreciado los públicos y se han beneficiado otros intereses de

índole particular. Por eso a mí no me causa asombro lo que el señor Albalá Morte diga. Por mi parte, con todos los respetos a la particular congoja del señor Albalá Morte, sigo entendiendo que cuando la Comisión de Urbanismo aprobó el proyecto de edificación en julio de 1959 y cuando el Ayuntamiento sancionaba favorablemente la edificación sobre una zona verde (marzo de 1963), Madrid pudo haber pensado algo muy semejante a lo que piensan los ex propietarios del solar. Porque las ciudades, por muy grandes que sean, por muy masificadas que estén, por muy despersonalizadas que se hallen, piensan lo suyo. Naturalmente, las más de las veces, y ésta no iba a ser la de menos, lo que se piensa en la calle es mejor para callado.

Otro dato de esta historia puede y debe ser la relación de personas que contribuyeron con su idea, con su sí o con su no, a que del mapa de Madrid desapareciera una zona verde. Pero esta relación, como en las novelas de Boris Pasternak, haría interminable esta nota de hoy.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DÍA 1 DE OCTUBRE DE 1965  
VIERNES

El sol sale a las 7,11.  
Se pone a las 18,58.

Las temperaturas en Madrid oscilaron entre los 10,6 y los 17,2 grados, a las 8 y las 16,30 horas, respectivamente.

### ASOCIACION DE LA PRENSA

El próximo lunes día 4 de octubre, a las ocho de la tarde, se verificará la entrega de diplomas y premios a los alumnos que más destacaron durante el pasado curso de 1964-65 en las clases que la Asociación de la Prensa de Madrid tiene establecidas para los familiares de periodistas y empleados de las Empresas editoras de publicaciones informativas.

El acto se celebrará en los salones de dicha entidad, y a él quedan invitados los alumnos del curso anterior y los matriculados para el presente, así como sus familiares.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 6.º A (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Hortaleza 2, avenida de José Antonio 56, Marina Española 7; Mayor 13, Cruz 13, Carrera de San Jerónimo 40, Ibiza 5, O'Donnell 47 (esquina a Fernán González), Peyre 4 (esquina a Fundadores), Alcalá 148, Conde de Peñalver 27, Velázquez 70, General Mola 12, Jorge Juan 8, Almirante 23, Alcalá Galiano 8 (próximo a Castellana 3), San Mateo 12, San Vicente 32 (esquina a San Andrés) glorieta de San Bernardo 8; Ferraz 1, Comandante Portea 4; Marqués de Urquijo 2, Andrés Melillo 81, Fernando el Católico 68; Lucio del Valle 3, Fernández de los Ríos 20, Fuencarral 138, Modesto Lafuente 1, Ponzano 69 y 71, Hernani 21, Bravo Murillo 138, avenida Federico Rubio y Galí 201; Villamil 107, Chamartín 6, Bravo Murillo 289 (Tetuán), Cristina 11 (Ventilla), Colonia San Cristóbal bloque 6 (Carretera de Francia), Sorgo 32 (Tetuán), Barrio del Pilar calle 14 manzana 16; Montevideo 31, Colonia Lacomma (Peña Grande) paseo de La Habana 130, Costa Rica 28, General Mola 205, Manuel de Falla 2, Doctor Fleming 42, Fernández de la Hoz 8, Serrano 149, Maldonado 26 (esquina a Castellón), General Oza 53, Martínez Izquierdo 54; López de Hoyos 94, Ramón y Cajal 24 (Ciudad Jardín), Martín Macho 48, Carretera de Aragón 242 (Cruz Caldos), San Valentín 2 (Canillejas), Santo Ángel 2 (esquina a Arturo Soria 190), plaza Doctor Calvo Pérez 1 (Hortaleza), Hermanos de Fabio 39, José María Pereda 10 (entrada Carretera de Aragón 102), Virgen del Val 35 (Barrio Concepción), Sambara 31; Valdecánillas 39, Elisa Morla 11 (Barrio San Blas), Vicente Espinel 35 (entrada Carretera de Aragón 198); San Emilio 8 (antes Calvo Sotelo); traviesa José Luis de Arrese 10 (Barrio Elipa); Lago Constanza 87 (entrada Carretera de Aragón 108); Amposta 11, parcela F (Gran San Blas).

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Hortaleza 2; Marina Española 7; Mayor 13; Cruz 13; Ibiza 5; Peyre 4 (esquina a Fundadores); Conde de Peñalver 27, General Mola 12; Almirante 23; Alcalá Galiano 8 (próximo a Castellana 3); San Vicente 32 (esquina a San Andrés), Comandante Portea 4, Marqués de Urquijo 2, Lucio del Valle 3; Fuencarral 138; Modesto Lafuente 1; Ponzano 69 y 71; Hernani 21; avenida Federico Rubio y Galí 201; Villamil 107; Bravo Murillo 289 (Tetuán); Cristina 11 (Ventilla); Barrio del Pilar, calle 14 manzana 16; Colonia Lacomma (Peña Grande); Costa Rica 28; Manuel de Falla 2; Doctor Fleming 42; Maldonado 26 (esquina a Castellón); Martínez Izquierdo 54; López de Hoyos 94; Martín Macho 48; Carretera de Aragón 242 (Cruz Caldos); San Valentín 2 (Canillejas); plaza Doctor Calvo Pérez 1 (Hortaleza); José María Pereda 10 (entrada Carretera de Aragón 102); Sambara 31; San Emilio 8 (antes Calvo Sotelo); Lago Constanza 87 (entrada Carretera de Aragón 108); Amposta 11, parcela E (Gran San Blas); Valdecánillas 39.

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
632



# AGENDA

DIA 1 DE OCTUBRE DE 1965  
VIERNES  
Fiesta del Caudillo

SANTORAL.—San Remigio.

## UNIVERSIDAD DE MADRID

Las clases de todas las Facultades de esta Universidad darán comienzo el próximo martes día 5 de octubre para alumnos oficiales, con arreglo a los horarios que figuran en el tablon de anuncios de cada Facultad.

## FACULTAD DE MEDICINA

La Facultad de Medicina de Madrid ha convocado los premios extraordinarios de grado de doctor en las Secciones de Medicina, Cirugía y Fundamentales, correspondientes al curso 1964-65, pudiendo presentar sus solicitudes hasta el día 15 de octubre próximo.

Las condiciones para optar a dichos premios están anunciadas en los tabloncillos oficiales de la Facultad de Medicina.

## INGENIEROS DE MONTES

El día 4 de octubre celebrará los ingenieros de Montes la festividad de su Santo Patrono, oficiándose una solemne misa cantada a las doce de la mañana, en la iglesia de los reverendos padres capuchinos de Jesús de Medinaceli, con sermón a cargo del reverendo padre dominico Francisco Coello de Portugal.

Seguidamente se reunirán los ingenieros de Montes en un almuerzo de hermandad.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 6.º A (SUR)  
Hasta las 12 de la noche

Magdalena, 33; Moreto, 15; Barrio Moratalaz, polígono F; Puerta Cerrada, 5; Doña Berenguela, 9 (Barrio Extremadura); avenida de Portugal, 111; Ampelido, 8; Luis retera de Aravaca, 6 (Campamento); Mesón de Paredes, 16; Calatrava, 28; avenida del Manzanarés, 48; Antonio López, 44; Marquesa Arqueles, 4 (Mataderos); Cadete Julio Llompard, 17; Tucán, 1 (entrada Camino de la Laguna, 38); Algorta (detrás del 128 General Ricardos); Avefria, 4 (Carabanchel Bajo); Nuestra Señora de la Luz, 32 (Carabanchel Bajo); plaza Meninas, 7 (edificio Velázquez); Via, 63 (gloseta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Marcelo Usera, 114; avenida de Córdoba, 16 (autopista Andalucía); paseo de las Delicias, 124; Embajadores, 122; paseo de las Acacias, 59; José Antonio Armona, 22; calle de las Delicias, 25; paseo María Cristina, 14; Walla, 21 (Colonia Retiro); Monte Perdido, 115 (Puente Vallecas); Calero Pita, 45 (Barrio Entrevías); Peña Prieta, 16 (Puente Vallecas); Juan Mazo, 28 (Puente Vallecas); San Jorge, 13 (Puente Vallecas); Pedro Laborde, 5 (Alto del Arenal); Ramón Calabrig, 20 (Puente Vallecas); López Gras, s/n. (Barrio Santa Ana, 38); avenida de San Diego, 145 (Puente Vallecas).

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Magdalena, 33; Moreto, 15; avenida de Portugal, 111; Luis Pando, 19 (Barrio del Lucero); Calatrava, 28; avenida del Manzanarés, 48; Tucán, 1 (entrada Camino de la Laguna, 38); Algorta (detrás del 128 General Ricardos); Via, 63 (gloseta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); avenida de Córdoba, 10 (autopista Andalucía); paseo de las Delicias, 124; José Antonio Armona, 22; paseo María Cristina, 14; Barrio Moratalaz, polígono F; Monte Perdido, 115 (Puente Vallecas); Calero Pita, 45 (Barrio Entrevías); Peña Prieta, 16 (Puente Vallecas); Pedro Laborde, 5 (Alto del Arenal); avenida de San Diego, 145 (Puente Vallecas).

## SINDICATO PROVINCIAL DE LA CONSTRUCCION, VIDRIO Y CERAMICA ARBITRIO MUNICIPAL DE RADICACION

Se comunica a las Empresas encuadradas en este Sindicato que en el domicilio social del mismo, avenida José Antonio, 69, planta segunda, se encuentran de manifiesto las listas de imputación de dicho arbitrio. El plazo señalado para observaciones y reparos es el de seis días hábiles contados a partir de la fecha de inserción del presente anuncio.

Madrid, 1 de octubre de 1965.

# EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO INAUGURO AYER EL I SALON DEL DEPORTE CAMPING 65

Posteriormente el señor Fraga Iribarne impuso diversas condecoraciones a personalidades del Turismo y asistió a la inauguración de un nuevo hotel

El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, inauguró en la tarde de ayer el I Salón del Deporte y Camping 65. El acto se celebró en el palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio de Madrid.

El Ministro, a su llegada, fue recibido por el presidente de la Cámara de Comercio de Madrid, que lo es también del Comité ejecutivo del Salón, señor Abelló Pascual; autoridades civiles y el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola Olaso; directores generales de Comercio Interior, Promoción del Turismo y Empresas y Actividades Turísticas, así como de la Oficina de Información Diplomática.

El acto comenzó con un discurso del señor Abelló, en el que señaló que esta es la primera vez que en Madrid se celebra un certamen de este tipo. Sub-

rayó la importancia de esta especialidad deportiva y terminó agradeciendo la presencia del Ministro en la ceremonia inaugural. A continuación el Ministro pronunció un discurso.

La Exposición inaugurada está patrocinada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, con la cooperación de las diversas Federaciones nacionales. En el Salón hay representadas unas setenta marcas que fabrican artículos para el deporte y el camping. Acudirán a esta manifestación deportiva como compradores más de cinco mil comerciantes de toda España.

En el Salón hay un espacio dedicado a librerías y editoriales que tienen obras dedicadas al deporte. El Salón prestará gran atención al desarrollo de conferencias y películas sobre temas deportivos.

## Fraga impuso la Orden de Isabel la Católica a don Félix Fernández

La Orden de Isabel la Católica, en su grado de Caballero, ha sido impuesta ayer tarde, a las seis y media, por el Ministro de Información y Turismo a don Félix Fernández, propietario de varios establecimientos turísticos.

Don Manuel Fraga Iribarne, al imponer las insignias de Caballero de la Orden de Isabel la Católica a don Félix Fernández expresó su satisfacción por hacerlo a un hombre impulsor del turismo, en el que todos estamos interesados, exponente de la hospitalidad española, y afirmó que en todas las actividades se puede servir al país y en ésta del turismo se sirve especialmente a España sin servilismo, pero con amabilidad y atención.

«Este es el caso de don Félix Fernández, a quien con mucho gusto impongo esta condecoración.» Inmediatamente el Ministro impuso las insignias al homenajeado. Por último, don Félix Fernández dio las gracias y tuvo un cariñoso recuerdo para su padre y maestro, iniciador de estas actividades, agradeciendo a todos sus obreros la enorme colaboración prestada. Seguidamente pidió al señor Fraga Iribarne que transmitiera a Su Excelencia el Jefe del Estado su agradecimiento y adhesión.

Asistieron a la ceremonia los directores generales de la Oficina de Información Diplomática, que ostentaba la representación del Ministro de Asuntos Exteriores, y el de Promoción del Turismo, don León Herrera, así como la totalidad de los obreros de la Empresa, que fueron saludados personalmente, uno a uno, por el Ministro de Información y Turismo.

## Inauguración de un nuevo hotel

A última hora de la tarde el Ministro de Información y Turismo, acompañado de su esposa, asistió a la inauguración de un nuevo hotel, el "Luz Palacio", que viene a completar la dotación de alojamientos que el gran número de visitantes de Madrid exige. A su llegada al hotel fue recibido el señor Fraga Iribarne por el Consejo de Administración de la Empresa propietaria del edificio, a cuyo frente se encontraba el presidente, don Carlos Mániz, y el director general del mismo, don Manuel Mara Uribe. Acompañaban al Ministro de Información el Subsecretario del Departamento, señor Cabanillas; Subsecretario de Turismo, señor García y Rodríguez-Acosta, y los directores generales de Promoción del Turismo y de Empresas y Actividades Turísticas, señores Herrera y Arespachaga, respectivamente.

Tras la bendición del edificio pronunció unas palabras el pre-

sidente de la Empresa, señor Mániz, procediendo seguidamente el señor Fraga Iribarne a imponer la Medalla de Plata al Mérito Turístico a don Manuel María Uribe, quien expresó en unas frases su agradecimiento.

A continuación hizo uso de la palabra el señor Fraga Iribarne, que comenzó recordando los grandes esfuerzos que ha sido preciso realizar para alojar la creciente oleada turística, rindiendo homenaje con este motivo a la industria hotelera por su dinamismo y espíritu de empresa. Pasó luego a examinar, en el capítulo de las insuficiencias, la zona madrileña. El señor Fraga Iribarne afirmó que mientras el índice medio de aumento de plazas hoteleras en España fue, desde enero de 1964 a septiembre de 1965, del 21,5 por 100, en Madrid fue tan sólo del 5,5 por 100. Esta diferencia es mayor si se compara el índice madrileño con los de Barcelona y Baleares, que con menos ocupación media hotelera que la capital de España obtuvieron índices del 46 por 100 y del 41 por 100, respectivamente.

Añadió el Ministro que conocía los obstáculos que han de vencer los constructores de hoteles en

Madrid, pero, agregó, Madrid ofrece ventajas enormes, entre las cuales se encuentra su alto índice de ocupación durante todo el año, consecuencia de su considerable población flotante.

El señor Fraga Iribarne dio a conocer la próxima inauguración de dos residencias de primera A, con un total de 586 plazas, y, a más largo plazo, de dos hoteles de lujo, con un total de 648 plazas. Pese a lo cual la capacidad hotelera de Madrid, que con estas aportaciones se elevará a 30.642 plazas —alrededor del 10 por 100 de la capacidad hotelera española—, resulta, a todas luces, insuficiente.

Después de afirmar que durante 1964-65 el Ministerio de Información y Turismo ha autorizado créditos hoteleros para la zona madrileña por un total de 138.905.833 pesetas, el señor Fraga Iribarne manifestó que su Departamento está dispuesto a continuar su ayuda económica a la iniciativa privada.

Terminó el Ministro exhortando a los constructores a seguir el ejemplo de la construcción del nuevo hotel, haciendo votos por el éxito del mismo.

## EL PLENO DE LA COMISION DEL AREA METROPOLITANA ESTUDIA LA DESCONGESTION DE MADRID

CON ESTE FIN HA QUEDADO CONSTITUIDA UNA PONENCIA

Ayer por la tarde se reunió el Pleno de la Comisión del Área Metropolitana de Madrid, bajo la presidencia del delegado del Gobierno, don Jesús Aramburu Olarán. En la sesión se estudió especialmente el problema de la descongestión de Madrid y de la dirección de la expansión de su crecimiento.

Por el director general de Urbanismo, don Pedro Bidagor se informó sobre los antecedentes que motivaron la iniciación de la política de descongestión por el Ministerio de la Vivienda y sobre el estado actual de las obras e inversiones realizadas y en curso. Intervinieron en el debate el Alcalde de Madrid, el director general de Industria, el director general de Arquitectura, el director general de Bellas Artes, el delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II, el secretario general técnico del Ministerio de la Vivienda y el vocal representante del Ministerio del Aire en la Comisión del Área.

A la vista de las opiniones expuestas y del informe presentado,

la Comisión acordó estudiar este problema, tan vital para Madrid y para España, a cuyo fin se constituye una Ponencia especial, integrada por el Alcalde de Madrid, el gerente municipal de Urbanismo, el director general de Industrias, el director general de Carreteras, el delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II, el subcomisario del Plan de Desarrollo, señor González Sáez; el secretario general técnico del Ministerio de la Vivienda, el director técnico del Área Metropolitana y el secretario general de Saneamiento del Ministerio de la Gobernación.

Esta Ponencia quedará encargada de reunir los antecedentes sobre el problema para que el Pleno de la Comisión del Área estudie a la mayor brevedad posible las medidas que puedan adoptarse y emitir una propuesta de soluciones.

Al mismo tiempo se acordó dar cuenta al Ministro de la Vivienda para que éste pueda informar al Gobierno del estudio del problema y en su día elevarle la propuesta de soluciones pertinentes.

## MEMORIAL DE LA CALLE

MADRID Y SU ATMOSFERA

—¡Qué atmósfera, es irrespirable!

Con nuestro oído siempre atento, este comentario lo hemos escuchado en un bar muy cercano al paseo de la Castellana. De cualquier manera la confirmación de la frase es una experiencia al alcance de cualquiera con sólo observar, en los días claros, cómo las calles de Madrid están envueltas en una neblina azul que, incluso a lo lejos, casi impide ver el contorno de los edificios. Un manto de niebla tóxica cubre las principales vías de nuestra capital, y el tranquilo paseante siente unos insoportables deseos de cerrar la boca y marcharse a respirar a otra parte.

La Medicina Social—que, por cierto ahora está de moda—tiene en este problema la última palabra. No cabe duda que respirar esa enorme cantidad de partículas impalpables perjudica a los alvéolos pulmonares, facilita los procesos cancerosos y, además, hace que los habitantes de las ciudades, a diferencia de los del campo, tengamos los pulmones negros. ¡Que no el corazón! ¡Ojo!

## EL "CLARINERO" DE LA PLAZA DE TOROS DE LAS VENTAS PRONOSTICA

En la calle de Alcalá, entre Ventas y la plaza de Roma, está la popular taberna "Los Timbales". Allí, junto a la barra, hemos visto a don Juan López Serrano, "clarinero" de la plaza de toros de Madrid, con más de dos mil festejos taurinos presenciados a lo largo de sus treinta y cinco años de tan singular profesión, lo que equivale a decir que es todo un crítico taurino en potencia.

—Si para la próxima temporada—dice—impiden los maneños del "truco del almendruco", no habrá tantas corridas.

Debido de ser por la cara de asombro que pusimos al escuchar la denominación de un nuevo truco, para nosotros desconocido, por lo que en tono aclaratorio continuó:

—Si, que se acabe lo de echar novillos cebados por toros. Si así fuera no les daría tiempo a criarse y, claro, no habría toros para tantas corridas.

## BARQUILLO, 44: ATENEO UNIVERSITARIO

Hay animación en los pasillos del simpático Círculo Universitario "Marzo", de la calle del Barquillo. Próximo a comenzar el curso académico, los jóvenes estudiantes que la dirigen preparan su programa de actividades y ultiman los preparativos para la inauguración anual de su prestigiosa Tribuna "Marzo". Dirigiéndose a nosotros, el secretario del Círculo, Gabriel González Navarro, nos dice:

—Nosotros pretendemos dar al universitario una formación humanística que, por lo profesionalizado de sus estudios, no recibe en la Universidad, a la vez que tratamos de inculcarle una conciencia de misión para con la sociedad. Para ello organizamos ciclos de conferencias, tertulias, coloquios y todo lo que sirva al fin propuesto. Nuestros medios son muy escasos, pero encontramos apoyo por parte de los conferenciantes, siempre desinteresados.

Jesús Torre Franco



# ECONOMIA Y FINANZAS

## DIA A DIA

### PUERTOS

España posee un litoral que la abraza amorosamente por todas partes. El Atlántico y el Mediterráneo nos resultan mares familiares. Desde Port-Bou a Fuenterrabía, pasando por las Afortunadas, se distribuyen más de trescientos puertos. Veintiseis de ellos son los grandes y unos diecisiete manejan más del 90 por 100 del total del tráfico marítimo. Es perfectamente comprensible, pues, la preocupación por los puertos que han sentido los Gobiernos españoles, preocupación vivamente recogida por el Plan de Desarrollo Económico-Social y preocupación que dio lugar a la elaboración del Plan de Puertos de España, cuyo coste asciende a 200 millones de dólares. Se prevé un intenso aumento del tráfico en la próxima década, de acuerdo con la evolución del comercio interior y exterior. Y la ampliación de las instalaciones portuarias y la modernización de las existentes es una necesidad perentoria. El mar seguirá siendo la vía más eficaz para el transporte de gran tonelaje y volumen, y los puertos son las estaciones —muy complicadas estaciones— que hacen posible su utilización.

La noticia de que el Banco Mundial ha aprobado un préstamo por el equivalente a 40 millones de dólares para financiar en parte el Plan de Puertos es muy confortadora. En realidad, el empleo de este préstamo se destina a realizar una parte del Plan de Puertos. Cuatro —Barcelona, Huelva, La Luz y Las Palmas y Pasajes— embeben 22 millones de este préstamo, y otros 17 los 22 millones restantes. La compra e instalación de grúas y equipo diverso para estos últimos redondean la operación del Plan. El Gobierno español completará a su vez determinadas construcciones en los cuatro puertos aludidos y de cuya importancia es obvio hablar. Pero, sin embargo, bueno será recordar que Barcelona es el principal para la movilización de carga general. Su tráfico representa alrededor del 30 por 100 de las importaciones y el 15 por 100 de las exportaciones españolas. Más de la mitad de la carga de cabotaje y movimiento entre la Península y las islas se realiza a través de Barcelona. Un 10 por 100 anual es la cifra aproximada de aumento del tráfico portuario barcelonés en los últimos cuatro años, esperándose que prosiga el incremento anual en los próximos ejercicios.

Huelva, Polo de Desarrollo, será en breve plazo un importante centro de la industria química española. Actualmente es uno de los principales puertos para el tráfico de carga a granel, especialmente de exportación de minerales. Indudablemente se habrá tenido en cuenta en este programa de construcciones el establecimiento de una refinería de petróleo.

De La Luz y Las Palmas se ha ocupado ARRIBA con entrañable devoción en diversas ocasiones. La salida de los tomates y bananas ha tenido en este puerto su gran utilización. Base de reaprovisionamiento y centro de reembarque de productos de petróleo, las flotillas pesqueras extranjeras han contado siempre con sus instalaciones para el almacenaje refrigerado.

Y, por último, el entrañable y simpático Pasajes, en el Cantábrico, destinado a carga general y puerto pesquero por excelencia. Cuartel general de las flotas del bacalao, tradicional y hasta con perfume romántico. Entre 1959 y 1963, se elevó en un 35 por 100 la movilización de carga seca a granel, confiándose en que ese incremento continúe debido al crecimiento de las exportaciones de potasa y cemento y de las importaciones de madera y pasta para la industria papelera.

El Banco Mundial, con este préstamo, que es el tercero de los aprobados para proyectos de transporte —el de carreteras, por un equivalente a 33 millones de dólares, y el de la Renfe, con un equivalente a 65 millones, son los otros dos—, reafirma su confianza en la política de desarrollo en el sector del transporte que ha emprendido el Gobierno. Son 138 millones de dólares en total, que no vendrán nada mal a nuestros proyectos. Es un sector decisivo que permitirá dar un paso más en el camino de la modernización de nuestras comunicaciones. Las condiciones, por otra parte, del préstamo son buenas: el préstamo devengará un interés del 5 y 1/2 por 100 anual, y los reembolsos se harán en 32 cuotas semestrales, que comenzarán el 1.º de diciembre de 1969 y terminarán el 1.º de junio de 1985...

José Antonio REVILLA

## UN PARQUE INDUSTRIAL EN MUNICH

En la periferia de Munich se ha comenzado a trabajar en un importante proyecto que dará a la capital una importancia económica aún mayor. Se trata de la creación de un parque industrial. Hace dos años recibió la Euro-Boden GmbH & Co. KG de Munich el encargo de urbanizar unos terrenos de un millón de metros cuadrados, pertenecientes a los Ferrocarriles Federales, para crear un parque industrial. Muchas empresas que no reciben autorización para edificar en la propia ciudad de Munich lo harán allí, descomulgando de esa forma la superpoblada ciudad bávara.

Jardines y espacios verdes rodearán las instalaciones industriales. Expertos en urbanismo del terreno que vieron los planos del proyecto lo han calificado de sin par en Europa y modelo para otras ciudades que quieren mantener su separación entre las viviendas y las fábricas.

Han sido adjudicados ya 700.000 metros cuadrados. Entre las cuarenta empresas que han firmado contratos de arrendamiento y cuyas inversiones se elevan a cerca de 150 millones de marcos, se cuentan la Shell AG, la Kühlhaus Linde AG, Grünzweig & Hartmann, Vienna Style, etc. Los gastos de urbanización ascienden a 30 millones de marcos, incluidos cantinas y restaurantes para los 7.500 obreros que estarán empleados aquí en el plazo de dos años. Han sido colocados hasta ahora 25 kilómetros de tuberías de agua y se hallan en construcción 17 kilómetros de calles y 6,5 de railes. Unos 180.000 metros cuadrados serán de jardines y parques.

Los contratos tienen una duración de setenta y cinco años, con posibilidad de alargarlos. El interés oscila entre los 2,40 y 3,60 marcos por metro cuadrado al año, según sea el tamaño de la parcela. A esto hay que añadir una compensación de 1,68 marcos por la utilización de las instalaciones comunes. Se ha pensado, entre otras cosas, en una vigilancia del tráfico con aparatos de televisión.

## FABRICA ALEMANA DE POLIESTER EN CHILE

La Farbwerke Hoechst AG ha sido autorizada por las autoridades chilenas para constituir en Santiago una fábrica destinada a la producción de fibras sintéticas poliéster por un valor de 8,24 millones de marcos (3,9 millones en divisas, 4,25 millones en máquinas, instalaciones y supervisión técnica). Se cuenta con que la fábrica entre en funcionamiento a primeros de 1967.

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia	
<b>Fondos Públicos:</b>			<b>Inmobiliarias:</b>			
Interior A .....	99,50	+	0,50	El Carmen .....	177,—	»
Exterior A .....	104,—	»	»	El Encinar Reyes ..	88,—	1,—
Amort. 4 % 1908 .....	109,—	»	»	Cantabria .....	180,—	»
» 1952 .....	108,50	+	1,50	Vallehermoso .....	210,—	»
» Nov 1951 .....	109,—	»	»	Hispana preferentes	108,—	»
» Jun 1953 .....	107,—	»	»	Metropolitana .....	215,—	2,—
» Jul 1951 .....	103,25	+	1,25	Menfis .....	138,—	»
» 3 % 1928 .....	100,—	»	»	Rubán .....	78,—	»
Ced. Inversiones .....	103,—	+	0,50	Urbis .....	110,—	»
L. Colonización .....	100,—	»	»	Vacasa .....	200,—	»
R. Nacional .....	103,75	+	1,50	Cia. Metropolitana...	1.470,—	»
Renfe .....	104,—	+	2,—	Saonia .....	118,—	»
Ayuntamiento 1914 ..	85,—	»	»	<b>Carteras:</b>		
» 1918 .....	89,—	»	»	Insa .....	104,—	»
» 1929 ..	78,—	»	»	G. Inversiones .....	281,—	4,—
» In 1931 .....	85,—	»	»	Vamosa .....	105,—	»
» En 1931 .....	82,—	»	»	<b>Mineras:</b>		
» 1941 .....	80,—	»	»	Rio .....	171,—	»
» 1946 .....	80,—	»	»	Rio Tinto .....	99,50	0,50
Empresa M. A. ....	92,—	»	»	Duro Pelguera .....	73,—	3,—
Lánger, Fez .....	76,—	»	»	Guindos .....	60,—	»
Céd. Hipt. 4 % .....	85,—	»	»	Ponferrada .....	508,—	4,—
» s/A .....	95,75	»	»	<b>Monopolios:</b>		
» s/B .....	96,—	»	»	Campa .....	192,—	1,—
» s/O .....	95,—	»	»	Tabacalera .....	195,50	1,50
» Local Inter .....	101,50	»	»	<b>Navales:</b>		
» Lotes .....	102,75	—	0,25	O. Naval ordinarias	59,50	»
» Preferentes .....	106,—	—	0,50	Trasatlántica .....	80,—	»
<b>ACCIONES</b>			»	Pebsa .....	105,—	»
<b>Bancos:</b>			»	Transmediterránea ..	159,50	»
Exterior .....	538,—	+	3,—	Naval de Levante ..	113,—	»
Central .....	1.449,—	+	1,—	<b>Papeleras:</b>		
Esp. Crédito .....	1.070,—	—	2,—	P. Española .....	192,—	»
General C. e I. ....	485,—	»	»	P. Reunidas .....	150,—	»
Hispano Americano...	924,—	—	5,—	<b>Químicas:</b>		
Ibérico .....	828,—	+	3,—	Olea .....	128,50	»
L. Quesada .....	1.011,—	»	»	Oros .....	240,—	2,—
Mercantil e Industrias	417,—	»	»	Energía I A .....	124,—	»
Popular Español .....	850,—	+	26,—	Explosivos .....	155,—	1,—
Rural y Mediterráneo	278,—	—	2,—	Fosforera Española...	200,—	»
Pomento .....	294,—	»	»	Hidro-Nitro .....	86,—	1,—
<b>Eléctricas:</b>			»	Iber Nitrogeno .....	75,—	»
E. Viego .....	218,—	»	»	Peturmeria Gal .....	650,—	»
Langreo, ordinarias...	170,—	»	»	Insular Nitrogeno ..	129,—	»
E. Leonesas .....	136,50	»	»	Q. Canarias .....	158,—	»
Reunidas Zaragoza ..	170,—	+	0,25	Manul Foto .....	165,—	»
S. Nansa .....	121,—	—	0,50	E. Petróleos .....	525,—	4,—
S. S. ....	300,—	»	»	Proquia .....	125,—	»
Fecsa G. ....	278,—	—	1,—	Dow Unquinessa .....	140,—	2,—
Fecsa D. ....	281,—	—	0,50	U. Resinera .....	189,—	»
Fenosa .....	290,—	»	»	Petroiver .....	170,—	5,—
Hidro Cantábrico .....	172,50	»	»	<b>Seguros:</b>		
Hidro Cataluña .....	172,—	—	2,—	Herm .....	520,—	»
Hidro Chorro .....	178,—	»	»	Unión y Fénix .....	3.775,—	50,—
Hidro Española .....	341,—	»	»	<b>Metalúrgicas:</b>		
Iberduero, ordinarias	444,—	+	0,50	Seat .....	280,—	»
Moncabril .....	1.963,92	+	0,01	A. Hornos .....	88,—	»
Sevillana .....	219,50	»	»	Aluminio Ibérico ..	99,—	»
Unión E. M. ....	241,—	—	1,—	Auxiliar F. O. ....	96,—	»
<b>Alimentación:</b>			»	Babcock Wilcox .....	145,—	»
Rústicas .....	100,—	»	»	M. Santa Ana .....	120,—	»
El Águila .....	420,—	—	15,—	O. Metálicas ordinari	31,—	»
Azuarcera General ..	115,—	+	0,50	T. Santa Bárbara ..	60,—	»
Ebro .....	448,—	—	6,—	M. Met. Madrileñas	27,—	»
<b>Comercio:</b>			»	Material y Const ..	96,—	»
Galerías Preciados ..	703,—	»	»	Españols Zinc .....	85,—	»
<b>Construcción:</b>			»	Maquinista T y M ..	91,—	»
O. Alba .....	204,—	»	»	Nueva Montaña .....	199,—	»
O. Alba pd. ....	208,—	»	»	Finanzauto .....	256,—	1,—
Cantabria .....	180,—	»	»	Grat. Eléctrica .....	146,—	»
Portland Valderriyas	550,—	»	»	<b>Telefonía:</b>		
Uadrillos Valderriyas	450,—	»	»	Marconi .....	103,50	0,50
Luso E. Porcelanas ..	135,—	»	»	Telefónica .....	160,75	0,25
Hidrociivil .....	60,—	»	»	<b>Textiles:</b>		
Dragados y Construc.	332,—	+	1,—	Caltasa .....	81,—	»
O. G. Española .....	8,50	»	»	Fefasa .....	98,—	»
Alcázar .....	208,—	+	2,—	Snice .....	217,—	2,—
Asturiana .....	88,—	»	»	<b>Transportes:</b>		
Baml .....	135,—	»	»	Aviaco .....	85,—	»
Celsa .....	130,—	+	1,—	Metro .....	181,—	1,—

## LA INDUSTRIA ALEMANA DEL ALGODON

Desde el año cincuenta la industria alemana del algodón ha experimentado un profundo aumento en su productividad. Este

proceso de expansión ha sido analizado detalladamente en un informe recientemente presentado a la Universidad de Münster, del

cual reproducimos los siguientes datos:

El rendimiento por trabajador en la industria del algodón aumentó en un 51 por 100 en el período 1954-1963. En el mismo tiempo la utilización de tejedoras automáticas aumentó de un 36 por 100 a un 75, con un incremento del rendimiento unitario del orden del 44 por 100.

Este resurgimiento, que afectó más a las hilanderías que a las fábricas de tejidos, fue apoyado con grandes inversiones. En efecto, desde 1954 se invirtió en la industria del algodón un total aproximado a los tres mil millones de marcos.

## Exema. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial de la Provincia» del día 23 de septiembre de 1965 se anunció subasta para las obras de abastecimiento de agua a Serracines, anejo de Fresno de Torote, por el precio tipo de 486.867,57 pesetas. El plazo para la presentación de plicas es de veinte días hábiles a partir del día 24 de septiembre de 1965, y podrá realizarse en la Sección de Cooperación, calle García de Paredes, 65. La apertura de plicas será el día en que se cumplan los veintuno. El pliego de condiciones y proyecto están de manifiesto en la Sección indicada.

Madrid, 29 de septiembre de 1965.—El Secretario (firmado), Sinesio Martínez y Fernández-Yañez.

## BOLSA DE PARIS

El mercado estuvo encalmado e indeciso. Las acciones francesas bajaron, aparte de algunos valores aislados que subieron.

Gg. de Paris et Pais-Bas ...	246, —	Rio Tinto Zinc ...	19,65
Cie. Gen. Electric ...	525, —	Ciments Française ...	167,50
Française des Petroles ...	169, —	Ciment Lafarge ...	323,60
Pechiney ...	183,70	Cofirep "A" ...	62,10
Au. Printemps ...	209, —	Saint Gobian ...	206,50
Rhone Poulenc ...	260, —	Ugine ...	249, —
Thomson-Houston ...	160,90	Schneider et Cie. ...	254, —
Chargeurs Reunis ...	151, —	Banque de la Guyane ...	188,20
Esso Standard ...	265,90	Air liquide ...	552, —
Galeries Lafayette ...	230,50		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

MERCADO DE COVENT GARDEN

(Precios mayoristas en chelines por caja)

Sin variación

BANCO DE SIERO

(Información de Comtelsa)



# LOS DEPORTES

## AFRICA DEL SUR, EN CABEZA DE LA COPA CANADA

### ESPAÑA, EN UNION DE BELGICA Y CHINA, COMPARTE EL SEGUNDO PUESTO, A UN GOLPE DE LOS SURAFRICANOS

#### DESTACADA ACTUACION DE RAMON SOTA, QUE INDIVIDUALMENTE FIGURA EN TERCERA POSICION

Cuando Angel Miguel y Ramón Sota, en unión de los chinos Chen Ching-Po y Hsieh Yung-Yo, arribaron al último "green", los terrenos del Club de Campo eran algo así como una torre de Babel a escala deportiva. Eran las dos de la tarde y todos los equipos estaban ya metidos en faena, incluidos los representantes de Chile y Australia, que fueron los últimos en salir. A españoles y chinos, que habían abierto la marcha a las nueve menos cuarto de la mañana, seguían checos, egipcios, portugueses, belgas, marroquíes y un largo etcétera, hasta totalizar nada menos que 38 parejas, representantes de 37 países, pues España aportaba a la competición un equipo profesional y un equipo amateur, éste, fuera de puntuación. La cifra es importante; la más alta que registra la historia de esta joven "Canadá Cup", que es torneo de altos vuelos internacionales, vuelos confirmados ayer en los "links" del Club de Campo, donde varios miles de aficionados siguieron de cerca las peripecias del certamen. El golf, amigos, fue ayer nota de máxima actualidad, no ya en Madrid, sino en el mundo entero, porque a todos los países llegarán las crónicas escritas por el centenar largo de periodistas que se preocupan de la información. Las más importantes agencias, los más destacados periódicos, las más significadas cadenas de televisión, tenían ayer, en un recinto deportivo madrileño, sus mejores cronistas y sus más especializados cámaras. Algo tendrá la "Canadá Cup" y los hombres que la protagonizan, cuando al conjunto de sus certeros y precisos golpes se movilizan los maestros del periodismo.

#### LAS PRIMERAS ESCARAMUZAS

Lo que tiene la "Canadá Cup" es bien sencillo: emoción e incertidumbre. Porque, aunque el golf parezca deporte fácil, ingenuo, casi frágil en su cómoda paseata, la verdad es que brinda matices de belleza extraordinaria, con ribetes emotivos, con pasajes angustiosos y con incertidumbre asegurada. Un solo golpe, por grande que sea la precisión y el dominio del protagonista, puede dar al traste con todas las aspiraciones. Sí, amigo, eso de meter la bola en el agujero es mucho más complicado de lo que parece a simple vista. Y exige nervios de acero, preparación física, sonrisa permanente y lealtad anónima a unas reglas que cada uno cumple sin necesidad de jueces. El golf es, sin duda alguna, una especie de permanente lección de "fair play", en la que no sólo interviene el jugador, sino también el público, con su silencio, su disciplina, su comentario técnico y su pasión controlada. Es un mundo distinto. Y en ese mundo, que parece tener un rey indiscutible en la figura campechana y simpática del fabuloso Jack Nicklaus, ayer surgieron las primeras sorpresas, que uno apenas tiene en consideración, porque la "Canadá Cup" está en sus primeras escaramuzas y es pronto para meterse en el complicado mundo de los pronósticos. Jack Nicklaus, el favorito, gran vencedor colectiva e individualmente en 1963 y 1964, fue superado nada menos que por ocho jugadores, en tanto que el también norteamericano Tony Lema quedaba

relegado al puesto 29, que comparte con otros seis aspirantes. Buena sorpresa; sí, señor. Porque además, como consecuencia de esa actuación individual, Estados Unidos anda por el puesto noveno, a cinco golpes de los surafricanos, que encabezan la clasificación. Las primeras escaramuzas, como se ve, han sido rentables para el éxito de la competición. Porque el deporte pide, precisamente eso; es decir, incertidumbre, sorpresa, jugadas ilógicas. Al deporte le va muy bien que David le golpee a Goliath. Aunque, en el fondo, uno sigue creyendo que Goliath lleva siempre las de ganar, máxime cuando, como sucede en este caso, el "goliath" de turno tiene la clase y la técnica de Jack Nicklaus, que sigue siendo el aspirante más calificado.

#### ESPAÑA, SIN FORTUNA

En esa lucha de gigantes que ayer ha empezado en el Club de Campo, los españoles también cuentan. Y la mejor demostración de este juicio está en la clasificación alcanzada. España al término de la jornada inaugural, jornada en la que preciso es reconocer que la suerte no ha soplado a favor, sino todo lo contrario. Porque nuestra pareja representativa —Angel Miguel y Ramón Sota— no tuvo fortuna en algunos momentos decisivos, en especial el veterano maestro madrileño, que finalizó el recorrido con uno sobre par, cuando lo suyo hubiera sido estar a la altura de su compañero de equipo. Pero en la "Canadá Cup" no valen lamentaciones. Cada uno vale lo que señala su tarjeta de puntuación cuando los dieciocho hoyos quedan cumplidos. Ayer, Ramón Sota, 70 golpes; Angel Miguel, 73. Por debajo de aquél, tan sólo el chino Chen Ching-Po y el belga Donald Swaelens, con 69. No está mal para empezar, sobre todo si se tiene en cuenta que tanto españoles como chinos hubieron de abrir marcha, antes de las nueve de la mañana, con el hándicap que supone el es-

tado del terreno a esa hora. No hubo fortuna, de acuerdo; pero el equipo español está incrustado en el puesto tercero, tomando posiciones para las próximas batallas, que han de ser las que decidan. Si la fortuna sonríe un poco a Ramón Sota y Angel Miguel, pudiera ser que las campanas sonaran con fuerza en la tarde del domingo. Porque los dos tienen ganas. Y clase.

#### REPASO A LOS MEJORES

Bélgica, China y España, con África del Sur —que ya he dicho figura en cabeza— comandan el grupo de honor en el orden colectivo. Los surafricanos llevan un punto de ventaja a los otros tres equipos y éstos dos a Australia, tres a Canadá e Italia y cuatro a Argentina, Colombia, Estados Unidos, Hawai y Japón. Esta es la docena mejor hasta el momento. Creo que también debe serlo al final, porque sus jugadores han probado ayer sus condiciones y sus posibilidades. Pero entre estos doce habrá hoy mismo ya cambios importantes. Y, mañana, más. Porque uno sigue plenamente convencido de que Estados Unidos ha de pegar un "tirón" fuerte, que le valga para mejorar la clasificación colectiva y la individual de Nicklaus. Claro que éstos serán los objetivos de los demás y no va a ser fácil desbancar a los hombres que ayer tomaron ya posiciones claras, empezando por el chino Chen Ching-Po y el belga Donald Swaelens, que forman el tándem de honor en estos momentos. El chino es uno de los seis que hicieron la primera mitad del recorrido en 34 golpes; los otros cinco son el colombiano Sala, el norteamericano Nicklaus, el inglés Snell, el italiano Angelini y el japonés Sugimoto. Salvo el colombiano, que mantuvo el ritmo, los demás se hundieron en la segunda parte, en la que el belga Swaelens, el surafricano Player y el australiano Nagle, con 34 golpes, fueron los mejores. Ellos les vale estar entre los destacados individualmente, a la vez que Player lleva a su equipo al primer lugar por países.

#### LA EMOCION SIGUE

Hoy, a las nueve menos cuarto de la mañana, otra vez a la batalla, con Dinamarca y Venezuela como avanzadilla. España actuará junto a Argentina, tomando la salida a las diez. África del Sur, con Inglaterra, lo hará a las diez menos cuarto. Los australianos, a las diez y cuarto. Los belgas, a las once; los chinos, a las doce menos cuarto, y los norteamericanos, a las doce y media. Ya se pueden imaginar la emoción que habrá en torno a todos y cada uno de los equipos citados. Porque la emoción sigue, ahora en mayor medida, y el dominio de los nervios ha de ser pieza importante en esta "Canadá Cup" recién estrenada, que ya se apuntó ayer un rotundo éxito en todos los órdenes, redondeado además con la brillante clasificación inicial de la pareja hispana.

José María LORENTE

## RESULTADOS TECNICOS

### CLASIFICACION POR PAISES

- 1.—África del Sur (Gary Player, 70; Harold Henning, 72), 142 puntos.
- 2.—Bélgica (Donald Swaelens, 69; Flory van Donck), 143 puntos.
- China (Chen Ching-Po, 69; Hsieh Yung-Yo, 74), 143 puntos.
- España (Ramón Sota, 70; Angel Miguel, 73), 143 puntos.
- 5.—Australia (Kel Nagle, 70; Péter Thomson, 75), 145 puntos.
- 6.—Canadá (George Knudson, 70; Wilf Homenuik, 76), 146 puntos.
- Italia (Alfonso Angelini, 73; Luciano Grappassoni, 73), 146.
- 8.—Argentina (Roberto de Vincenzo, 70; Elcido Nari, 77); 147.
- Colombia (Miguel J. Sala, 70; Alfonso Bohórquez, 77), 147.
- Estados Unidos (Jack Nicklaus, 71; Tony Lema, 76), 147.
- Haway (Paul Scodeller, 72; Ted Makalena, 75), 147.
- Japón (Hideyo Sugimoto, 72; Tadashi Kitta, 75), 147.
- 13.—Puerto Rico (Juan Rodríguez, 71; Juan González, 77), 148.
- Nueva Zelanda (Bob Charles, 72; Frank X. Buckler, 76), 148.
- 15.—Escocia (Eric C. Brown, 72; John Panton, 77), 149.
- Francia (J. Claude Harismendy, 73; Jean Garaialde, 76), 149.
- Inglaterra (David Snell, 74; Guy Wolstenholme, 75), 149.
- 18.—Irlanda (Ernie Jones, 75; Christy Greene, 79), 154.
- 19.—Méjico (Margarito Martínez, 77; Antonio Cerdá, 78), 155.
- Suiza (Jacky Bonvin, 77; Ronald Arthur Tingley, 78), 155.
- 21.—Egipto (Mohamed Said Moussa, 72; Cherif Sayed, 84), 156.
- País de Gales (Brian Hugget, 76; Sid Moulard, 80), 156.
- Dinamarca (Jorgen Korfitzen, 77; Henrik Lund, 79), 156.
- 24.—Holanda (Gerard de Wit, 78; Cees Cramer, 79), 157.
- Mónaco (Jean Batiste Ado, 76; Jean Charles Rey, 81), 157.
- 26.—Uruguay (José Esmoris, 77; Juan Sereda, 81), 158.
- Filipinas (Ben Arda, 76; Celestino Tugot, 82), 158.
- Alemania (Herbert Becker, 79; Heinz Fehring, 79), 158.
- Venezuela (Teobaldo Pérez, 78; Eduardo Miarthus, 80), 158.
- 30.—Brasil (Mario González, 79; José María González, 80), 159.
- 31.—Perú (Hugo Nari, 82; Wilfredo Uculmana, 82), 164.
- 32.—Portugal (Manuel Riveiro, 87; Henrique Paulino, 80), 167.
- 33.—Austria (Josef Gorcnik, 80; Oswald Gartenmaier, 88), 168.
- Chile (Enrique Orellana, 81; Anisio Araya, 87), 168.
- 35.—Suecia (Ake Bergquist, 85; Arne Werkell, 86), 171.
- 36.—Marruecos (Omar Ben El Harcha, 83; Meskine Haijai, 89), 172.
- 37.—Checoslovaquia (Miloslav Plodek, 95; Jiri Dvorak, 88), 183.

### CLASIFICACION INDIVIDUAL

- 1.—Chen Ching-Po (China) y D. Swaelens (Bélgica), 69 golpes.
- 3.—George Knudson (Canadá), Kel Nagle (Australia), Gary Player (África del Sur), Miguel J. Sala (Colombia), Ramón Sota (España) y Roberto de Vincenzo (Argentina), 70 golpes.
- 9.—Jack Nicklaus (Estados Unidos) y Juan Rodríguez (Puerto Rico), 71 golpes.
- 11.—Bob Charles (Nueva Zelanda), Eric C. Brown (Escocia), Harold Henning (África del Sur), Mohamed Said Moussa (Egipto), Paul Scodeller (Hawái) e Hideyo Sugimoto (Japón), 72 golpes.
- 17.—Alfonso Angelini (Italia), Luciano Grappassoni (Italia), Jean Claude Harismendy (Francia) y Angel Miguel (España), 73.

### ORDEN DE SALIDA PARA HOY

- 8,45 DINAMARCA (Korfitzen-Lund) y VENEZUELA (Miarthus-Pérez).
- 9,00 FILIPINAS (Arda-Tugot) y URUGUAY (Esmoris-Sereda).
- 9,15 CHECOSLOVAQUIA (Dvorak-Plodek) y MONACO (Batiste Ado-Charles Rey).
- 9,30 MARRUECOS (Hajja-El Harcha) y ESPAÑA amateur (Urquijo-Fernández).
- 9,45 AFRICA DEL SUR (Henning-Player) e INGLATERRA (Snell-Wolstenholme).
- 10,00 ARGENTINA (Nari-De Vecenzo) y ESPAÑA (Miguel Sota).
- 10,15 AUSTRALIA (Thomson-Nagle) y PAÍS DE GALES (Huggett-Moulard).
- 10,30 ESCOCIA (Brown-Panton) y PUERTO RICO (González-Rodríguez).
- 10,45 AUSTRIA (Gartenmaier-Gorcnik) y EGIPTO (Sayed Cherif-Said Moussa).
- 11,00 BELGICA (Swaelens-Van Donck) y MÉJICO (Cerdá-Martínez).
- 11,15 BRASIL (González Jr.-Mario González) y SUECIA (Bergquist-Werkell).
- 11,30 CANADA (Knudson-Omenuik) e IRLANDA (Greene-Jones).
- 11,45 CHILE (Araya-Orellana) y CHINA (Ching Po-Yung Yo).
- 12,00 ALEMANIA (Becker-Fehring) y FRANCIA (Garaialde-Harismendy).
- 12,15 COLOMBIA (Bohórquez-J. Sala), y HOLANDA (Cramer-De Wit).
- 12,30 ESTADOS UNIDOS (Lema-Nicklaus) y JAPÓN (Kitta-Sugimoto).
- 12,45 HAWAY (Makalena-J. Scodeller) y NUEVA ZELANDA (Buckler-Charles).
- 13,00 PERÚ (Nari-Uculmana) y PORTUGAL (Paulino-Ribeiro).
- 13,15 ITALIA (Angelini-Grappassoni) y SUIZA (Bonvin-Tingley).

## DOCUMENTAL

### BOXEO

Mitsunori Saki ha recibido la proposición de 600.000 pesetas de bolsa por enfrentarse, título en juego, con el campeón de los plumas, el mejicano Vicente Zaldívar, en diciembre, en la capital mejicana.

\*\*\*

El campeón de Inglaterra, en la categoría de los plumas, Howard Winstone, defenderá su título de campeón de Europa frente al italiano Andrea Silanos, según anuncia la Federación Inglesa. No ha sido todavía fijado lugar y fecha del combate.

### CICLISMO

Zuriá, del equipo Picadero, ha resultado ganador del XI Circuito Artense, disputado sobre la distancia de 50 kilómetros en Artesa de Segre. El promedio del vencedor fue de 50 kilómetros hora.



## TENIS

## EL CHILENO PATRICIO RODRIGUEZ, PRIMER SEMIFINALISTA DEL TORNEO BARCELONA

## LA COMPETICION ENTRO AYER EN SU FASE DECISIVA

BARCELONA. — Se han jugado un total de quince partidos correspondientes al XXV Concurso Internacional de Tenis, VI de las Fiestas de la Merced, competición organizada por el Real Club de Tenis del Turó. La jornada de ayer sirvió para designar el primer semifinalista en la prueba individual caballeritos que ha correspondido al chileno Patricio Rodríguez y en la prueba individual femenina se han proclamado ya las cuatro semifinalistas, con lo cual el concurso ha entrado ya en su fase decisiva y por lo tanto con partidos de gran calidad.

También se han iniciado las competiciones de dobles damas y parejas mixtas.

Los resultados técnicos registrados en las cinco pruebas de que consta este concurso internacional han sido las siguientes:

## Individual caballeritos

Octavos de final:  
Juan Manuel Couder vence a Patricio Cornejo, Chile, por 1-6, 6-2 y 6-3.

Keith Diepraam, Africa del Sur, vence a Juan A. Castañón, por 6-2 y 6-2.

Jaime Pinto, Chile, vence a J. M. Gisbert, por 6-2, 2-6 y 6-2.  
Manuel Santana vence a Emilio Martínez por 6-1 y 6-2.

Cuartos de final:  
Patricio Rodríguez, Chile, vence a Bernard Mignot, Bélgica, por 6-3 y 6-4.

## Dobles caballeritos

Cuartos de final:  
J. M. Couder-A. Martínez vencieron a M. Orantes-J. Guerrero por 1-6, 12-10 y 6-3.

J. M. Gisbert-A. Escobar vencen a K. Diepraam-P. Rodríguez por 2-6, 6-4 y 6-3.

P. Cornejo-J. Pinto vencen a E. Martínez-B. Larkham por 9-7 y 7-5.

M. Santana-J. L. Arilla vencen a I. Molina-J. Mendoza por 6-4 y 6-4.

## Individual damas

Cuartos de final:  
Vianne Dennis, Inglaterra, vence a Mercedes Solsona por 7-5 y 6-2.

Ana María Estalella vence a María José Aubet, por 6-2 y 6-3.

Pilar Barril vence a Patricia Reyes, Méjico, por 6-2 y 6-1.

Mary Habicht, Estados Unidos, vence a Elke Zantop por 4-6, 6-1 y 6-3.

## Dobles damas

Cuartos de final:  
V. Dennis-M. Solsona vencen a M. T. Aguilera-M. Carreras por 6-4 y 6-0.

## Parejas mixtas

Octavos de final:  
P. Barril-E. Molina vencen a E. Gisbert-E. Jones, por 6-2 y 7-5.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

El portero titular del Atlético de Bilbao, Iribar, abandonará la clínica esta semana y espera estar en condiciones de jugar el próximo día 16 contra el Español en el campo de Sarriá.

El defensa madridista Isidro salió ayer por la mañana en avión para Barcelona, dado que ha firmado contrato con el Sabadell por un plazo de tres años.

## TRIUNFAL RECIBIMIENTO EN MALLORCA A LOS CAMPEONES MUNDIALES DE CICLISMO TRAS MOTO

## EN EL AYUNTAMIENTO FUERON ENTREGADAS A TIMONER Y MAS SENDAS PLACAS CONMEMORATIVAS DE SUS TRIUNFOS

PALMA DE MALLORCA. — Mallorca ha tributado un triunfal recibimiento a sus dos ciclistas Guillermo Timoner, campeón mundial por sexta vez en ciclismo tras moto para profesionales, y Miguel Más, que por primera vez obtuvo el mismo título en la categoría de aficionados.

Los dos corredores llegaron al aeropuerto de Palma en avión procedentes de Zurich (Suiza). Para recibirlos se congregó una gran multitud y las primeras autoridades locales y provinciales, así como un buen número de representaciones de organismos y entidades deportivas de todo el archipiélago.

Después de la recepción se formó una caravana que atravesó la ciudad de paso para el Palacio Consistorial. Un gran gentío aclamó a los dos ciclistas a lo largo de todo el recorrido. En el salón de sesiones tuvo lugar la recepción oficial, entregándose a continuación a Timoner y a Más sendas placas de placa conmemorativas de sus triunfos.

Tras unas palabras del Alcalde accidental, señor Sureda Meléndez, Timoner agradeció con frases emocionadas la distinción de que se le hacía objeto. «Ya que tengo tantos trofeos, placas, homenajes, condecoraciones y seis títulos mundiales, creo que ha llegado el momento de dar paso a los jóvenes como Miguel Más y Gomila», manifestó.

A continuación agregó que su deseo sería que la ciudad de Palma construyera un Palacio de Deportes, del cual estaba seguro saldrían muchos futuros campeones, para lo cual se encontraba dispuesto a prestar toda la ayuda necesaria.

Los dos corredores salieron al balcón del Ayuntamiento en compañía de las autoridades para corresponder a las aclamaciones de la multitud. Seguidamente se formó nuevamente la caravana que se dirigió a Manacor y Felanit, donde también les fueron entregados trofeos y recibieron iguales muestras de simpatía por parte del vecindario.

## JUEGOS NACIONALES DEPORTIVOS DE LA OJE

## SEIS FINALES DE ATLETISMO SE DISPUTARON EN LA JORNADA DE AYER

## CORDOBA GANO LA DE RELEVOS 4 POR 400 PARA CADETES

Durante la primera parte de esta cuarta jornada de ayer hubo varios encuentros de pelota y baloncesto. Entre los partidos celebrados merece destacarse el de baloncesto, cuyos contendientes, Lugo-Huesca (Cadetes), hicieron un juego muy equilibrado, quedando Lugo vencedor, el cual demostró buen juego en velocidad, así como excelente técnica. Igualmente Tenerife-Granada demostraron su calidad.

Por la tarde continuaron las competiciones. En el transcurso de esta segunda parte tuvo lugar la tercera jornada de atletismo (Arqueros y Cadetes). Se disputó la carrera de 300 metros, arqueros, sobresaliendo Pampiona y Vallehermoso. En saltos quedan señalados Córdoba y Valencia, que demostraron su estilo sin desmerecer los restantes participantes.

## RESULTADOS TECNICOS

## ATLETISMO

## ARQUEROS

## 150 metros. Final de segundos

1. José Luis Sanz (Madrid), 17" 9.
2. Manuel Cabrera (Córdoba), 19" 2.
3. Guillén (Madrid), 19" 4.

## Final de primeros

1. Rafael Olag (Valencia), 17" 6.
2. Joaquín Ertiti (Navarra), 17" 7.
3. Pedro Aguado (Gerona), 17" 9.
4. Molina Jiménez (Córdoba), 17" 9.
5. José Arena (Navarra), 18" 1.

## CADETES

## 1.500 metros obstáculos. Final

1. Suárez Álvarez (Asturias), 4' 30" 2.
2. Enrique Martí (Valencia), 4' 30" 6.
3. Rodríguez Fernández (Asturias), 4' 31" 6.
4. Amade (Almería), 4' 39" 9.
5. Fernando Jiménez (Las Palmas), 4' 40" 5.

## ARQUEROS

## 80 metros vallas. Primera semifinal

1. Roberto Gorosquieta (Navarra), 12" 9.
2. Manuel Cabrera (Córdoba), 12" 9.
3. Arturo Monlleu (Castellón), 13" 0.
4. Guillén (Madrid), 13" 3.
5. León Serrano (Granada), 14" 2.

## Segunda semifinal

1. José Rodríguez (Córdoba), 12" 0.
2. Bouza (Madrid), 13" 3.
3. Ignacio García (Burgos), 13" 6.
4. Olmedillas (Asturias), 15" 9.

## 600 metros. 1.ª Serie:

1. Manuel Reina (Las Palmas), 1-29-7.
2. Carriomontes (Asturias), 1-30-4.
3. Juan Ireba (Madrid), 1-31-6.
4. Domingo Román (Córdoba), 1-32-3.

## 600 metros. 2.ª semifinales:

1. Miguel Mediero (La Coruña), 1-29-9.

2. Rodríguez Álvarez (Córdoba), 1-31-3.
3. López Román (Granada), 1-31-3.
4. López Baños (Madrid), 1-32-7.
5. Fernández Martín (Málaga), 1-36-3.

## 300 metros. Final:

1. José Ertiti (Navarra), 37-4.
2. Manuel Ruiz (Madrid), 37-7.
3. Nieto Lago (La Coruña), 38-6.
4. Jaime Pérez (La Coruña), 39-1.
5. Ignacio García (Burgos), 50-8.

## 80 metros vallas. Final de segundos:

1. Guillén (Madrid), 13-2.
2. Serrano (Granada), 14-5.
3. Olmedillas (Asturias), 14-8.

## Final de primeros:

1. Bouza (Madrid), 12-1.
2. José Rodríguez (Córdoba), 12-6.
3. Ignacio García (Burgos), 12-8.
4. Gorosquieta (Navarra), 12-8.
5. M. Cabrera (Córdoba), 13.

## Triple. Final:

1. José Ballester (Valencia), 13-09.
2. Domingo Peroy (Lérida), 12-88.
3. Luíz Sáez (Lérida), 12-81.
4. José Rodríguez (Córdoba), 12-71.
5. Alberto García (La Coruña), 12-69.

## Disco. Final:

1. Heras Caballero (Córdoba), 39,92.
2. Antonio Arocha (Las Palmas), 38,46.
3. Emiliano Moro (Madrid), 36,26.
4. Cestau (Madrid), 35,70.
5. Alfredo Vassallo (Zamora), 32,62.

## CADETES

## 4 por 400 metros relevos. Final:

1. Córdoba. Pérez Sancho, Blanco, Malagón y Sánchez, 3-37.
2. Burgos. González, Santos, Nebreda y Soto, 3-38-1.
3. Almería. Cervantes, Muñoz, Amate y Soriano, 3-44-4.
4. Asturias. Mateo, Rodríguez, Encinas y Bautista, 3-44-7.
5. Valencia. Segura, Conet, Andreu y Martí, 3-47-5.

## BALONCESTO

## (Cadetes)

- C. S. Fernando (Lugo), 43;
- H. Cadetes (Huesca), 49.
- H. Tudela (Valencia), 53; H. Cadetes (Torrelavega), 42.

## Clasificación Grupo A. (Cadetes):

1. H. Vallehermoso (Madrid), 6 puntos.
2. H. Tudela (Valencia), 4.
3. H. Juvenil (Salamanca), 2.
4. H. Cadetes (Torrelavega), 0.
- C. Luis Moscardó (Tenerife), 40;
- H. Cadetes (Granada), 34.
- H. Vallehermoso (Madrid), 55;
- H. Juvenil (Salamanca), 35.

## Clasificación Grupo B. (Cadetes)

- C. L. Moscardó (Tenerife), 6 puntos.
- H. Cadetes (Granada), 4.
- C. S. Fernando (Lugo), 2.
- H. Cadetes (Huesca), 0.

## BALONMANO (ARQUEROS)

- A. Santoña (Santander), 9 puntos.

- R. Colón (Huelva), 6 puntos.
- La Salle (Tenerife), 5 puntos.
- E. Carlos (La Coruña), 4 puntos.

## Clasificación Grupo A.

- S. Fernando (Alicante), 4 puntos.
- Vallehermoso (Madrid), 4.
- R. Católicos (Granada), 2.
- S. Jorge (Tarragona), 2.

## Grupo B:

1. A. Santoña (Santander), 5 puntos.
2. La Salle (Tenerife), 4.
3. E. Carlos (La Coruña), 3.
4. Ruta Colón (Huelva), 0.

## CADETES

- Vallehermoso (Madrid), 14; Imperio (La Coruña), 9.
- H. Alcira (Valencia), 16; C. Antequera (Málaga), 5.

## Clasificación grupo A

1. Vallehermoso (Madrid), 6 p.
2. Imperio (La Coruña), 4.
3. C. Alcira (Valencia), 2.
4. C. Antequera (Málaga), 0.

## Grupo B

1. S. Fernando (Palencia), 4 p.
2. C. Ripa (Bilbao), 3.
3. C. Tarrasa (Barcelona), 3.
4. G. Canaria (Las Palmas), 2.

## BALONVOLEA

## ARQUEROS

- C. E. Carlos (Puente Genil), 3;
- C. C. Lozano (Alicante), 0.
- C. E. Carlos (La Coruña), 3;
- OJE (Santoña), 0.

## Clasificación grupo A

1. Titanes (Melilla), 6 puntos.
2. San Fernando (Palencia), 4.
3. Telde (Las Palmas), 4.
4. U. Laboral (Tarragona), 0.

## Grupo B

1. Em. Carlos (La Coruña), 6 p.
2. H. Cortés (Puente Genil), 5.
3. OJE Santoña (Santander), 4.
4. C. Lozano (Albacete), 3.

## CADETES

- H. Cadetes (Murcia), 3; C. H. Cortés (Puente Genil), 2.
- C. Imperio (La Coruña), 3; H. Cadetes (Lérida), 2.

## Clasificación grupo A

1. C. Imperio (La Coruña), 6 p.
2. H. Cadetes (Lérida), 5.
3. H. Cadetes (Murcia), 4.
4. H. Cortés (Puente Genil), 3.

## Grupo B

1. C. Titanes (Melilla), 6 p.
2. S. Fernando (Palencia), 5.
3. OJE (Santoña), 4.
4. Puerto Cruz (Tenerife), 3.

## PELOTA

- Burgos, 10; Guadalajara, 22.
- Logroño, 22; Palencia, 6.
- Soria, 22; Avila, N. P.
- Vizcaya, 22; Navarra, N. P.
- Guadalajara, 22; Navarra, N. P.
- Navarra, 22; Guadalajara, 2.
- Guadalajara, 22; Zamora, 14.
- Navarra, 22; Burgos, 5.



# DELEGADOS DE SETENTA Y DOS COMITES OLIMPICOS NACIONALES SE REUNIERON AYER EN ROMA

Todos ellos se trasladarán a Madrid el domingo para intervenir en la sesión del Comité Olímpico Internacional

ROMA.—Delegados de los Comités nacionales olímpicos de 72 naciones inauguraron ayer su primera asamblea y escucharon una advertencia de Avery Brundage, presidente del Comité Olímpico Internacional, contra la mezcla del deporte internacional y el nacionalismo.

Brundage informó que la idea de crear una asociación permanente de Comités Olímpicos Nacionales era interesante, pero que dicha organización "deberá estar basada en la humanidad de conciencia y libre de cualquier interés nacional".

En su discurso, el presidente del COI hizo hincapié en la necesidad de que los Comités Olímpicos Nacionales sean autónomos y estén fuera de influencia extraña.

Se registró un incidente con el delegado sudafricano, Reginald Honey. El COI, en su asamblea de Baden-Baden, prohibió la participación de África del Sur en los Juegos Olímpicos de 1964, debido a sus políticas raciales. Giulio Onesti, presidente del Comité Olímpico Internacional Italiano, sugirió que Honey participara en este congreso como observador, pero el delegado sudafricano prefirió no asistir a la sesión inaugural.

En la reunión de la tarde, sin embargo, Honey —que quiso asistir— fue expulsado por el citado Onesti.

En cambio, pasó sin incidente alguno el encuentro entre los delegados de Alemania occidental y oriental, cuyos delegados posaron para los fotógrafos.

## LA OPINION DEL PRESIDENTE DEL COI

ROMA.—"Los Juegos Olímpicos

## HOY LLEGA A MADRID AVERY BRUNDAGE

Hoy llegará, a las doce y media al aeropuerto de Barajas, el presidente del Comité Olímpico Internacional, mister Avery Brundage, que realiza el viaje desde Roma.

Brundage ha asistido a la sesión inaugural de la Asamblea de los Comités Olímpicos Nacionales, cuyas sesiones se efectuarán en Roma hasta mañana, y se desliza a Madrid con ocasión de la Asamblea del Coi, que se celebrará a partir del 4 de octubre en nuestra capital.

no deben ser un medio, y el olimpismo debe apartarse de cualquier cuestión referente al dinero o a la política", ha declarado Mr. Avery Brundage, presidente del Comité Olímpico Internacional, en el curso de la sesión inaugural de la Asamblea de Comités Olímpicos nacionales, cuyos trabajos se desarrollaron en el foro itálico y que durarán hasta el sábado.

El presidente del COI ha exaltado el espíritu de sacrificio que debe presidir toda iniciativa olímpica y, después de citar como ejemplos de eficacia la organización del Comité Olímpico italiano, ha evocado los sacrificios que deben consentir "no solamente los dirigentes, sino también los amateurs puros, frente al dinero, bajo el espíritu olímpico y para la confirmación del deporte".

Brundage ha hecho constar en acta dos puntos que figuraban en el orden del día, referentes a los juegos regionales y las dificultades que lleva la organización de tales competiciones. Finalmente, la formación de una constitución de una unión de los Comités Olímpicos nacionales con carácter internacional. Por el CONO ha insistido sobre la necesidad de dar a esta unión "una unanimidad incondicional", único medio de garantizar su eficacia. (Alfil.)

## PROTESTA COLECTIVA

ROMA.—Los representantes de los Comités Olímpicos de los países africanos se han reunido para definir su actitud respecto a la presencia en la sesión inaugural de la Asamblea de los Comités Olímpicos nacionales, de Reginald Honey, representante de la Unión de África del Sur y miembro del COI (Comité Olímpico Internacional).

Honey, que había sido invitado por los organizadores de la Asamblea a tomar parte en los trabajos como miembro del COI, es decir, como observador y no como representante de su país, prefirió no asistir a la sesión inaugural. Sin embargo, los delegados africanos se han reunido y han decidido, según se dice, no aceptar la solución presentada por los organizadores de la Asamblea y dando a entender que si el representante de la Unión de África del Sur decide participar en las tareas, ellos abandonarán el salón.

## PROHIBICION AL REPRESENTANTE SUDAFRICANO

ROMA.—Se ha prohibido la entrada al salón donde se celebra la Asamblea de los Comités Olímpicos

picos nacionales al representante de la Unión de África del Sur, Reginald Honey.

La prohibición, decidida por el Comité Olímpico nacional italiano, organizador de dicha Asamblea, ha sido provocada por la posición de los representantes de los países africanos, que amenazaron con abandonar los trabajos de la Asamblea si se prosiguen en presencia de Honey, como representante del Comité Olímpico de la Unión de África del Sur o como miembro del Comité Internacional.

## LAS SANCIONES DE LA SEMANA

### EL SEVILLISTA CABRAL, SUSPENDIDO POR CUATRO PARTIDOS

El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos:

#### JUGADORES

PRIMERA DIVISION. — Suspender por cuatro partidos oficiales a Pedro Antonio Cabral (Sevilla, C. F.), por agresión a un contrario.

SEGUNDA DIVISION. — Imponer multa a Eulogio Ramiro (C. D. Europa) y Armando Merodio (R. C. R. Huelva), por formular reparos al árbitro.

#### ENTRENADORES

Hacer objeto de doble amonestación al entrenador del Sevilla C. F., por falta cometida por un jugador de su Club.

#### CLUBS

Imponer sanción económica al R. C. D. Español, por incidentes del público.

## CICLISMO

### URIONA Y GABICA REPRESENTARAN A VIZCAYA EN EL CAMPEONATO NACIONAL POR REGIONES

FALTA POR DESIGNAR EL TERCER HOMBRE DEL EQUIPO

BILBAO.—El seleccionador vizcaíno de ciclismo, Jesús Dermit, está preparando en estos momentos la selección de corredores que representarán a Vizcaya en los regionales por ? — — — Campeonatos de España de Profesionales por Regiones, el próximo 10 de octubre.

Las selecciones regionales estarán integradas por tres corredores y Jesús Dermit tiene ya seguros a Valentín Uriona y Francisco Gabica.

Falta el «tercer hombre». Probablemente será elegido Juan María Uribe Zubia, ganador de la reciente Vuelta a la Rioja, que atraviesa un buen momento. (Alfil.)

## LAS DECLARACIONES DE SIMPSON

BRUSELAS.—No será probablemente sancionado el ciclista británico Tom Simpson por la entrevista concedida al semanario dominical londinense «The Peoples», que en los círculos ciclistas de ésta se considera daña a la reputación del deporte del pedal.

El artículo daba la impresión de que el ciclismo profesional está «podrido» y las carreras son a menudo «preparadas».

El campeón mundial de fondo en carretera, Simpson, se presentó ayer ante la Junta ejecutiva de la Federación de Ciclistas Profesionales (FICP), para explicar sus supuestas declaraciones al semanario inglés. Después de la reunión, el portavoz del organismo dijo: «No creo que Simpson pueda ser sancionado por esto».

En el comunicado dado por la FICP, se dice: «Las explicaciones presentadas por Simpson, quien lamenta el hecho de no haber tomado toda clase de precauciones sobre el mencionado artículo, indican que la información de «The

Peoples» no representa las verdaderas ideas de su autor, que no deseaba hacer un beneficio personal o dañar a sus colegas o al deporte del ciclismo.»

Esta conclusión será sometida a una reunión de la FICP, en Zurich, señalada para el 25 de noviembre. (Alfil.)

## CAMPEONATOS DEPORTIVOS DE LA MARINA

### COMENZARON LAS ELIMINATORIAS DE BOXEO Y JUDO

Correspondientes al Campeonato Deportivo de la Marina se disputaron ayer los primeros combates eliminatorios de boxeo y judo, cuyos resultados fueron los siguientes:

#### Combates de boxeo:

Pesos ligeros: Vélez (Flota) vence por puntos a De la Cruz (Departamento Marítimo de El Ferrol).

Pesos welter: Llopis (Cartagena) vence por puntos a Caballero (Departamento Marítimo de El Ferrol).

Pesos superwelter: Quintero (base naval de Canarias) vence por puntos a Baranda (Flota).

Pesos moscas: Vázquez (Flota) vence por abandono a Alamo (Cádiz).

Pesos pluma: Martín Malo (El Ferrol) vence por abandono a Samarin (Base naval de Canarias).

Pesos ligeros: Díaz (Cádiz) vence por puntos a Oliva (Cádiz).

#### ELIMINATORIA DE JUDO

##### Categoría de oficiales:

Peso pesado: Martínez Prieto vence a Del Corral.

Peso medio: Avila Guerrero vence a González Novelles; Fernández de la Puente vence a Palomares.

Peso ligero: Urrutia López vence a Manzano; Fontán Suances vence a García Valdés; Bayón Blanco vence a S. García García.

Categoría suboficiales y cabos primeros:

Peso pesado: Emiliano García (Madrid) vence a Roibás (Cádiz); Rodríguez (Cádiz) vence a Lara (Cartagena).

Peso medio: Cánovas Campo (El Ferrol) vence a Suárez Ucha (El Ferrol); Sánchez López (Cádiz) vence a Iglesias Fernández (Cádiz).

Peso ligero: Fernández Alonso (Cartagena) vence a Alonso de la Torre (Cartagena); Montero Leira (Madrid) vence a Mora Testa (Cádiz); González Vidal (Cádiz) vence a De la Cruz Basilio (Canarias); Basilio Fernández (Cádiz) vence a Martínez Huéllano (Canarias).

Categoría cabos segundo, marinería y tropa:

Peso pesado: Antonio Atencia vence a José Berecibar.

Peso medio: Federico Díaz vence a Alfredo Montañés.

Peso ligero: Angel Laburo vence a Graff Núñez; Bravo Santalalla vence a Galiano Vivó.

## NUESTRA QUINIELA

El boleto de la próxima jornada comprende siete partidos de Primera División y otros tantos de Segunda, más la correspondiente pareja de reservas, que en esta ocasión tampoco parece que llegarán a ser titulares.

Las dificultades para el pronóstico están muy repartidas entre los partidos de las dos categorías, pues si los hay complicados en Primera, asimismo existen dificultades entre los de Segunda.

Las triples variantes de que disponemos se las colocamos a los partidos Atlético de Bilbao-Atlético de Madrid, Mallorca-Pontevedra y Celta-Oviedo, y la pareja de dobles variantes a los encuentros Barcelona-Valencia y Sevilla-Zaragoza, quedando el resto, algunos bastante dudosos, con un solitario signo, que en todos ellos es un uno.

Así nuestra quiniela para la jornada próxima es la siguiente:

1. ELCHE-LAS PALMAS	1
2. MALAGA-ESPAÑOL	1
3. BARCELONA-VALENCIA	1-X
4. AT. DE BILBAO-AT. DE MADRID	1-X-2
5. MALLORCA-PONTEVEDRA	1-X-2
6. SABADELL-BETIS	1
7. SEVILLA-ZARAGOZA	1-X
8. LERIDA-EUROPA	1
9. CORUNA-SANTANDER	1
10. CELTA-OVIEDO	1-X-2
11. GIRONA-SOCIEDAD	1
12. AT. DE CEUTA-VALLADOLID	1
13. C. SOTELO-CONSTANCIA	1
14. BADAJOZ-CADIZ	1

#### RESERVAS

1. U. P. LANGREO-INDAUCHU	1
2. LEVANTE-ALGECIRAS	1

TARON

ADETES

6 puntos.  
5 puntos.  
na), 4 puntos.

A.

nte), 4 puntos.  
rid), 4.  
ada), 2.  
na), 2.

Santander), 5

ife), 4.  
oruña), 3.  
elva), 0.

S

rid), 14; Im.

D, 16; C. An-

grupo A

Madrid), 6 p.

ruña), 4.

cia), 2.

álaga), 0.

alencia), 4 p.

3.

celona), 3.

s Palmas), 2.

EA

S

e Genil), 3;

te), 0.

Coruña), 3;

a grupo A

6 puntos.

alencia), 4.

as), 4.

agona), 0.

Coruña), 6 p.

e Genil), 5.

Santander), 4.

este), 3.

3; O. H.

2.

ruña), 3; H.

po A

Coruña), 6 p.

la), 5.

cia), 4.

e Genil), 3.

jara, 22.

a, 6.

P.

N. P.

varra, N. P.

ajara, 2.

mora, 14.

5.



## CINE

UN GRAN «WESTERN» HECHO EN EUROPA  
CON PARTICIPACION ESPAÑOLA"POR UN PUÑADO DE DOLARES" (PALACIO DE LA  
PRENSA, BILBAO, PROGRESO Y VELAZQUEZ)

Producción: Jolly Films (Roma), Constantine Films (Berlín) y Ocean Films (Madrid), 1964. Director: Sergio Leone. Decorados: Sigfrido Burmann (bocetos) y Francisco Asensio (realización). Fotografía: Federico G. Larraya. Montaje: Alfonso Santacana. Estudios: C. E. A., Ciudad Lineal, Madrid. Procedimiento color: Eatsmancolor. Intérpretes: Clint Eastwood, Marianne Koch, Antonio Prieto, J. Egger, Wolfgang Luscky, Gian María Volante, Margarita Lozano, Daniel Martín y José Calvo en el papel de «Silvanito».

El «western» no es un género suave ni amable, aunque algunas veces haya sido deformado jovialmente así, como en «El vaquero y la dama», con Gary Cooper y Merle Oberon en los papeles principales, por citar un solo ejemplo de mucho éxito. De sus diversas modalidades —variaciones del mismo tema— la más simpática es la del héroe que se juega la vida por servir al bien y por fidelidad a su amada, y la más verdadera la de la lucha violentísima, muy sangrienta, entre gentes codiciosas y sin escrúpulos que se disputan el mando de un pueblo o de una comarca. Estas últimas tramas contienen intensas vibraciones dramáticas, cuando no trágicas. Y son las más difíciles de plasmar en su autenticidad. Exigen un gran cuidado en la armonización de todos sus componentes para que los resultados no sean opuestos a su finalidad y en vez de emocionar al público, de estremecerle de horror, suscite su risa.

Esta película, perteneciente a ese género, es bárbara, feroz. Como sus personajes. Dos familias, los Morales y los Rojo, no quieren compartir el dominio del pueblo de San Miguel, en la frontera de México con los Estados Unidos. La una estorba a la otra. ¿Y por qué no eliminar a las dos?... Es un forastero, un norteamericano, el que se hace esa pregunta. Un tipo audaz, que no teme a nadie. Muy listo; como descubre en seguida, a su llegada, el secreto de lo que pasa, no vacila en complicar más tan terrible pugna con unos trucos eficaces. Sabe que está en constante peligro, pero fuerte, resistente al dolor, confía en su buena suerte...

Desde el comienzo se define el tono sangriento, como un relato a fatalista, de pasiones sin refrenar, de la película. Esa iglesia de fachada blanquisima, que contrasta con la negrura del ambiente, cerrada y la campana silenciosa hace ya tiempo, expresa que los vecinos del pueblo prescindieron de la religión —que ordena amar al prójimo— para entregarse por entero a sus impulsos. La cruz que se dibuja en el cielo les mira, pero ellos ni la ven. En su odio de «fierras humanas» olvidaron su significado.

El personaje más cruel es Ramón Rojo, como se demuestra en el episodio de la matanza de los soldados mejicanos, que llevaban un valioso cargamento. Pero antes asesinó su banda a unos soldados norteamericanos para ponerse sus uniformes. Dos actos de refinado y feroz criminal...

Pero ¿son mejores los Morales? Ambos bandos son uno para el otro.

¿Y Joe, el forastero norteamericano? Sólo le atrae el dinero: los dólares...

Los únicos personajes con sentimientos humanos son Marisol —esclavizada por Ramón—, su marido, un pobre indio y su hijo.



Marianne Koch y Antonio Prieto

La violencia de la trama reclamaba para su artística plasmación a un director de calidad. Sergio Leone, adiestrado en diferentes géneros —entre ellos el de folletización de la historia denominado gráficamente «de romanos»— ha realizado una magnífica labor. Escenas clásicas del «western», como el desafío a descubierto con las pistolas al cinto en que gana el más rápido y mejor puntería, ofrecen matices nuevos. Los encuadres y la planificación corresponden, con exactitud, a los distintos momentos de la misma patética situación. Como sus ritmos.

Muy bella y de tonalidades expresivas, la fotografía. La interpretación de Clint Eastwood en el papel de Joes es ciertamente extraordinaria. Las actuaciones de todos los componentes del reparto son de excelentes artistas.

Resaltamos a nuestros compatriotas Margarita Lozano, Antonio Prieto —en uno de sus últimos trabajos— y José Calvo.

Una «western» hecho en Europa equiparable a los mejores del cine de Hollywood.

Luis GOMEZ MESA

## INFANTIL 65-66

En octubre,  
otro gran programa de  
«La Voz de Madrid»

Todos los domingos,  
de once menos cuarto  
a doce de la mañana

- I FESTIVAL DE LA CANCIÓN INFANTIL.
- Radio encendido.
- Guiñol.
- Payasos.
- Poesía para niños
- y
- Lluvia de juguetes.

Un programa con la colaboración de todos los colegios madrileños de Primera Enseñanza

MINISTERIO DE TRABAJO  
INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración  
SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para la instalación de APARATOS ELEVADORES en el edificio destinado a R. S. y Ambulatorio de la Seguridad Social en TARRAGONA.

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56, planta 6.ª, o en las de su Delegación en Tarragona, Rambla del Generalísimo, 82 y 84.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 27 de octubre próximo.

Madrid, 28 de septiembre de 1965.

## CORDOBA

INTERES EN TORNO A  
LAS CONVERSACIONES  
NACIONALES SOBRE  
TEATROTENDRAN LUGAR ENTRE  
LOS DIAS 1 Y 10 DE NO-  
VIEMBRE PROXIMOTeóricos, autores, críticos,  
directores y lectores del  
teatro escénico, invitados

CORDOBA. (Servicio especial.) El Círculo de la Amistad, Liceo Artístico y Literario de Córdoba, convocó la celebración de unas conversaciones nacionales sobre teatro que tendrán lugar en la ciudad califal entre los días 1 y 5 de noviembre próximos, cuya convocatoria ha tenido una favorable acogida en los medios culturales españoles, contándose ya con muchas adhesiones de nombres que significaban bastante en el teatro.

Las conversaciones sobre teatro nacional actual se desarrollarán con un amplio programa de trabajo en que se tratarán varias ponencias, entre ellas «Problemática general del teatro», «El teatro como forma de expresión socio-cultural», «La dirección escénica como elemento evolucionador de nuestro teatro», «La vocación y la profesión del actor en la actual sociedad», «La crítica en la dinámica social del teatro» y «El teatro en provincias», ponencias que tendrán sus consiguientes coloquios.

De distintos puntos de España se desplazarán a Córdoba autores, críticos, directores y actores para intervenir en estas primeras conversaciones nacionales del teatro de posguerra.

Como nota significativa de su interés, un importante grupo de la actividad teatral de Barcelona ha anunciado su intervención, estando compuesto este grupo por José María Rodríguez Méndez, autor de los «Inocentes de la Moncloa», «Vagones de madera», «La vendimia de Francia» y otras; Ricardo Salvat, director de la Escuela de Arte Dramático de Adrià Gual de Barcelona; Javier Fábregas, director de una colección de libros teatrales que se edita en la Ciudad Condal, y Angel Carmona, director de teatro popular, además de Juan Segarra, crítico teatral.

También acudirá Martín Recuerdo, el autor granadino que dentro de poco estrenará en el Español de Madrid; Antonio Gala, tras su triunfo en «Los verdes campos del Edén», y Miguel Pérez Casaux, a la renovación de nuevos teatros de cámara de provincias.

«El estudio del problema y solución del arte dramático por quienes lo crean, podría ser el primer paso hacia una puesta al día, como instrumento de conocimiento de nuestro tiempo nacional, como medio de expresión de la tensión estética-ética de nuestra cultura occidental y como análisis de nuestra existencia individual».

## NOTICIARIO FILATELICO

Para el presente mes de octubre están programadas en España las siguientes emisiones de sellos:

Día 4, sello de cinco pesetas perteneciente a la serie Escudos, en el que figura la heráldica de la capital de la provincia de Tarragona, con tirada de cuatro millones de ejemplares, en huecogrado multicolor. Este sello hace el número 46 de la mencionada serie de Escudos.

Día 9, sello de valor una peseta en huecogrado, dedicado a recordar la reunión que celebrará el Comité Internacional Olímpico en Madrid, con tirada de cinco millones y en cuyo dibujo figura la fachada principal del Palacio de los Deportes de la capital.

Día 12, en la fecha de la Hispanidad, se emitirá la anual serie dedicada a los Forjadores de América, figurando en la de este año las siguientes personalidades: Don Enrique de Toledo, el padre José Anchieta, Francisco de Orellana y San Luis Beltrán o Bertrán. Los valores de tal serie son: 25, 70, 80 céntimos, 1, 2, 250, 3 y 5 pesetas. Sellos en huecogrado con una tirada en series completas de cinco millones de ejemplares.

Día 25, sello correspondiente a la serie Turismo, de valor 6 pesetas, con tirada de doce millones, en calcografía, en el que figura una vista del interior de la Lonja de Valencia.

\*\*\*

Turquía ha dedicado una serie compuesta de los nominales de 30, 50 y 100 kurus, al III Congreso Internacional de Comercio del Tabaco, que se ha celebrado en Estambul. Sellos en offset con tirada de 300.000 series completas. Todos los valores que componen la serie llevan una sobretasa de valor 5 kurus.

Este mismo país ha puesto en servicio una nueva serie general, integrada de los nominales de 1, 5, 10, 25, 30, 50 y 150 kurus, que llevan la efigie de Kemal Atatürk. Sellos en offset a un solo color.

Por último, la serie Europa 1965 de Turquía, la componen los valores de 50 y 130 kurus, con tiradas de 600.000 series, en offset a tres colores.

\*\*\*

En relación a las emisiones Europa 1965, de otros países pertenecientes a la Conferencia Europea de Correos y Telecomunicaciones están:

Holanda, con dos sellos de 18 y 20 céntimos, a tres colores en huecogrado.

Luxemburgo, con dos sellos de 3 y 6 francos, a dos colores en huecogrado.

Irlanda, con dos sellos de 8 peniques y 1,5 chelines, en huecogrado multicolor, con tiradas de 2.250.000 y 2.500.000 ejemplares, respectivamente.

Islandia, con dos sellos de 5 y 8 coronas, en huecogrado multicolor.

Italia, con dos sellos de 40 y 90 liras, en huecogrado a dos colores y con tiradas de 35 y 15 millones de ejemplares, respectivamente.

Otro sello italiano es el puesto en servicio el pasado 20 de septiembre, de valor 40 liras, con tirada de diez millones, en recuerdo al cuarto centenario del nacimiento del poeta Alejandro Tassoni. En el sello figura el retrato del homenajeado tomado de un grabado publicado en Mónaco en 1774.

Por lo que respecta a los Estados Unidos, en 21 de octubre se pondrá a la venta un entero postal de valor 4 centavos, dedicado a conmemorar el 175 aniversario de la creación de la Oficina del Censón, efectuado en offset con tirada de cuarenta millones.

El sello de este año, que Norteamérica dedica a uno de sus pintores, reproduce parte del cuadro titulado «La familia Copley», que pintó en 1776 John Singleton Copley, figurando en el sello la más pequeña de la familia, la hija del pintor que se llamaba Isabel. Este cuadro se conserva hoy en la National Gallery de Washington. Valor, 5 centavos, con tirada de 115.000.000 de ejemplares en calcografía.

El 23 de octubre sale el sello en honor del ilustre político Adlai Stevenson, recientemente fallecido, que ha sido fabricado a base de combinar la calcografía con el huecogrado, con tirada de 115 millones y valor nominal de 5 centavos.

Para el 9 de noviembre próximo se tiene anunciada la puesta en servicio del primer sello de la nueva serie general norteamericana y que lleva por título el de «Prominent Americans». Con esta serie rompen los Estados Unidos, su tradición de que en las series generales únicamente figurarán los Presidentes de la Unión, ya que en estos nuevos sellos se dedicarán a políticos, militares, escritores, artistas, etc. Este primer sello honra a Abraham Lincoln y tiene el valor de 4 centavos. Esta nueva serie general estará compuesta por un total de dieciocho sellos, con nominales que van desde un centavo hasta los cinco dólares.

\*\*\*

Portugal, para sus provincias del Ultramar, empieza un grupo de series, en cuyos sellos se reproducirán uniformes militares de distintas épocas empleados fuera de la metrópoli. La primera serie corresponde a la provincia de Santo Tomé y Príncipe y está formada por ocho sellos de valores 20, 35, 40 centavos, 1, 2,50, 5, 7,50 y 10 escudos, confeccionados en huecogrado multicolor.

Sucesivamente se irán emitiendo los sellos correspondientes a las provincias de Angola, Guinea, Mozambique, etc. En total esta serie la formarán un grupo de 64 sellos, todos con el mismo formato y procedimiento de impresión y en los que figurarán los uniformes que se han empleado desde 1539 hasta la fecha.

Luis María LORENTE

DIGA TODOS LOS VIERNES,  
A LAS DIEZ Y MEDIA DE  
LA NOCHE, EN

«La Voz de Madrid»  
REPORTAJE

El más sugestivo «trailer»  
de las noticias del mundo  
en versión sonora

OIGA

REPORTAJE  
EN

«La Voz de Madrid»



## MANUEL SANLUCAR CORTO OREJAS EN SEVILLA

RESULTO COGIDO MENOS GRAVE POR EL NOVILLO CON EL QUE TRIUNFO

SEVILLA.—La novillada última de la Feria de San Miguel no ha tenido grandes pretensiones: Capillé, José Luis Segura y Manuel Sanlúcar, con novillos de Pareja Obregón, es decir, de Concha y Sierra; pero la terna goza de simpatías por aquí y la plaza casi se llenó, a lo que colaboró también el buen tiempo.

Los novillos resultaron muy desiguales de presentación: desde terciados hasta el tipo de toros, como el sexto, que fue, por cierto, el mejor del encierro: bravo y codicioso. Los demás sacaron mansedumbre y otros defectos.

Capillé estuvo valiente y decidido con su primer novillo, pero en la muleta no lució temple, sino que anduvo a tirones. El chico se mostró tenaz en una porfía valerosa que le valió, después de matar de media algo caída y descabello, dar la vuelta al ruedo. El cuarto fue un «chorreón» en verdad, muy flojo, que se cayó muchas veces. Capillé veroniqué a la defensiva, y con la muleta no se centró con su enemigo en la primera parte de la faena. Se ajustó después en unas series de redondos y al natural. Mató de estocada baja y fue ovacionado. El segundo, berrendo capirote, acosó a José Luis Segura en las verónicas; manso en las varas y en la primera entrada se rompió el cuerno derecho por la cepa. Segura toró en redondos sin lucimiento, y tampoco lucieron los primeros naturales. Agarró después tres naturales muy buenos en otras tres series. Terminó de pinchazo y media algo perpendicular y descabello. El quinto fue un novillo de graciosa capa: rebarbo, tomó dos varas. Segura se plantó algunos problemas en los comienzos de la faena, al no torear bien al novillo, que se quedaba y derrotaba en cada pase. El muchacho estuvo muy valiente todo el tiempo, con grandes deseos de agradar. Mató de pinchazo hondo, delantera algo caída y des-

cabello al segundo intento. Fue aplaudido.

Manuel Sanlúcar goza aquí de muchas simpatías. Esto se vio desde el principio, pues el muchacho se movió con exceso en las verónicas al tercer toro de lidia, y sin embargo, le ovacionaron. Se ciñó después en las gaoneras. Aunque algo tarde, el novillo embestia bien, y Sanlúcar porfió mucho en su empeño de conseguir faena. Ligó naturales muy buenos y buenos pases en redondo. Mató de cuatro pinchazos y descabello y fue ovacionado. Triunfó en el sexto, triunfo que llegó a base de un gran valor. El novillo tenía hechuras de toro y resultó muy bueno. En las verónicas y gaoneras hubo algo de barullo, porque el novillo mostraba mucha calidad, junto con bravura. Sanlúcar comenzó el muleteo con tres pases de rodillas, muy valiente, y siguió valentísimo hasta el final. Logró también algunos pases con suavidad y temple. Pinchó a la primera entrada y resultó cogido. Agarró después una gran estocada, mientras salía sangre de su pierna herida. Fue llevado a la enfermería y Capillé terminó de cuatro intentos de descabello. Le fueron concedidas a Sanlúcar las dos orejas por su gran valentía, y parece ser que el diestro sufre una cogida menos grave.

Al novillo le fue dada la vuelta al ruedo.

RUBIERA

PARTE FACULTATIVO: El diestro Manolo Sanlúcar fue asistido de herida por asta de toro en la cara posterior del muslo derecho, con dos trayectorias: una hacia arriba, de diez centímetros, y otra hacia afuera, más profunda, de quince centímetros, que interesa piel y tejidos, músculo abductor mayor y menor del recto interno y semitendinoso. Pronóstico grave. Después de asistido pasó a la Clínica de la Virgen de los Reyes.

## OTOÑO TAURINO EN LAS VENTAS

## UNA OREJA PARA ANTOÑETE Y OTRO A BARRERO; HUERTA, DOS VUELTAS AL RUEDO

## TOROS Y TOREROS DE VERDAD

Por Juan LEON

Cartel: Seis toros de don Félix Cameno G. de la Higuera, de Madrid, para Antonio Chenel "Antoñete", Joselito Huerta y José Luis Barrero, los tres de celeste y oro. Los pesos de los toros, en vivo, son los siguientes: 524, 520, 510, 534, 588 y 551 kilos.

El tiempo, para lo que se esperaba, se comporta con benevolencia. Ni llueve ni la temperatura es ingrata. La entrada, sin embargo, es pésima, sin que haya valido la buena tarde otoñal ni el buen cartel, en el que figura un madriño recientemente triunfador en esta misma plaza con caracteres apoteósicos.

Este primer toro, "Manchego", como todos los que habían de seguirle, es negro. Su cornamenta es cómoda y su embesida excelente. Toma tres varas, en las que acusa poca fuerza. Aviado con dos pares de banderillas, Antoñete, tras brindar al público, aprovecha la nobilísima bravura de "Manchego" para instrumentar una faena a la que hace alarde de un toreo técnicamente perfecto y de irreprochable clasicismo artístico. Manda suave y lento, templado y lleno de armonía. Cobra por derecho una gran estocada y descabella. (Oreja, concedida con inexplicable tardanza.)

"Labrador", con abundante aun que recogida cuerna, sale huido, resultando inútiles los esfuerzos de Andalúz, que brega infatigablemente, y de Joselito Huerta, que vanamente intenta torearlo. Siempre de huida y saliéndose suelto cobra un picotazo y tres varitas. Dos buenos pares de banderillas de Andalúz. Huerta saca al manso y aplomado "Labrador" mucho más partido del que era presumible en magníficas series de naturales, redondos y de pecho, alargando con su brazo las menguadas embestidas, y mata, sin puntilla, de media estocada en la yema. (Vuelta al ruedo, justísima.)

El tercero, "Mestizo", bien armado, tras torearlo bien de capa Barrero se va por su cuenta al caballo, al que derriba a cambio de un leve puyazo. Toma tres varas más, y los banderilleros cumplen, muy medianamente, prendiendo un par y dos medios pares. José Luis Barrero está valiente con "Mesti-

zo", que está probón. El público le aplaude por lo mucho que expone y porque, pese a todo, obtiene algunos pases estimables. Mata de una estocada desprendida y descabella al octavo intento. (Silencio.)

"Ojinegro", bien puesto de cuerna, toma tres buenos puyazos y lo banderillea pésimamente con tres palitos. El animal, que acusó sentido desde que pisó el ruedo, lo tiene convenientemente desarrollado para oponerse a la faena que Antoñete quisiera hacerle, que sería la misma que le hizo al primero. Está resuelto y breve con la muleta. Al tercer viaje cobra una estocada corta y tendenciosa y descabella al segundo intento. (Algunas palmas y menos pitos.)

El quinto, "Jaquito", es, por su constitución, igual al primero, aunque con sesenta y cuatro kilos más y con otro estilo. Va al caballo, pero sin brío ni codicia, y le abren dos ojales más de la cuenta. Por casualidad, se banderillea bastante mal. Joselito Huerta brinda al Ronquillo, ese espectador vociferante. Los únicos defectos de "Jaquito" son tardar en algunas embestidas y quedarse corto en otras; pero el mejicano sabe supliros, mejor subsanarlos, con la veterania de su arte y con valor indomable. Torear, ceñidísimo, con la derecha y con la izquierda, haciéndose ovacionar con fuerza. Tanto se ciñe, que resulta cogido y derribado, sin consecuencias felizmente, y cuando se levanta, tras unos adornos, cobra una estocada corta al segundo viaje y descabella. (Vuelta al ruedo.)

Cierra plaza "Polluelo", aunque es más bien un pavo con grandes pitones, si bien recogidos. Toma tres varas, y Antoñete hace un quite de la última, que se ovaciona. En banderillas, casi nada: dos medios pares. Barrero le echa valor a la cosa y, con las dos rodillas en tierra, le endiga cuatro pases por alto, valerosos a más no poder, rematando, en pie, con uno de pecho. La gran ovación que se le tributa pone a José Luis en trance, y torea con buen éxito por redondos, naturales y de pecho. Se adorna con un pase afarolado. Igual con trabajo y cobra una estocada ligeramente desprendida, que mata sin puntilla. (Oreja.)

La excelente presentación de los toros estuvo muy de acuerdo con su pura sangre murubeña. El primero, con algo más de fuerza hubiera sido de bandera. El sexto le siguió en buenas cualidades, y a éste, el quinto. Sólo el cuarto ofreció peligro. En conjunto, una gran corrida de toros cuajados.

Los diestros han rivalizado en buenos deseos y han sabido aprovechar las oportunidades que les dieron sus respectivos toros. Las faenas de Antoñete al primero, de Huerta al quinto y de Barrero al sexto han tenido méritos excepcionales. En suma, se han visto toros y toreros de verdad, sin trampa.

MAÑANA, EN PALMA, PACO CAMINO EL VITI Y EL CORDOBES

PALMA DE MALLORCA. — Reina gran expectación en toda la isla ante la corrida que tendrá lugar mañana sábado, organizada por la Empresa Balaña en honor de la Asociación de la Prensa de Palma.

El cartel está integrado por los diestros Paco Camino, El Viti y El Cordobés, con seis toros de Sepúlveda, de Yeltes.

Con referencia a la noticia difundida por esta agencia a principios del mes corriente debe señalarse la siguiente aclaración: la Empresa de la plaza de toros de Palma no retiró su publicidad a la "Hoja del Lunes", órgano de la Asociación de la Prensa, como, por confusión de términos, se señalaba en la noticia difundida (Cifra.)

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

VIERNES DIA 1

Seis toros de don Pío Tabernero de Vilvis, de Salamanca, para

CURRO GIRON

FERMIN MURILLO

VICENTE FERNANDEZ

"EL CARACOL"

Las corridas empezarán a las cuatro y media de la tarde  
Taquillas: VICTORIA, 9

SABADO DIA 2

Ocho toros de don Antonio Pérez de San Fernando, de Villar de los Alamos (Salamanca), para

CESAR GIRON

JOAQUIN BERNADO

ANDRES

HERNANDO

EFRAIN GIRON

## TOROS EN TOLEDO

Domingo día 3 de octubre, a las cinco menos cuarto de la tarde  
Despedida de la actual temporada en España, con su 111 actuación, de

"EL CORDOBES"

PACO CAMINO

ANDRES HERNANDO

con seis toros de Santos Gala-che, de Salamanca

Despacho de localidades en Madrid, en «Las Panderetas», Jardines, 25

Gran servicio de autocares

"Sombrio, duro y cazador"  
Y alegre, tierno y paternal. Este era LOBO.

WALT DISNEY

LA LEYENDA DE

LOBO

PRESENTA



Ayuntamiento de Madrid



# ¡¡ INMINENTE ESTRENO !!

TENER 40 AÑOS Y VIVIR EN PARIS ES EL SUEÑO DORADO DE CUALQUIER MORTAL (A CONDICION DE QUE NO ANDE POR MEDIO DANY SAVAL, CLARO)



DANY SAVAL  
PAUL MEURISSE.  
MICHEL SERRAULT  
PAUL HUBSCHMIDT  
PAOLO FERRARI  
MICHEL GALABRU

**YO  
Y LOS  
HOMBRES  
DE 40  
AÑOS**

DIRECTOR: JACK PINOTEAU

SI ES USTED UN HOMBRE DE 40 AÑOS, ES IMPRESCINDIBLE QUE VEA ESTA PELICULA. SI NO LOS TIENE, ES ACONSEJABLE QUE LA VEA... PARA ESTAR PREVENIDO. Y SI YA REBASO LA CUARENTENA, VEALA IGUALMENTE... ¡¡REJUVENECERA!!

El tema de la película «Mauricio y la menor», por el contrapunto trágico-cómico que la envuelve, requería dos personajes de especiales características no sólo en cuanto a su aspecto físico, sino en cuanto al fondo psicológico que debía proyectarse en su actuación. Se eligió a Ugo Tognazzi, el excelente actor italiano, tantas veces galardonado, para el papel de protagonista, pues los distintos matices de interpretación que exige el papel de Mauricio Daltona requerían un actor de probada solera.

El hallazgo de una actriz para el papel de «la menor», que en este caso se llama Didi, tuvo incontenibles dificultades. Se trataba de

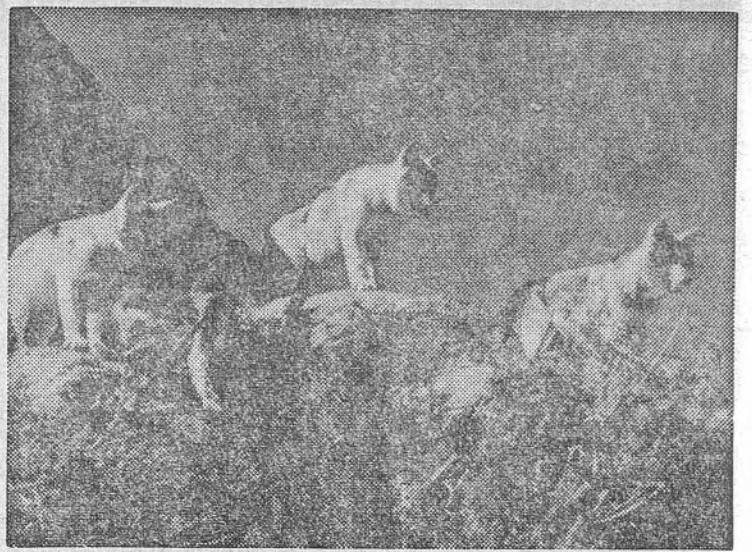
## DUELO DE AMOR CON BODA

presentar un desdoblamiento de personalidad. Representar una verdad y una mentira, es decir, mostrar la exuberancia de los veinte años de una mujer sensual y verla desenvolverse en la vida cotidiana con los gustos, caprichos y reacciones inocentes de una niña de siete años.

Tras difícil y tenaz búsqueda se encontró a la actriz Danielle de Metz, que logra en su contradictoria interpretación matices de extraordinaria calidad.



## UN LOBO LLAMADO "LOBO"



En Nuevo Méjico, con reminiscencias españolas de lenguaje y costumbres, le llamaron «Lobo» al cachorro de «El Feroz». Era lobo por naturaleza, pero su nombre en inglés, «wolf», fue sustituido por el sustantivo castellano para diferenciarle de los demás.

«Lobo», famoso en los años próximos a 1890, con la cabeza puesta a precio, atrajo a cazadores profesionales que querían ganar los 1.000 dólares de recompensa por su captura. Uno de estos cazadores, un tejano, estuvo a punto de matarle. Pero «Lobo» consiguió resca-

tar a su hembra, cautiva de, cazador, y...

Hay que ver «La leyenda de Lobo» para saber en qué paró la más apasionante aventura de animales salvajes nunca llevada al cine.

Walt Disney hace en esta película un alarde casi inverosímil de su genio, de su sentido artístico, de su amor a las criaturas del bosque, perseguidas por el hombre hasta su exterminio.

«La leyenda de Lobo» le conmovió, le sorprenderá, le maravillará. Una película en technicolor presentada por Chamartín.

**YA NO QUERIA SABER NADA DE MUJERES, PERO... DIDI, ¡CARAMBA!, ¡¡ERA TAN BUEN BOMBON!!**



UGO TOGNAZZI  
DANIELLE DE METZ  
RAIMONDO VIANELLO

**Mauricio  
y la menor**

DIRECTOR  
STENO

**¡PREGUNTELE USTED A MAURICIO COMO ESTABA DIDI... ¡DE DULCE!**



## MUSICA

## PRESENCIA ESPAÑOLA EN EL MUNDO: ESPINOSA EN VENECIA Y ACHUCARRO EN HISPANOAMERICA

El pianista español Pedro Espinosa ha logrado un notable triunfo en el Festival de Música Contemporánea de Venecia. Tenía a su cargo un recital completo, celebrado en la Sala Apolínea del teatro de la Fenice, en cuyo programa ofrecía, en primera audición para Italia, la «Sonata número 2», de Pierre Boulez, junto con otros estrenos mundiales de compositores italianos. La crítica ha dedicado mucho espacio a la actuación de nuestro compatriota y los comentarios de Mila, Abiatti, Malipiero y otras primeras firmas italianas han señalado la seguridad, buen criterio y fortaleza de Espinosa—«pianista de hierro», según Abiatti—. Por parte de los organizadores, la impresión ha sido tan favorable que han decidido encargar a Espinosa todo un programa Stockhausen para el Festival del próximo año.

La otra presencia española en tan prestigiosa manifestación musical ha sido el estreno, por Severino Gazzeloni, de una nueva página de Luis de Pablo, segunda de las que destina al flautista italiano.

## PROXIMA VISITA DE UNA CORAL BRASILEÑA

En los primeros días de octubre visitará Madrid la Asociación Coral de Río de Janeiro, en gira por Europa. Bajo el patrocinio de la Embajada de su país, esta Agrupación celebrará varios conciertos, el primero de los cuales tendrá lugar el día 5 en la Sala Borja, de la calle de Serrano.

## JOAQUIN ACHUCARRO REGRESA DE AMERICA

El pianista bilbaíno Joaquín Achúcarro ha realizado una larga

«tournée» de conciertos por los países de Hispanoamérica, incluyendo México, Puerto Rico, Chile, Colombia, Uruguay y otros. Conocido ya del público y la crítica americana, Achúcarro ha revalidado sus triunfos en programas de música de repertorio y española, entre la que figuraba «Introducción, fuga y final», de Cristóbal Halffter.

F.

## SE SUBVENCIONARA A LOS CINES QUE PROYECTEN PELICULAS INFANTILES

LAS SALAS DE ESPECTACULOS VENDRAN OBLIGADAS A OFRECER SESIONES DE ESTE TIPO CON LA REGULARIDAD QUE SE DISPONGA

## Declaraciones del subdirector general de Cinematografía y Teatro en Gijón

GIJÓN.—El subdirector general de Cinematografía y Teatro, don Florentino Soria Heredia, que llegó ayer para clausurar el III Certamen y Conversaciones de Cine y Televisión Infantil, ha hecho unas declaraciones al diario «Voluntad» en relación con la orden ministe-

rial, de aparición inmediata, para protección en la exhibición de películas infantiles.

La citada orden —dijo— entrará en vigencia el primero de noviembre, y alcanza no sólo al cine especial para menores, sino a todos los campos de actividad cinematográfica, complementando en muchos aspectos la orden de 19 de agosto de 1964.

En lo que se refiere a cine específico para menores, la orden establece la obligatoriedad para los dueños de salas de exhibición, de ofrecer una sesión diaria semanal, en la que figure una película especial para aquéllos. Como actualmente no existe producción bastante para cubrir todo el mercado, pues no hay cine especial para menores suficiente, la orden comprende una disposición transitoria por la cual, en dicha sesión, se puede ofrecer cine tolerado en la proporción de tres a uno, es decir, de una película especial para menores por cada tres películas toleradas.

La idea de la Dirección General —agrega— es que, progresivamente, se vaya logrando que estas sesiones se cubran con cine especial para menores. Ello requiere cierto tiempo, pues dependen de la producción e importación de películas.

En cuanto a las dificultades que esta disposición ministerial encontrará, señala el señor Soria Heredia que, como contrapartida, se ofrecen importantes estímulos. Así, la orden establece una subvención a las salas de exhibición, no sólo para películas especiales, sino para películas españolas, del 2 por 100 sobre el rendimiento bruto de taquilla por sesión; por la proyección de películas de especial interés para menores, la subvención que se establece es del 5 por 100; si la película entraña especial interés por sus valores morales, políticos, sociales o artísticos, se establece una subvención del 4 por 100, e igualmente una subvención del 2 por 100 para películas españolas. Todo ello supone un incentivo del mayor interés frente a la obligatoriedad que también determina la orden ministerial de ofrecer las citadas sesiones semanales para niños, con una reducción del 50 por 100 en el precio normal de las localidades. (Cifra.)

## Clausura de las conversaciones

Se ha celebrado la ceremonia de clausura de las III Conversaciones Internacionales sobre Cine para niños.

El acto tuvo lugar en el paraninfo de la Universidad Laboral y fue presidido por el subdirector general de Cinematografía y Teatro, al que acompañaron el Delegado Nacional de Juventudes, don Eugenio López López, Alcalde de Gijón, y otras personalidades y representaciones.

Tras unas palabras del director de las Conversaciones y del Alcalde de Gijón, se procedió a la lectura de las conclusiones aprobadas, y finalmente el señor Soria Heredia declaró clausuradas las reuniones.

## TEATRO ALCAZAR

HOY VIERNES, 11 NOCHE

ESTRENO

CONRADO BLANCO

PRESENTA A

JOSE LUIS OZORES en  
**EL PODER**

DE

JOAQUIN CALVO SOTELO

CON LA PRIMERA ACTRIZ

**MARTA PADOVAN**

Y

CARLOS BALLESTEROS ■ CARLOS VILLAFRANCA

ANTONIO ARMET ■ FRANCISCO GUIJAR

GUILLERMO HIDALGO ■ FERNANDO HILBECK

JUAN AMEZAGA ■ RAFAEL GIL MARCOS

ASUNCION MONTIJANO, en el papel de Elena

con la colaboración de **GABRIEL LLOPART**y la intervención especial de **MARIA BASSO**

Dirección:

**ADOLFO MARSILLACH**

## PALACIO DE LA PRENSA

SESIONES: 7 y 10,30

BILBAO - PROGRESO Y VELAZQUEZ

TOTALMENTE REFORMADO

CONTINUA 5 TARDE

**¡EXITO INMENSO!**

LA PELICULA QUE ESTA BATIENDO TODOS LOS RECORDS DE TAQUILLA EN EUROPA...

— Clint Eastwood  
**PUNADO DE DOLARES**

MARIANE KOCK + ANTONIO PRIETO

Director Sergio Leone

TECHNICOLOR  
TECHNISCOPEUNA CO-PRODUCCION - HISPANO-ITALO-GERMANA DE  
OCEAN FILMS - JOLLY FILMS Y CONSTANTIN FILMS

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## GRAN CIRCO KRON

¡El más fabuloso  
circo alemán!(Instalado en los terrenos de  
la PLAZA DE CASTILLA)**HOY VIERNES****1**

OCTUBRE

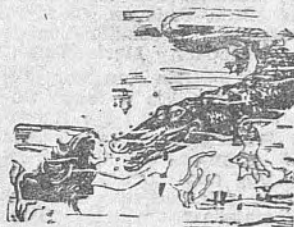
**11 NOCHE**

SENSACIONAL

PRESENTACION

CON SU FAMOSO

ESPECTACULO

**CIRCOLANDYA**¡LA LUCHA DE LOS  
COCODRILOS  
BAJO EL AGUA!¡LAS SERPIENTES DE  
SUMATRA!¡LOS CHIMPANCES  
MUSICALES!

¡PERRITOS ARTISTAS!

¡LOS PATOS  
AMAESTRADOS!¡EL TRAMPOLIN  
ELASTICO!¡LOS TRAPECIOS  
VOLANTES!¡ICARIOS  
SENSACIONALES!¡LOS MEJORES SALTA-  
DORES DEL MUNDO!¡LOS EXCENTRICOS  
DE LA CASCADA!¡EQUILIBRISTAS  
SOBRE BOLAS!¡LOS PLATOS  
VOLADORES!

Los simpáticos payasos

**FLOREN y CUGATI**

¡Idolos del público!

... y más de

30 ATRACCIONES

TODOS LOS DIAS  
2 funciones, 27,30 tarde y 10,30 noche  
JUEVES Y FESTIVOS,  
FUNCION ESPECIAL  
CINCO TARDE**NIÑOS**JUEVES y FESTIVOS,  
CINCO TARDE**GRAN GALA  
INFANTIL**con sensacional sorteo de  
juguetes y muchos regalos  
para todos los niñosLocalidades a la venta en  
las taquillas del circo  
RESERVA: 279 47 00



## GACETILLAS

## PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

EL DOMINGO DIA 3 DE OCTUBRE, A LAS CINCO MENOS CUARTO

## GRAN NOVILLADA CON PICADORES

6 novillos de don Eugenio Lázaro Soria (Madrid), para Pablo Sánchez «BARAJITAS», triunfador en esta plaza; Luis Miguel Stumer «MIGUELITO», de Lima (Perú), nuevo en esta plaza, y ANDRES ARAEZ, que actúa por segunda vez LOCALIDADES DESDE 15 PESETAS

## PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Venta de localidades: LA CENTRAL, Victoria, 3; en las taquillas de la Plaza de Toros y en el Bar Chinchonero, del pueblo de Fuencarral

TENDIDOS, 15,25 y 40 PESETAS  
Autobuses desde la plaza de Castilla

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) Hoy viernes, 11 noche, estreno. Conrado Blanco presenta a José Luis Ozores en El poder (de Joaquín Calvo Sotelo), con la primera actriz Marta Padován, Carlos Ballesteros y la colaboración de Gabriel Llopert y María Bassó.

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5 y 7, entre Gran Vía y Santo Domingo. Tel. 2475131.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta La caza de la extranjería (de Alfonso Paso). Una obra cómica muy divertida. «Verdaderas cataratas de carcajadas» (Galindo «Diga-me»).

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7. Teléfono 2244991.) 7 y 11: Compañía Juanjo Menéndez en Educando a una idiota (de Alfonso Paso), con Conchita Núñez y Pepe Calvo.

**BELLAS ARTES.** — (Tel. 2324437. Director: José Tamayo.) Próximamente, inauguración temporada. Milagros Leal en La Celestina (de Rojas). Revisión: Alejandro Casona. José Rubio, Ramón Durán, Antonio Medina, con Esperanza Grases y Asunción Sancho (en Melibea). Dirección escénica: José Osuna.

**CALDERON.** — 7, 10,45: El idolo ¡Manolo Escobar! presenta Compañero de la copla, con grandes figuras.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) (Teléfono 220417.) Compañía Rafael Alonso, 7, 11: La culpa es tuya (de don Jacinto Benavente), con Montserrat Blanch, colaboración Ana María

Morales. ¡Divertidísima! Últimos días.

**COMEDIA.** — Compañía Gracita Morales, 7 y 11: Un paraguas bajo la lluvia (de Víctor Ruiz Iriarte), con Alfredo Landa, Mabel Kar, la colaboración de Antonio Vico y Julia Caba Alba.

**COMICO.** — (Teléfono 2227289.) A las 7 y 11: Jaque a la juventud. Divertidísima, extraordinaria comedia de Julia Maura. Director: Leandro Navarro. Más de ciento cincuenta representaciones. Por compromisos de programación, siete últimos días.

**ESLAVA.** — (2311964.) Sábado, 11 noche: Nati Mistral presenta La bella de Texas (fantasía musical de Nati Mistral y Luis Escobar, inspirada en La corte de Faraón, de Perrin y Palacios; música del maestro Lleó), con Paquito Cano, Pedro Osinaga, Antonio Martelo y Pilar Clemens con la colaboración de Esperanza Roy. Ballet y coreografía: Alberto Portillo; coros del maestro Perera. Dirección: Luis Escobar.

**GOYA.** — 7 y 11: Irene G. Caba y José M. Prada en Juan Pérez (de Alfonso Paso), con Francisco Valladares y la colaboración de Amparo Martí y Francisco Pierrá.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Metro Banco.) 7 y 11: El mayor éxito cómico de Nueva York: La extraña pareja (de Neil Simon).

**LARA.** — (2211631. Compañía Alejandro Casona.) 7 y 11: María Dolores Pradera, Ismael Merlo, en Las tres perfectas casadas (de Alejandro Casona), con Rafael Navarro, Mercedes Barranco, Enriqueta Carballeira, Enrique Cerro, Monserrat Julio y Manuel Torremocha. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**LATINA.** — (Nueva compañía titular de revistas Colsada.) 7 y 11: Un alarde de primeras figuras: Addy Ventura, Adrián Ortega, María Victoria, Rubén García; colaboración de Eugenia Roca y Noppy. en la sensacional revista Las fascinadoras Ballet Batclan Dancer

**MARAVILLAS.** — (Compañía comedias cómicas.) 7 y 11: El tío Misericordia (de Carlos Arniches). 195 y 196 representaciones. 40 pesetas butaca.

**MARQUINA.** — (Prim. 11. 2318467.) 7 y 11: Cándida Losada, Luchy Soto en Los gatos (de Agustín Gómez Arcos) Colaboración Alicia Hermida. Dirección: Prat Gay.

**MARTIN.** — (Gran compañía Celia Gámez.) 7 y 10,45: Aquí, la verdad desnuda (versión moderna de Cinco minutos nada menos, de Muñoz Román y maestro Guerrero). Principales intérpretes: Celia Gámez, con Angel de Andrés, Diana Davey, Alberto Berco y la extraordinaria colaboración de Pepe Bárcenas.

**REINA VICTORIA.** — 11: Analia Gadé y Fernando Fernán Gómez en Mayores con reparos (de Alonso Millán). Lunes, miércoles y viernes, no hay función de tarde por descanso compañía.

**VALLE INCLAN.** — (Torre Madrid. 2411389.) 7, 11: Los físicos (de Friedrich Durrenmatt). Dirección: José María Morera. «La comedia es extraordinaria de principio a fin» (Arcadio Baquero, «El Alcázar»).

**ZARZUELA.** — (2214341.) Antonio y sus «ballets» de Madrid. 10,30 noche: Cinco danzas españolas, Eterna Castilla («ballet» de Vicente Vila-Belda, música de Moreno Buendía), Estampa flamenca («ballet» de A. Ruiz). Localidades en Contaduría.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) 7 y 10,45. ¡Presentación! de La verdad del canto, con Niña de Antequera, Enrique Montoya, Rocio Aragón, Los Canasteros, Gene y Reynet, El Loreño, Cenizas, «ballet» Sacromonte, la colaboración de Porrina de Badajoz y más de cincuenta artistas. Localidades con cinco días. (Apto.)

**CIRCO KRON.** — (Tel. 2794700. Instalado en los terrenos de la plaza de Castilla.) Hoy, 11 noche. Sensacional presentación. ¡La lucha de los cocodrilos bajo el agua! ¡Serpiente de Sumatra! ¡Chimpancés! ¡Perritos! ¡Patos comediantes! ¡Trapecios volantes! ¡Malabaristas! ¡Acrobacias! ¡Los payasos Floren y Cugat! ¡Los mejores icarios-acróbatas del mundo! y otras muchas atracciones. Mañana sábado, dos funciones: 7,30 y 10,30. Domingo, extraordinaria gala infantil, con muchos juguetes y regalos, a las cinco tarde.

## CINES

**ALCANTARA.** — Júpiter y Horas desesperadas.

**ALEXANDRA.** — Los barbudos.

**AMAYA.** — Judex.

**APOLO.** — Valle rojo y La Pimpinela Escarlata.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chic». Estreno 7, 10,45: El valle de la violencia (James Stewart).

**ASTUR.** — Segundo festival pájaro carpintero y El señor de La Salle.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7 y 10,30: El tigre de Scotland Yard (Norman Wisdom, Jennifer Jayne). Tolerada.

**AZUL.** — Impulso criminal y Luz en la ciudad.

**BAHIA.** — Consejos a medianoche y Cinco mujeres marcadas.

**BARCELO.** — 7, 10,45: Espartaco y los diez gladiadores.

**BECERRA.** — Susana y yo y El día y la hora.

**BECQUER.** — Valle rojo y La Pimpinela Escarlata.

**BELLAS ARTES.** — Habitación para dos.

**BENAVENTE.** — Ursus y Las minas del rey Salomón.

**BENLUIRE.** — 7 y 10,45: Aventuras de Simbad. Tolerada.

**BILBAO.** — Por un puñado de dólares.

**BULEVAR.** — Historias de la televisión.

**CALIFORNIA.** — Tú, a Boston, y yo, a California y El profesor chiflado.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: El último homicidio (Alain Delon, Ann Margret, Van Heflin, Jack Palance).

**CANCILLER.** — Treinta y seis horas.

**CANDILEJAS.** — Ella y sus maridos y Los barbudos.

**CAPITOL.** — 7 y 10,45: Invitación a un pistolero (Yul Brynner). Technicolor.

**CAPRI.** — (2521069.) 4,30: Los años jóvenes (Cliff Richard, Thelma Houston, Robert Maley) y Los barbudos (Lino Ventura, Mirella Darc).

**CARLOS III.** — Treinta y seis horas.

**CARLTON.** — Becket.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Escala en Tenerife, El mundo de Suzie Wong.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7, 10,30: Los barbudos (Lino Ventura, Mirella Darc).

**CERVANTES.** — Condecoración para un gángster y La montaña del diablo.

**CHUECA.** — 4,30: El testamento del doctor Cordelier y Demasiado cálido para junio.

**COLISEVM.** — 7, 10,30: La familia y uno más (Alberto Closas, Julia G. Caba, José Luis L. Vázquez y Soledad Miranda). ¡El mayor éxito cómico!

**CONCEPCION.** — Tarzán y el safari perdido y El señor de La Salle.

**CONDE DUQUE.** — La colina de los pequeños diablos.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal.

**CONSULADO.** — Treinta y seis horas.

**COPACABANA.** — Simbad el marino y But Abbott y Costello contra los fantasmas.

**EL ESPANOLETO.** — 7 y 10,30: Espejismo. Mayores catorce años.

**EMPERADOR.** — Titanes de la montaña y Regreso a Pleistocene Place.

**ESPRONCEDA.** — El misterio de la maleta negra y La montaña del diablo.

**EUROPA.** — 15 balas y Blancanieves y los siete enanitos.

**FANTASIO.** — Una casa no es un hogar.

**FELIPE II.** — Fugitiva del Rhin y Joaquín Murrieta.

**FIGARO.** — Una casa no es un hogar.

**FLORIDA.** — La jungla en armas y El señor de La Salle.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,30: Las aventuras de Simbad (technicolor). Tolerada.

**GALLIEO.** — La cuadrilla de los once y Desnuda frente al mundo.

**GAYARRE.** — El hombre de Cocody.

**GRANADA.** — Valle rojo y La Pimpinela Escarlata.

**GRAN VÍA.** — 7 y 10,30: Espejismo. Mayores catorce años.

**IBIZA.** — Fantasmas y Policía Montada del Canadá.

**IDEAL.** — (Refrigerado.) 4: Historias de la televisión (Conchita Velasco, Tony Leblanc). Tolerada. Pases: 4, 6, 8,15, 10,30.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Espartaco y Los diez gladiadores (John Heston, Helga Line) Technicolor. Mayores 14 años.

**IMPERIO.** — Misterio en el Báltico y Fort Apache.

**INFANTAS.** — Historias de la televisión.

**IRIS.** — El valle de las espadas y El campeón.

**JORGE JUAN.** — Historias de la televisión.

**LIDO.** — Ocho sentencias de muerte y Habitación para dos.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,45: ¡Busquen al 202! (Diana Dors). Tolerada.

**LUCHANA.** — 7 y 10,30: Historias de la televisión (Conchita Velasco, Tony Leblanc). Tolerada.

**LUX.** — Eva 63 y Topkapi.

**MADRID.** — 7, 10,30: El desesperado (cinemascope; norteamericana).

**MAGALLANES.** — 4: Simbad el marino y But Abbott y Lou Costello contra los fantasmas (tolerada).

**MARVI.** — Historias de la televisión.

**METROPOLITANO.** — Jandro y Furia salvaje.

**MOLA.** — El desesperado.

**MONACO.** — (Tel. 2566211.) 4,30: Los barbudos.

**MONTECARLO.** — 4,30: La diligencia de la muerte y El señor de La Salle (Mel Ferrer, Roberto Camardiel). Tolerada.

**MONTERA.** — La montaña del diablo.

**MONUMENTAL.** — (Refrigerado.) 5: El señor de La Salle (Mel Ferrer). Tolerada.

**MORASOL.** — Jandro y Furia salvaje.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: Simbad el marino y But Abbott y Lou Costello contra los fantasmas. Tolerada.

**MURILLO.** — Simbad el marino y But Abbott y Costello contra los fantasmas.

**NARVAEZ.** — El jeque blanco y La montaña del diablo.

**NIZA.** — El inspector y Cañones en Batasí.

**ODEON.** — Ocho sentencias de muerte y Habitación para dos.

**PALACE.** — Moulin Rouge.

**PALACIO DEL CINE.** — Los barbudos.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: El valle de la violencia (James Stewart).

**PALAFOX.** — Primera victoria.

**PAYON.** — Jandro y Furia salvaje.

**PAZ.** — 7 y 10,30: El hombre de Cocody (Jean Marais, Liselotte Pulver). Technicolor. Cinemascope. Tolerada.

**PENALVER.** — Furia salvaje.

**PEZ.** — Valle rojo y La Pimpinela Escarlata.

**PLEYEL.** — Cumbres borrascosas y El crimen se paga.

**POMPEYA.** — Moulin Rouge.

**POSTAS.** — Valle rojo y La Pimpinela Escarlata.

**PROGRESO.** — Por un puñado de dólares.

**PRINCESA.** — Habitación para dos.

**PRINCIPE PIO.** — Jandro y Furia salvaje.

**PROYECCIONES.** — (Cinerama. Refrigeración Carrier.) 6,45, y 10,15: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm (technicolor). Apto para todos los públicos.

**REAL CINEMA.** — El mundo está loco, loco, loco.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 tarde 10,30 noche. Desde Rusia con amor.

**RIALTO.** — 7 y 10,30: Una casa no es un hogar (Shelley Winters, Robert Taylor, Broderick Crawford).

**RICHTON.** — El último homicidio.

**RIVIERA.** — El gran juego y La máscara de Scaramouch.

**ROXY.** — «A». Treinta y seis horas.

**ROXY.** — «B». My fair lady.

**ROSALES.** — El hombre de Cocody.

**SAINZ DE BARANDA.** — Jandro y Furia salvaje.

**SAN DIEGO.** — Júpiter y Horas desesperadas.

**SAN CARLOS.** — 4,30: El valle rojo y La Pimpinela Escarlata. (Tolerado.)

**SAN MIGUEL.** — 7, 10,30: Rica, guapa y casadera (color; Maurice Chevalier, Sandra Dee).

**SAN REMO.** — Eva 63 y Topkapi.

**SOL.** — 10 mañana: Suave es la noche y El precio de la muerte (cinemascope). Ambas color.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 6,45, 10,15: Primera victoria (John Wayne, Kirk Douglas). Todd-ao.

**URQUIJO.** — Los barbudos.

**VALLERHERMOSO.** — El misterio de la maleta negra y La montaña del diablo.

**VERGARA.** — Habitación para dos.

**VICTORIA.** — Habitación para dos.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 5: Historias de la televisión (Tony Leblanc, Conchita Velasco). Tolerado.

## VARIOS

**CLUB CONSULADO.** — Atracciones.

**CLUB MONACO.** — Atracciones.

**CLUB PRINCIPADO.** — Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,45: Guardino-Sánchez; Ibarreta-Irretia. Uriarte-Garay; Durán-Azumendi Dúo-Beltia; Arrieta-Aguirre.

**J'HAY.** — Atracciones.

**MOLINO ROJO.** — Atracciones.

**SULTAN.** — Atracciones.

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**VILLA ROSA.** — Atracciones.

**YORK CLUB.** — Atracciones.

## T V E

## VIERNES

## SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste. — 2,00: Presentación del programa de sobremesa. — 2,02: Avance de las principales noticias de Telediario. 2,05: Panorama de actualidad. — 3,00: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Novela presenta «El collar». — 3,50: Club Femenino. — 4,30: Embrujada presenta «La bruja se casa». — 5,00: Despedida y cierre.

## CULTURAL

7,15: Carta de ajuste. — 7,30: Fronteras de la Ciencia. — 8,00: Inglés para todos.

## NOCHE

8,20: Barco a la vista. — 8,50: Dibujos animados. — 9,00: Cartel. 9,30: Telediario. — 10,15: Objetivo indiscreto. — 10,45: El fugitivo. — 11,45: Telediario.

## Programa UHF

Viernes 1  
9,00: Documental, «Dos semanas en Japón». — 9,30: Telediario (conexión con el programa nacional). 9,45: Fin de semana. Una producción para UHF realizada en Barcelona. — 10,15: Documental Pathe, «Encuentro con Bach». — 10,45: «Deuda pendiente», de William Iris, bajo la dirección y realización de Fernando Delgado. — 11,45: Telediario (conexión con el programa nacional).

## Cine CONDE DUQUE

HORARIO: 6 TARDE — 9,45 NOCHE

10 MESES de exhibición triunfal  
«EL CARDENAL»

70 mm. — PANAVISION — TECHNICOLOR

DOMINGOS Y FESTIVOS, MATINAL 11 MAÑANA

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AGENCIAS

DELTA. Detective 2241012  
Apartado 10.006

## AUTOMOVILES

ESCUELA España, Alfonso XII, 58. 2276244;

## CONSULTAS

CLINICA doctor Santos Hernández, colegiado 3.284, Duque Alba, 10.

265-34-46. Enfermedades venéreas. (38.)

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

## CESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente Díaz Arias. Montero, 26. Covarrubias, 28.

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS Colocar vuestro dinero en hipotecas.

cas. Buen interés. Exclusivas Arellano. Montero, 10-12. 2312778.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena 2.

## PATENTES

OFRECESE licencia patente 270.349: «Válvula para control de flúidos».

Modelo 92.643: «Aparato mecánico para protección prensas excéntricas». Registro Propiedad Industrial. Rodríguez Rivas. San Bernardo, 73.

## TRABAJO